Nru. 18,155
Prezz/Price
Lm1.60 (€3.73)

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 30 ta' Novembru, 2007
Friday, 30th November, 2007

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 1042

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 113 imsejjaħ "Att ta' l-2007 biex jemenda l-Att dwar Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta".

It-30 ta' Novembru, 2007

GOVERNMENT NOTICES

No. 1042

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 113 entitled the "Malta Transport Authority (Amendment) Act, 2007".

30th November, 2007

Nru. 1043

KUMITAT TA' L-ESPLOŻIVI

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-President ta' Malta għoġbu japprova illi l-Kumitat ta' l-Esplożivi, nominat skond l-Artikolu 23 (1) ta' l-Ordinanza dwar l-Esplożivi (Kap. 33) ikun kostitwit kif ġej matul is-sena 2008.

Chairman
Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta jew ir-rappreżentant tiegħu

Membri
Il-Kummissarju tal-Pulizija jew ir-rappreżentant tiegħu
Id-Direttur Ġenerali tax-Xogħlijiet jew ir-rappreżentant tiegħu

It-30 ta' Novembru, 2007

No. 1043

EXPLOSIVES COMMITTEE

IT is notified for general information that the President of Malta has been pleased to approve that the Explosives Committee, appointed in terms of Section 23 (1) of the Explosives Ordinance (Cap. 33) be constituted as follows during 2008.

Chairman
The Commander, Armed Forces of Malta or his representative

Members
The Commissioner of Police or his representative
The Director General (Works) or his representative

30th November, 2007

Nru. 1044

NOMINA TA' AĠENT PRIM IMĦALLEF

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 98 tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, innomina lill-Onor. Imħallef Joseph David Camilleri, LL.D., biex jaqdi l-funzjonijiet tal-kariga ta' Aġent Prim Imħallef bejn it-3 u l-11 ta' Diċembru, 2007, matul l-assenza tas-Sinjurija Tiegħu l-Prim Imħallef.

It-30 ta' Novembru, 2007

MJ/207/89/VII

No. 1044

APPOINTMENT OF ACTING CHIEF JUSTICE

IT is notified for general information that in virtue of the powers conferred by section 98 of the Constitution of Malta, the President of Malta, on the advice of the Prime Minister, designated the Hon. Mr Justice Joseph David Camilleri, LL.D., to perform the functions of Acting Chief Justice between the 3rd and 11th December, 2007, during the absence of His Honour the Chief Justice.

30th November, 2007

Nru. 1045

MINISTERU TAL-FINANZI

Ħatra ta' Direttur *(Support Services)* fit-Taqsima tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija lilu bl-Artikolu 92 (4) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lis-Sur Caesar Grech, D.P.A., bħala Direttur *(Support Services)* fit-Taqsima tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud fil-Ministeru tal-Finanzi b'seħħ mill-20 ta' Novembru 2007.

It-30 ta' Novembru, 2007

No. 1045

MINISTRY OF FINANCE

Appointment of Director (Support Services) in the Value Added Tax Division

IN exercise of the powers vested in him by Article 92 (4) of the Constitution of Malta, the Prime Minister and Minister of Finance, after consultation with the Public Service Commission, has appointed Mr Caesar Grech, D.P.A., as Director (Support Services) in the Value Added Tax Division within the Ministry of Finance with effect from 20th November 2007.

30th November, 2007

Nru. 1046

KUMITAT GĦALL-ISMIJIET TAT-TOROQ

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Viċi Prim Ministru u Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern approva li s-Sur Romeo Palmier ikun maħtur bħala Membru fuq il-Kumitat għall-Ismijiet tat-Toroq.

It-30 ta' Novembru, 2007

No. 1046

STREET NAMING COMMITTEE

IT is notified for general information that the Deputy Prime Minister and Minister for Justice and Home Affairs has approved that Mr Romeo Palmier be appointed as Member on the Street Naming Committee.

30th November, 2007

Nru. 1047

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR GVERN LOKALI

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Ġustizzja u l-Intern approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 1047

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR LOCAL GOVERNMENT

THE Permanent Secretary in the Ministry for Justice and Home Affairs has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POŻIZZJONI *POSITION*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Silvio Frendo	Aġent Direttur Gvern Lokali *Acting Director Local Government*	Gvern Lokali *Local Government*	03–06.12.2007

It-30 ta' Novembru, 2007

30th November, 2007

Nru. 1048

KODIĊI TA' ORGANIZZAZZJONI U PROĊEDURA ĊIVILI (KAP. 12)

Ħatra ta' Medjaturi

Bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 89 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili u bl-Avviż Legali 397 ta' l-2003, Regolament 3 (1) (a) (ii), il-Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern ħatar lill-imsemmija Medjaturi tal-Qorti tal-Familja kif jidhru hawn taħt bis-seħħ mis-16 ta' Novembru, 2007.

Dott. Mario Caruana, LL.D.
Ms Carmen Spiteri
Ms Therese Micallef.

It-30 ta' Novembru, 2007

No. 1048

CODE OF ORGANISATION AND CIVIL PROCEDURE (CAP. 12)

Appointment of Mediators

IN exercise of the powers vested in him by Article 89 of the Code of Organisation and Civil Procedure, and Legal Notice 397 of 2003, Regulation 3 (1) (a) (ii), the Minister for Justice and Home Affairs has appointed the undermentioned as Mediators in the Family Court, with effect from the 16th November, 2007.

Dr Mario Caruana, LL.D.
Ms Carmen Spiteri
Ms Therese Micallef.

30th November, 2007

Nru. 1049

SEGRETARJI TAL-KUNSILLI LOKALI

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, skond id-dispożizzjonijiet tal-Kap. 363, il-persuni msemmija hawn taħt ġew appuntati Segretarji Eżekuttivi ta' dak il-Kunsill Lokali:

Lokalità tal-Kunsill Lokali	*Segretarju*
Żejtun	Anton Falzon
Għaxaq	Tereża Xuereb

It-22 ta' Novembru, 2007

No. 1049

LOCAL COUNCILS SECRETARIES

IT is hereby notified for general information that, in terms of the provisions of Cap. 363, the following persons have been appointed Executive Secretary of that Local Council.

Local Council Locality	*Secretary*
Żejtun	Anton Falzon
Għaxaq	Tereża Xuereb

22nd November, 2007

Nru. 1050

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA*
(Kap. 398)

B'DIN qed ngħarraf li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia:-*

Nru. tal-Condominium *Condominium Number*	Indirizz tal-Condominium *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
222	Lockestone Court Triq Windsor Sliema	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	08/11/2007

Dott. Stephanie Pappalardo
Reġistratur ta' l-Artijiet

It-30 ta' Novembru, 2007

No. 1050

CONDOMINIUM ACT
(Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:-

Dr Stephanie Pappalardo
Land Registrar

30th November, 2007

Nru. 1051

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA)
(KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver Grams*
23. 11. 07	Lm7.47,8 (€17.419)	Lm0.14,4 (€0.335)
26. 11. 07	Lm7.73,2 (€18.011)	Lm0.14,7 (€0.342)
27. 11. 07	Lm7.73,9 (€18.027)	Lm0.14,7 (€0.342)
28. 11. 07	Lm7.64,1 (€17.999)	Lm0.14,0 (€0.326)
29. 11. 07	Lm7.56,8 (€17.629)	Lm0.14,4 (€0.335)

It-30 ta' Novembru, 2007

No. 1051

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

30th November, 2007

Nru. 1052

ATT DWAR IR-REĠISTRAZZJONI TA' ARTIJIET
(Kap. 296)

Avviż li hemm il-ħsieb li Titoli ta' Art jiġu Irreġistrati

B'DAN qed navża li jien irċevejt l-applikazzjonijiet li ġejjin għar-reġistrazzjoni ta' titoli ta' art deskritti hawn taħt minn:-

No. 1052

LAND REGISTRATION ACT

(Cap. 296)

Notice of Intention to Register Titles to Land

NOTICE is hereby given that I have received the following applications to register titles to land described below from:-

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
B'Buġia	Drittijiet ta' kumpens ta' biċċa art tal-kejl ta' 2 m.k., mill-għalqa Taċ-Ċikkina, limiti ta' Ħal-Far;	Il-Gvern ta' Malta		3253/07
B'Buġia	*Compensation rights of a plot of land covering an area of 2 m.k., of the land Taċ-Ċikkina, limits of Ħal-Far;*	*The Government of Malta*		
B'Kara	L-appartament Nru 10, Blokk C3, fi Triq Fonzu Maria Galea, Qasam ta' Paris;	L-Awtorita' tad-Djar		3159/07
B'Kara	*Apartment No 10, Block C3, in Triq Fonzu Maria Galea, Ta' Paris Estate;*	*The Housing Authority*		
B'Kara	1/432 parti ndiviża tad-dar Nru 30, bin-ġnien u l-arja tagħha, fi Triq Għar il-Ġobon;	Maria Farrugia et	36487M	3291/07
B'Kara	*1/432 undivided share of house No 30, with an garden and own airspace, in Triq Għar il-Ġobon;*			
B'Kara	Żewġ porzjonijiet diviżi tad-dar Nru 58 u l-garaxx Nru 56, jisimhom 'Marvin' fi Triq iż-Żernieq;	Rose Zerafa et	370353M	3327/07
B'Kara	*Two divided portions of house No 58 and garage No 56, named 'Marvin' in Triq iż-Żernieq;*			
B'Kara	Porzjoni diviża mid-dar Nru 58 u l-garaxx Nru 56, jisimhom 'Marvin' fi Triq iż-Żernieq;	MPA Properties Ltd	C 33604	3329/07
B'Kara	*A divided portion of house No 58 and garage No 56, named 'Marvin' in Triq iż-Żernieq;*			
B'Kara	1/49 parti ndiviża tal-mezzanin Nru 35 fi Sqaq il-Vitorja;	Michael Aquilina et	310284M	3448/07
B'Kara	*1/49 undivided share of the ground floor tenement at No 35 in Sqaq il-Vitorja;*			
Birgu	Il-bini ta' l-Azzjoni Kattolika fi Triq La Vallette;	Knisja ta' San Filippu u l-Oratorju annessi mal-Knisja Parrokkjali tal-Birgu;		3306/07
Birgu	*The building of the Catholic Action in Triq La Valletta;*	*St Philip's Church and Oratory annexed to the Parish Church of Birgu;*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Birgu *Birgu*	Il-Knisja ta' San Filippu u l-Oratorju fi Triq San Filippu; *St Philip's Church and Oratory in Triq San Filippu;*	Knisja Parrokkjali tal-Birgu *Parish Church of Birgu*		3307/07
Bormla *Bormla*	Il-fondi Nri 54 u 55 fi Triq Nelson; *The tenements at Nos 54 and 55 in Triq Nelson;*	Alfred Farrugia	274947M	3188/07
Bormla *Bormla*	Il-fond Nru 27 fi Triq l-Oratorju; *Tenement No 27 in Triq l-Oratorju;*	Laura Vella	554933M	3195/07
Bormla *Bormla*	L-utile dominju perpetwu tad-dar jisimha 'Droflig' bil-garaxx anness magħha, is-Sur ta' Santa Liena; *The perpetual utile dominium of the house named 'Droflig' with an annexed garage, at St Helen Bastion;*	George Mizzi u martu Jane	141454M 286453M	3206/07
Bormla *Bormla*	Drittijiet ta' kumpens tal-fond Nru 33 u l-kantina sottostanti, fi Triq l-Ajkla kantuniera ma' Triq Hanover; tal-fond Nru 11 fi Triq Hanover; *Compensation rights of tenement No 33 and the underlying basement, in Triq l-Ajkla corner with Triq Hanover; of tenement No 11 in Triq Hanover;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3254, 3255 u 3256 ta' l-2007
Fgura *Fgura*	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-garaxx jismu 'Ben' fi Triq il-Falkunier; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of the garage named 'Ben' in Triq il-Falkunier;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3372/07
Floriana *Floriana*	Nofs indiviż tat-terran Nru 29 jismu 'Mariance' fi Triq Vincenzo Dimech; *One half undivided share of ground floor tenement at No 29 named 'Mariance' in Triq Vincenzo Dimech;*	Maria Busuttil et	519930M	3133/07
Floriana *Floriana*	L-utile dominju perpetwu tal-fond Nru 18 f' Misraħ Sir Luigi Preziosi; u l-garaxx Nri 29 u 30 fi Triq il-Batterija; *The perpetual utile dominium of tenement No 18 in Misraħ Sir Luigi Preziosi; and garage at Nos 29 and 30 in Triq il-Batterija;*	David Edwin Crewe u martu Marion Helen	25942A 25943A	3401 u 3402 ta' l-2007
Floriana *Floriana*	Il-fond Nru 55, b' bieb ieħor Nru 58, u l-fond Nru 57, fi Triq l-Isqof Mauro Caruana; *Tenement No 55, with another door at No 58, and tenement No 57, in Triq l-Isqof Mauro Caruana;*	PL George Scicluna	535127M	3410 u 3411 ta' l-2007
Floriana *Floriana*	Żewġt ikmamar waħda fuq l-oħra bin-Nru 1, formanti parti mill-fond Nru 17 fi Triq San Franġisk; *Two room one over the other at No 1, forming part of tenement No 17 in Triq San Franġisk;*	Carmel Scerri u martu Victoria	391359M 35865G	3437/07

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Gudja	It-terran bla numru u bla isem u l-garaxx market mhux uffiċjalment bin-Nru 19, aċċessibbli minn Triq il-Kanonku Dun Pietru Farrugia;	Mario Pace u Christine Pace	401664M 138482M	3172/07
Gudja	*The unnumbered and unnamed ground floor tenement and the garage unofficially marked No 19, accessible from Triq il-Kanonku Dun Pietru Farrugia;*			
Gżira	Biċċa art tal-kejl ta' 2,192 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		3262/07
Gżira	*A plot of land covering an area of 2,192 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Ħ'Attard	Korrezzjoni ta' LRA 327/2007. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċju Konġunt l-applikazzjoni LRA 3123/07, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		3123/07
Ħ'Attard	*Correction of LRA 327/2007.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 3123/07, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		
Ħ'Attard	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 95 jismu 'Villa Maria' fi Triq Valletta;	Il-Gvern ta' Malta		3128/07
Ħ'Attard	*The temporanju direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 95 named 'Villa Maria' in Triq Valletta;*	*The Government of Malta*		
Ħ'Attard	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 32 jismu 'Bethlehem' fi Triq Paul Borg;	Il-Gvern ta' Malta		3176/07
Ħ'Attard	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 32 named 'Bethlehem' in Triq Paul Borg;*	*The Government of Malta*		
Ħal-Balzan	Id-dar Nru 49 jisimha 'St Monica' u l-garaxx Nru 51 fi Triq Birbal;	Kulis Co Ltd u Annecy Investments Ltd	C 10210 C 30099	3311/07
Ħal-Balzan	*The house at No 49 named 'St Monica' and garage No 51 in Triq Birbal;*			
Ħal-Għaxaq	Porzjoni mill-art Ta' Ħabel l-Iswed tal-kejl ta' 6,356 m.k., fi Triq Tal-Millieri;	Ospizio Saura		3125/07
Ħal-Għaxaq	*A portion of the land Ta' Ħabel l-Iswed covering an area of 6,356 s.m., in Triq Tal-Millieri;*			
Ħal-Għaxaq	Plot 1 tal-kejl ta' 565 m.k., formanti parti mill-għalqa Tal-Wilġa sive Tal-Mogħdija;	Joseph Grech	156951M	3344/07
Ħal-Għaxaq	*Plot 1 covering an area of 565 s.m., forming part of the field Tal-Wilġa sive Tal-Mogħdija;*			

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Ħal-Għaxaq	L-arja tal-kejl ta' 88 m.k. u tromba tat-taraġ, sovraposti proprjeta' ta' terzi, jisimhom 'Avalanche' fi Triq is-Sagra Familja;	Amanda Ellul	11482M	3417/07
Ħal-Għaxaq	*The airspace covering an area of 88 s.m., and stairwell, overlying third party property, named 'Avalanche' in Triq is-Sagra Familja;*			
Ħal-Lija	L-utile u d-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tad-dar Nru 56 u l-garaxx Nru 58 fi Triq il-Kunċizzjoni;	Mariella Cutajar et	355661M	3298 u 3299 ta' l-2007
Ħal-Lija	*The temporary utile and direct dominium and the full ownership thereafter of house No 56 and garage No 58 in Triq il-Kunċizzjoni;*			
Ħal-Lija	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 21 jismu 'Josimar' fi Triq Sir Ugo Mifsud;	Il-Gvern ta' Malta		3369/07
Ħal-Lija	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 21 named 'Josimar' in Triq Sir Ugo Mifsud;*	*The Government of Malta*		
Ħal-Qormi	Is-subutile dominju temporanju ta' l-appartament Nru 1, formanti parti minn Blokk Nru 2 fi Triq l-Imdina;	Carmen Azzopardi	377057M	3151/07
Ħal-Qormi	*The temporary subutile dominium of apartment No 1, forming part of Block No 2 in Triq l-Imdina;*			
Ħal-Qormi	Nofs indiviż mill-art Ta' Wied is-Sewda tal-kejl ta' 1,895 m.k.; u nofs indiviż mill-art Ta' Wied is-Sewda tal-kejl ta' 4,476 m.k.;	Emmanuele Bezzina et	381359M	3164 u 3167 ta' l-2007
Ħal-Qormi	*One half undivided share of the land Ta' Wied is-Sewda covering an area of 1,895 s.m.; and one half undivided share of the land Ta' Wied is-Sewda covering an area of 4,476 s.m.;*			
Ħal-Qormi	Nofs indiviz ta' Plot 7, 8 u 9 tal-kejl kumplessiv ta' 4,385 m.k., mill-art Tal-Quran sive Ta' Rassaj, kontrada ta' Tal-Ħlas;	Philip Francis Grech	124458M	3349/07
Ħal-Qormi	*One half undivided share of Plots 7, 8 and 9 together covering an area of 4,385 s.m., of the land Tal-Quran sive Ta' Rassaj, district of Tal-Ħlas;*			
Ħal-Qormi	Il-fond jismu 'Bengore' fi Triq l-Industrija;	L-Awtorita' tad-Djar		3380/07
Ħal-Qormi	*The tenement named 'Bengore' in Triq l-Industrija;*	*The Housing Authority*		
Ħal-Qormi	Kwint indiviż mill-art Ta' l-Imrieħel tal-kejl ta' 3,000 m.k.;	Helen Bugeja et	476760M	3389/07
Ħal-Qormi	*One fifth undivided share of the land Ta' l-Imrieħel covering an area of 3,000 s.m.;*			

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Ħal-Qormi	Korrezzjoni tat-titolu 06002734 (LRA 1420/02). B' dan qed navża li rċevejt mingħand id-Dipartiment għat-Tmexxija tal-Proprjeta' l-applikazzjoni LRA 3403/07, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		3403/07
Ħal-Qormi	*Correction of title 06002734 (LRA 1420/02).* *I am hereby giving notice that I have received from the Estate Management Department application LRA 3403/07, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		
Ħal-Qormi	Garaxx jismu 'Blue Rose' fi Triq Wenzu Gafa';	George Mifsud u martu Maria Lourdes	100794M 233752M	3406/07
Ħal-Qormi	*A garage named 'Blue Rose' in Triq Wenzu Gafa';*			
Ħaż-Żabbar	Biċċa art tal-kejl ta' 19 m.k.; biċċa art tal-kejl ta' 35 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		3263 u 3264 ta' l-2007
Ħaż-Żabbar	*A plot of land covering an area of 19 s.m.; a plot of land covering an area of 35 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Ħaż-Żabbar	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 5 fi Triq San Piju V;	Il-Gvern ta' Malta		3370/07
Ħaż-Żabbar	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 5 in Triq San Piju V;*	*The Government of Malta*		
Ħaż-Żabbar	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond jismu 'Romarel' fi Triq Caligari;	Il-Gvern ta' Malta		3407/07
Ħaż-Żabbar	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of the tenement named 'Romarel' in Triq Caligari;*	*The Government of Malta*		
Ħaż-Żabbar/ Kalkara	Drittijiet ta' kumpens ta' biċċa art tal-kejl ta' 6,647 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		3259/07
Ħaż-Żabbar/ Kalkara	*Compensation rights of a plot of land covering an area of 6,647 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Ħaż-Żebbuġ	Drittijiet ta' kumpens ta' biċċa art tal-kejl ta' 144 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		3136/07
Ħaż-Żebbuġ	*Compensation rights of a plot of land covering an area of 144 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Ħaż-Żebbuġ	Nofs indiviż mill-art Ta' Wied Inċita tal-kejl ta' 7,204 m.k.;	Emmanuele Bezzina et	381359M	3165/07
Ħaż-Żebbuġ	*One half undivided share of the land Ta' Wied Inċita covering an area of 7,204 s.m.;*			
Ħaż-Żebbuġ	Porzjoni diviża mill-art Taż-Żagħruna u mill-art Ta' Qanfud sive Ta' San Filep (ta' l-aħħar hija soggetta għal ċens annwu u perpetwu) tal-kejl ta' 4,370 m.k., u tal-kejl ta' 2,290 m.k.,	Jagem Ltd	C4590	3205/07

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Ħaż-Żebbuġ	*A divided portion of the land Taż-Żagħruna and of the land Ta' Qanfud sive Ta' San Filep (the latter being subject to a perpetual utile dominium) covering an area of 4,370 s.m., and 2,290 s.m.;*			
Ħaż-Żebbuġ	Korrezzjoni ta' titolu 07003414 (LRA 889/00). B' dan qed navża li rċevejt mingħand in-Nutar George Galea applikazzjoni LRA 3220/07, korrezzjoni tat-titolu hawn fuq imsemmi fis-sens illi l-kejl tal-proprjeta' huwa ta' 7,405 m.k., u mhux ta' 7,150 m.k.;	John Camilleri et	448351M	3220/07
Ħaż-Żebbuġ	*Correction of title 07003414 (LRA 889/00). I am hereby giving notice that I have received from Notary George Galea application LRA 3220/07, a correction of the above mentioned title in the sense that the property measures 7,405 s.m., and not 7,150 s.m.;*			
Ħaż-Żebbuġ	Tlett kwinti indiviżi mill-għalqa Tal-Barriera tal-kejl ta' 7,405 m.k., limiti ta' Wied Qirda;	John Camilleri	448351M	3222/07
Ħaż-Żebbuġ	*Three fifths undivided shares of the field Tal-Barriera covering an area of 7,405 s.m., limits of Wied Qirda;*			
Ħaż-Żebbuġ	Korrezzjoni ta' titolu 07003415 (LRA 890/00). B' dan qed navża li rċevejt mingħand in-Nutar George Galea applikazzjoni LRA 3226/07, korrezzjoni tat-titolu hawn fuq imsemmi fis-sens illi l-kejl tal-proprjeta' huwa ta' 15,786 m.k., u mhux ta' 15,420 m.k.;	John Camilleri et		3226/07
Ħaż-Żebbuġ	*Correction of title 07003415 (LRA 890/00). I am hereby giving notice that I have received from Notary George Galea application LRA 3226/07, a correction of the above mentioned title in the sense that the property measures 15,786 s.m., and not 15,420 s.m.;*			
Ħaż-Żebbuġ	Tlett kwinti ndiviżi mill-għalqa Ta' Mas tal-kejl ta' 750 m.k., limiti ta' Għar Ram sive Ta' Ħal-Mula;	John Camilleri et	448351M	3228/07
Ħaż-Żebbuġ	*Three fifths undivided shares of the field Ta' Mas covering an area of 750 s.m., limits of Għar Ram sive Ta' Ħal-Mula;*			
Ħaż-Żebbuġ	Tlett kwinti ndiviżi mill-għalqa Ta' Mas tal-kejl ta' 4,348 m.k., limiti ta' Għar Ram sive Ta' Ħal-Mula;	John Camilleri et	448351M	3230/07
Ħaż-Żebbuġ	*Three fifths undivided shares of the field Ta' Mas covering an area of 4,348 s.m., limits of Għar Ram sive Ta' Ħal-Mula;*			

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Ħaż-Żebbuġ	Tlett kwinti ndiviżi mill-għalqa Ta' Mas tal-kejl ta' 3,714 m.k., limiti ta' Għar Ram sive Ta' Ħal-Mula;	John Camilleri et	448351M	3232/07
Ħaż-Żebbuġ	*Three fifths undivided shares of the field Ta' Mas covering an area of 3,714 s.m., limits of Għar Ram sive Ta' Ħal-Mula;*			
Ħaż-Żebbuġ	Porzjoni diviża ta' art tal-kejl ta' 59 m.k., aċċessibbli minn sqaq li jiżbokka go Triq Luigi Fontana;	Mary Zerafa et	337756M	3269 u 3270 ta' l-2007
Ħaż-Żebbuġ	*A divided portion of land covering an area of 59 s-m., accessible from an alley that abuts in to Triq Luigi Fontana;*			
Ħaż-Żebbuġ	Korrezzjoni ta' LRA 430/2007 u 431/2007 (titoli 07004221 u 07004222). B' dan qed navża li rċevejt mingħand in-Nutar John Cachia Zammit applikazzjonijiet LRA 3314/2007 u LRA 3315/2007, korrezzjonijiet ta' l-applikazzjonijiet hawn fuq imsemmija fis-sens li qed tiġi nkluża Suor Rosaria Agius ma' l-applikanti peress li fl-applikazzjonijiet oriġinali tħalliet barra bi żvista;	Madgalene Farrugia et	325354M	3314 u 3315 ta' l-2007
Ħaż-Żebbuġ	*Correction of LRA 430/2007 and 431/2007 (titles 07004221 and 07004222).* *I am hereby giving notice that I have received from Notary John Cachia Zammit applications LRA 3314/2007 and LRA 3315/2007, corrections of the above mentioned applications in the sense that Suor Rosaria Agius is being included as an applicant as she had been erroneously left out in the original application;*			
Ħaż-Żebbuġ	Id-dar Nru 26, bl-arja tagħha, fi Triq il-Madonna ta' l-Abbandunati;	Stefan Cachia u Christine Perici	519277M 137583M	3387/07
Ħaż-Żebbuġ	*House No 26, with its airspace, in Triq il-Madonna ta' l-Abbandunati;*			
Ħaż-Żebbuġ	L-utile dominju perpetwu ta' biċċa mill-għalqa Ta' Batu tal-kejl ta' 562 m.k.;	Salvatore Mizzi et	419338M	3420/07
Ħaż-Żebbuġ	*The perpetual utile dominium of a portion of the field Ta' Batu covering an area of 562 s.m.;*			
Kalkara	Biċċa art tal-kejl 964 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		3260/07
Kalkara	*A plot of land covering an area of 964 s.m.;*	*The Government of Malta*		
L-Iklin	Drittijiet ta' kumpens ta' l-utile dominju perpetwu ta' żewġ biċċiet art tal-kejl ta' 54 m.k., fi Triq Ġuże' Galea;	Il-Gvern ta' Malta		3137 u 3138 ta' l-2007
L-Iklin	*Compensation rights of two plots of land covering an area of 54 s.m., in Triq Ġuże' Galea;*	*The Government of Malta*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Mdina	Korrezzjoni tat-titolu 02000083 (LRA 1246/07). B' dan qed navża li rċevejt mingħand in-Nutar Andre' Farrugia l-applikazzjoni LRA 3204/07, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Goldline Ltd		3204/07
Mdina	*Correction of title 02000083 (LRA 1246/07).* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Andre' Farrugia application LRA 3204/07, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*			
Mellieħa	Id-dirett dominju perpetwu ta' l-appartament Nru 4 u l-garaxx Nru 3, formanti parti mill-blokk jismu 'Selmun View Flats' fi Triq in-Naħal;	Il-Gvern ta' Malta		3154/07
Mellieħa	*The perpetual direct dominium of apartment No 4 and garage No 3, forming part of a block named 'Selmun View Flats' in Triq in-Naħal;*	*The Government of Malta*		
Mellieħa	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 18 jismu 'Villa Capricorn' fi Triq J Kepler;	Il-Gvern ta' Malta		3305/07
Mellieħa	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 18 named 'Villa Capricorn' in Triq J Kepler;*	*The Government of Malta*		
Mellieħa	Biċċa art fix-Xagħra il-Ħamra tal-kejl ta' 205 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		3330/07
Mellieħa	*A plot of land at Xagħra il-Ħamra covering an area of 205 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Mellieħa	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' l-art Ix-Xagħra ta' Barra tal-kejl ta' 151,538 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		3345/07
Mellieħa	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of the land Ix-Xagħra ta' Barra covering an area of 151,538 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Mellieħa	L-utile dominju temporanju tal-fond bin-Nri 339/341 jismu 'Villa Solaris' fi Triq l-Etna;	John Grima u martu Maria Dolores	319955M 781455M	3361/07
Mellieħa	*The temporary utile dominium of the tenement at Nos 339/341 named 'Villa Solaris' in Triq l-Etna;*			
Mellieħa	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond jismu 'Benmar' f' Dawret it-Tunnara; tat-terran Nru 116 jismu 'Aurora' f' Dawret it-Tunnara;	Il-Gvern ta' Malta		3367 u 3368 ta' l-2007

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Mellieħa	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of the tenement named 'Benmar' at Dawret it-Tunnara; of tenement No 116 named 'Aurora' at Dawret it-Tunnara;*	*The Government of Malta*		
Mġarr	Biċċa art tal-kejl ta' 161 m.k., fi Triq Santa Marija;	Joseph Vella u martu Doris	674259M 561956M	3139/07
Mġarr	*A plot of land covering an area of 161 s.m., in Triq Santa Marija;*			
Mġarr	Biċċa art tal-kejl ta' 161 m.k., fi Triq il-Vanilja;	Paul Vella u martu Rita	88861M 113564M	3140/07
Mġarr	*A plot of land covering an area of 161 s.m., in Triq il-Vanilja;*			
Mġarr	Biċċa art tal-kejl ta' 161 m.k., fi Triq il-Vanilja;	Raymond Vella u martu Catherine	479967M 282266M	3141/07
Mġarr	*A plot of land covering an area of 161 s.m., in Triq il-Vanilja;*			
Mġarr	Biċċa art fil-limiti taż-Zebbiegħ tal-kejl ta' 2,062 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		3180/07
Mġarr	*A plot of land in the limits of Zebbiegħ covering an area of 2,062 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Mosta	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond Nru 42/44 jismu 'Johann' fi Triq il-Farinal;	Il-Gvern ta' Malta		3126/07
Mosta	*The perpetual direct dominium of tenement No 42/44 named 'Johann' in Triq il-Farinal;*	*The Government of Malta*		
Mosta	Porzjoni mill-art Tal-Wata tal-kejl ta' 324 m.k., fi Triq San Ġuzepp;	Il-Gvern ta' Malta		3179/07
Mosta	*A portion f the land Tal-Wata covering an area of 324 s.m., in Triq San Ġuzepp;*	*The Government of Malta*		
Mosta	Il-fond Nru 25 fi Triq Lorenzo Gafa';	Vella Estates Ltd et	C 9908	3215/07
Mosta	*Tenement No 25 in Triq Lorenzo Gafa';*			
Mosta	L-art Tal-Wata tal-kejl ta' 240 m.k., fi Triq San Ġużepp;	Il-Gvern ta' Malta		3303/07
Mosta	*The land Tal-Wata covering an area of 240 s.m., in Triq San Ġużepp;*	*The Government of Malta*		
Mosta	L-utile dominju temporanju tad-dar jisimha 'Darna' fi Triq Santa Margerita;	Carmel Veneziani u Nicholina Borg	794858M 346462M	3341/07
Mosta	*The temporary utile dominium of the house named 'Darna' in Triq Santa Margerita;*			
Mosta	Il-ġardina Nru 29 fi Triq Lorenzo Gafa';	Vella Estates Ltd et	C 9908	3351/07
Mosta	*A garden at No 29 in Triq Lorenzo Gafa';*			
Mosta	1/12 –il parti ndiviża tal-fond Nru 92 fi Triq Tumas Dingli;	Josephine Bonnici	81136M	3418/07
Mosta	*1/12 undivided share of tenement No 92 in Triq Tumas Dingli;*			
Mqabba	Porzjoni mill-art Ix-Xatba l-Ħamra sive Tal-Imxatar 1, (Ta' Persja) Porzjoni A, tal-kejl ta' 8,699 m.k., fi Sqaq Tax-Xatba l-Ħamra;	Il-Gvern ta' Malta		3124/07
Mqabba	*A portion of the land Ix-Xabla l-Ħamra sive Tal-Imxatar 1, (Ta' Persja) Portion A, covering an area of 8,699 s.m., in Sqaq Tax-Xatba l-Ħamra;*	*The Government of Malta*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Msida	Garaxx jismu 'Medina', sottopost għal 'Big Ben Tower Flats' fi Triq it-Torri;	Perfect Homes Contracting Ltd		3199/07
Msida	*A garage named 'Medina', underlying 'Big Ben Tower Flats' in Triq it-Torri;*			
Naxxar	Drittijiet ta' kumpens ta' biċċa art tal-kejl ta' 183 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		3279/07
Naxxar	*Compensation rights of a plot of land covering an area of 183 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Naxxar	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 9 jismu 'Rose Garden' fi Triq l-Imsaqqfin, Baħar iċ-Ċagħaq;	Il-Gvern ta' Malta		3373/07
Naxxar	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 9 named 'Rose Garden' in Triq l-Imsaqqfin, at Baħar iċ-Ċagħaq;*	*The Government of Malta*		
Qrendi	Korrezzjoni tat-titolu 49000468 (LRA 1428/02). B' dan qed navża li rċevejt mingħand id-Dipartiment għat-Tmexxija tal-Proprjeta' l-applikazzjoni LRA 3292/07, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		3292/07
Qrendi	*Correction of title 49000468 (LRA 1428/02).* *I am hereby giving notice that I have received from the Estate Management Department application LRA 3292/07, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		
Rabat	Korrezzjoni ta' LRA 297/2007. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċju Konġunt l-applikazzjoni LRA 3122/07, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		3122/07
Rabat	*Correction of LRA 297/2007.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 3122/07, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		
Rabat	L-utile dominju perpetwu tal-fond Nru 67 fi Triq San Katald;	Il-Gvern ta' Malta		3261/07
Rabat	*The perpetual utile dominium of tenement No 67 in Triq San Katald;*	*The Government of Malta*		
Rabat	Id-direttt dominju perpetwu tal-fond Nru 18 jismu 'Maple Leaf' fi Triq Santa Rita;	Il-Gvern ta' Malta		3366/07

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Rabat	*The perpetual direct dominium of tenement No 18 named 'Maple Leaf' in Triq Santa Rita;*	*The Government of Malta*		
Rabat	Korrezzjoni ta' LRA 1553/2005. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċju Konġunt l-applikazzjoni LRA 3375/07, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		3375/07
Rabat	*Correction of LRA 1553/2005.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 3375/07, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		
Rabat	7/9 partijiet indiviżi tal-fond Nru 3 fi Triq Santa Rosa;	Joseph Sapiano u Marthese Pule	15673M	3397/07
Rabat	*7/9 undivided shares of tenement No 3 in Triq Santa Rosa;*			
Raħal il-Ġdid	Il-mezzanin jismu 'Tal-Karmnu' fi Triq Ninu Cremona;	Anthony Caruana għal nofs indiviż tad-dirett dominju perpetwu u martu Elvira għal sehem sħiħ ta' l-utile dominju perpetwu	683254M 55755M	3213/07
Raħal il-Ġdid	*The maisonette named 'Tal-Karmnu' in Triq Ninu Cremona;*	*Anthony Caruana for one half undivided share of the perpetual direct dominium and his wife Elvira for the perpetual utile dominium*		
San Ġiljan	Biċċa art tal-kejl ta' 188 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		3265/07
San Ġiljan	*A plot of land covering an area of 188 s.m.;*	*The Government of Malta*		
San Ġiljan	Drittijiet ta' kumpens ta' biċċa art tal-kejl ta' 537 m.k., fi Triq Sant'Andrija;	Il-Gvern ta' Malta		3277/07
San Ġiljan	*Compensation rights of a plot of land covering an area of 537 s.m., in Triq Sant' Andrija;*	*The Government of Malta*		
San Ġiljan	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' żewġ fondi (loġoġ) tal-kejl kull waħda ta' 103 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		3320 u 3321 ta' l-2007
San Ġiljan	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of two tenements (arcades) each covering an area of 103 s.m.;*	*The Government of Malta*		
San Ġwann	L-utile dominju perpetwu tal-villa Nri 58 u 60 jisimha 'Dar il-Ħarruba' fi Triq Anton Schembri;	Joseph Raymond Sapiano u martu Dorothy	465635M 106134M	3193/07

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
San Ġwann	*The perpetual utile dominium of the villa at Nos 58 and 60 named 'Dar il-Ħarruba' in Triq Anton Schembri;*			
San Ġwann	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 39 jismu 'Villa Mehrież' fi Triq G Despott, limiti tal-Kappara;	Il-Gvern ta' Malta		3304/07
San Ġwann	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 39 named 'Villa Mehrież' in Triq G Despott, limits of Kappara;*	*The Government of Malta*		
San Ġwann	L-utile dominju temporanju tad-dar bil-garaxx jisimha 'Perla' fi Triq Carmen Mallia;	Joseph Catania	316867M	3342/07
San Ġwann	*The temporary utile dominium of the house with garage named 'Perla' in Triq Carmen Mallia;*			
San Ġwann	L-utile dominju temporanju tad-dar bil-garaxx jisimha 'Pebbles' fi Triq Carmen Mallia;	Carmen Catania	536464M	3343/07
San Ġwann	*The temporary utile dominium of the house with garage named 'Pebbles' in Triq Carmen Mallia;*			
San Ġwann	Korrezzjoni ta' LRA 1424/2007. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċju Konġunt l-applikazzjoni LRA 3374/07, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		3374/07
San Ġwann	*Correction of LRA 1424/2007.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 3374/07, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		
San Pawl il-Baħar	Id-direttt dominju perpetwu tal-fond Nru 2 jismu 'St George's' fi Triq San Publiju kantuniera ma' Triq San Ġorġ;	Il-Gvern ta' Malta		3131/07
San Pawl il-Baħar	*The perpetual direct dominium of tenement No 2 named 'St George's' in Triq San Publiju corner withTriq San Ġorġ;*	*The Government of Malta*		
San Pawl il-Baħar	Id-direttt dominju perpetwu tal-maisonette Nru 72 jisimha 'Raven' fi Triq Efesu;	Il-Gvern ta' Malta		3177/07
San Pawl il-Baħar	*The perpetual direct dominium of maisonette No 72 named 'Raven' in Triq Efesu;*	*The Government of Malta*		
San Pawl il-Baħar	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' l-appartament Nru 1, formanti parti mill-fond jismu 'Mirage' fi Triq il-Ħarifa;	Il-Gvern ta' Malta		3178/07

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
San Pawl il-Baħar	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of apartment No 1, forming part of the tenement named 'Mirage' inTriq il-Ħarifa;*	*The Government of Malta*		
San Pawl il-Baħar	Korrezzjoni tat-titolu 55001588 (LRA 2609/02). B' dan qed navża li rċevejt mingħand id-Dipartiment għat-Tmexxija tal-Proprjeta' l-applikazzjoni LRA 3181/07, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		3181/07
San Pawl il-Baħar	*Correction of title 55001588 (LRA 2609/02).* *I am hereby giving notice that I have received from the Estate Management Department application LRA 3181/07, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		
San Pawl il-Baħar	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' sit fi Triq il-Fekruna, ix-Xemxija;	Joseph Fenech u martu Mary Rose	815133M 238249M	3211/07
San Pawl il-Baħar	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of a site in Triq il-Fekruna, at Xemxija;*			
San Pawl il-Baħar	Bicca art tal-kejl ta' 14 m.k., fi Triq il-Fekruna, ix-Xemxija;	Il-Gvern ta' Malta		3212/07
San Pawl il-Baħar	*A plot of land covering an area of 14 s.m., in Triq il-Fekruna, at Xemxija;*	*The Government of Malta*		
San Pawl il-Baħar	Korrezzjoni ta' LRA 621/2004. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċju Konġunt l-applikazzjoni LRA 3243/07, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		3243/07
San Pawl il-Baħar	*Correction of LRA 621/2004.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 3243/07, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
San Pawl il-Baħar	L-utile dominju perpetwu tal-fond Nri 32/33 fi Triq San Publiju kantuniera ma' Triq San Pawl;	Anthony Portelli	481422M	3382/07
San Pawl il-Baħar	*The perpetual utile dominium of tenement at Nos 32/33 in Triq San Publiju corner with Triq San Pawl;*			
Santa Venera	L-utile dominju temporanju tal-ħanut Nru 586 fi Triq il-Kbira San Ġużepp;	Ronald Cordina	85376M	3312/07
Santa Venera	*The temporary utile dominium of shop No 586 in Triq il-Kbira San Ġużepp;*			
Santa Venera	Korrezzjoni ta' LRA 1659/2007. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċju Konġunt l-applikazzjoni LRA 3408/07, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		3408/07
Santa Venera	*Correction of LRA 1659/2007.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 3408/07, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		
Siġġiewi	L-utile dominju perpetwu ta' porzjoni diviża mill-art Ta' l-Ibraġġ sive Ta' Wied Xkora sive Tal-Barrieri tal-kejl ta' 14,651 m.k.;	Gerald u Paul, aħwa Bonello		3216/07
Siġġiewi	*The perpetual utile dominium of a divided portion of the land Ta' l-Ibraġġ sive Ta' Wied Xkora sive Tal-Barrieri covering an area of 14,651 s.m.;*	*Gerald and Paul, brothers Bonello*		
Siġġiewi	Tlett kwinti ndiviżi mill-għalqa Tal-Ħrieri tal-kejl ta' 2,400 m.k.;	John Camilleri et	448351M	3238/07
Siġġiewi	*Three fifths undivided shares of the field Tal-Ħrieri covering an area of 2,400 s.m.;*			
Siġġiewi	Tlett kwinti ndiviżi mill-għalqa Tal-Ħrieri tal-kejl ta' 302 m.k.;	John Camilleri et	448351M	3239/07
Siġġiewi	*Three fifths undivided shares of the field Tal-Ħrieri covering an area of 302 s.m.;*			
Siġġiewi	Porzjoni mill-għalqa Tas-Salvatur sive Ta' Kandja tal-kejl ta' 2,067 m.k., u l-għalqa Ta' Kandja sive Tas-Salvatur tal-kejl ta' 2,000 m.k.;	Nicholas Debono	590654M	3266/07
Siġġiewi	*A portion of the field Tas-Salvatur sive Ta' Kandja covering an area of 2,067 s.m., and the field Ta'Kandja sive Tas-Salvatur covering an area of 2,000 s.m.;*			

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Siġġiewi	Sest indiviż ta' porzjoni diviża mill-għalqa Tal-Għaqba tal-kejl ta' 1,420 m.k.;	Salvina Caruana	712226M	3289/07
Siġġiewi	*One sixth undivided share of a divided portion of the field Tal-Għaqba covering an area of 1,420 s.m.;*			
Tas-Sliema	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 58 fi Triq San Alfonsu;	Il-Gvern ta' Malta		3127/07
Tas-Sliema	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 58 in Triq San Alfonsu;*	*The Government of Malta*		
Tas-Sliema	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' l-appartament Nru 1, formanti parti mill-fond Nru 7 jismu 'Caprice Court' fi Triq Għar il-Lembi; ta' l-appartament Nru 1, formanti parti mill-fond Nru 13A jismu 'Strangrove Court' fi Triq il-Katidral;	Il-Gvern ta' Malta		3362 u 3371 ta' l-2007
Tas-Sliema	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of apartment No 1, forming part of tenement No 7 named 'Caprice Court' in Triq Għar il-Lembi;*	*The Government of Malta*		
Valletta	L-appartament Nru 2, Blokk 1, Triq il-Mediterran.	L-Awtorita' tad-Djar		3163/07
Valletta	*Apartment No 2, Blokk, Triq il-Mediterran;*	*The Housing Authority*		
Valletta	Drittijiet ta' kumpens ta' fdal tal-fondi Nri 30, 30D, 31, tal-appartamenti Nri 1, 2, 3, 4, 22A u 22B, formanti parti mill-fond Nru 22, fi Triq Zakkarija;	Il-Gvern ta' Malta		3316/07
Valletta	*Compensation rights of the remains of tenements No 30, 30D, 31, of apartments No 1, 2, 3, 4, 22A and 22B, forming part of tenement No 22 in Triq Zakkarija;*	*The Government of Malta*		
Valletta	L-appartament Nru 14 u sehmu mill-partijiet komuni, formanti parti minn Blokk 1 fi Triq il-Mediterran;	L-Awtorita' tad-Djar		3353/07
Valletta	*Apartment No 14 and its share of the common parts, forming part of Block 1 in Triq il-Mediterran;*	*The Housing Authority*		
Valletta	L-utile dominju perpetwu tad-dar Nru 14 fi Triq Mikiel Anton Vassalli;	Anna Fleri Soler u Herbert Camilleri	582832M 534734M	3405/07
Valletta	*The perpetual utile dominium of house No 14 in Triq Mikiel Anton Vassalli;*			
Valletta	Il-fond Nru 58 jismu 'Ivanhoe' fi Triq il-Batterija;	PL George Scicluna	535127M	3412/07

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Valletta	*Tenement No 58 named 'Ivanhoe' in Triq il-Batterija;*			
Żejtun	Korrezzjoni ta' LRA 482/2007. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċju Konġunt l-applikazzjoni LRA 3155/07, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		3155/07
Żejtun	*Correction of LRA 482/2007.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 3155/07, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		
Żurrieq	Nofs indiviż mill-art Tal-Barumbara sive Tal-Ħniena tal-kejl ta' 1,000 m.k.;	Emmanuele Bezzina et	381359M	3166/07
Żurrieq	*One half undivided share of the land Tal-Barumbara sive Tal-Ħniena covering an area of 1,000 s.m.;*			
Żurrieq	Razzett bl-art miegħu f' Ta' Bighi tal-kejl kumplessiv ta' 2,000m.k., fi Triq il-Wied;	Legat Sac Giuseppe Testaferrata anness mal-Parroċċa taż-Żurrieq		3363/07
Żurrieq	*A farmhouse and adjacent land at Ta' Bighi together covering an area of 2,000 s.m., in Triq il-Wied;*	*Legacy Sac Giuseppe Testaferrata annexed to the Żurrieq Parish*		
Żurrieq	Plot 1 u 2 tal-kejl ta' 550 m.k., fi Vjal l-Indipendenza;	Benefice San Michele Ta' Lip		3364/07
Żurrieq	*Plots 1 and 2 covering an area of 550 s.m., in Vjal l-Indipendenza;*			
Żurrieq	Il-Knisja ta' Santa Marija u s-Sala ta' Dun Salv, fi Triq Santa Marija;	Knisja Parrokkjali taż-Żurrieq		3365/07
Żurrieq	*St Mary' s Church and Dun Salv Hall, in Triq Santa Marija;*	*Parish Church of Żurrieq*		

L-applikazzjonijiet, pjanti ta' l-art u d-dokumenti preżentati magħhom, jistgħu jiġu eżaminati fir-Reġistru ta' l-Artijiet, 'Casa Bolino', 116, Triq il-Punent, Valletta, bejn it-8.00 a.m. u s-1.00 p.m. (ħinijiet tax-Xitwa) u bejn it-8.00 a.m. u l-11.30 a.m. (ħinijiet tas-Sajf).

The applications, plans of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, 'Casa Bolino', 116, Triq il-Punent, Valletta, between 8.00 a.m. and 1.00 p.m. (Winter hours) and between 8.00 a.m. and 11.30 a.m. (Summer hours).

Dott Stephanie Pappalardo, LL.D.
Reġistratur ta' l-Artijiet

Dr Stephanie Pappalardo, LL.D.
Land Registrar

It-30 ta' Novembru, 2007

30th November, 2007

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 115

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa projbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ir-Rabat, Għawdex

Nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Diċembru 2007 mis-7.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: l-Arċisqof P. Pace, Għajn Qatet, Enrico Mizzi, Pjazza San Frangisk, Pompei, San Duminku u t-8 ta' Diċembru.

Nhar il-Ġimgħa 7 u s-Sibt 8 ta' Diċembru, 2007, mill-10.00 a.m. minn Pjazza San Franġisk.

Nhar is-Sibt, 8 ta' Diċembru, 2007, mill-5.00 p.m. minn Pjazza San Franġisk, Palma, ir-Repubblika, Pjazza Indipendenza, San Ġużepp, Pjazza San Ġorġ, Il-Karità, Vajringa u Enriko Mizzi.

Nhar is-Sibt, it-8 ta' Diċembru 2007 mis-6.00 a.m. minn Triq Fortunato Mizzi u Triq ir-Repubblika.

Huwa pprojbit l-ipparkjar fit-toroq imsemmija hawn fuq u vetturi misjuba pparkjati hemm jiġu rmunkati.

Il-Qala, Għawdex

Nhar is-Sibt 8 ta' Diċembru, 2007, mis-1.00 p.m., minn Pjazza San Ġużepp, Triq il-Kunċizzjoni, Triq Santa Marija tal- Qala u s-Salib.

Huwa pprojbit l-ipparkjar fit-toroq imsemmija hawn fuq u vetturi misjuba pparkjati hemm jigu rrmunkati

It-30 ta' Novembru, 2007

POLICE NOTICE

No. 115

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated.

Victoria, Gozo

On Friday, 7th December, 2007, from 7.00 p.m. through the following streets: l-Arċisqof P. Pace, Għajn Qatet, Enrico Mizzi, Pjazza San Frangisk, Pompei, San Duminku and 8 ta' Diċembru.

On Friday, 7th and Saturday 8th December, 2007, from 10.00 a.m. through Pjazza San Franġisk.

On Saturday 8th December, 2007, from 5.00 p.m. from Pjazza San Franġisk, Palma, ir-Repubblika, Pjazza Indipendenza, San Ġużepp, Pjazza San Ġorġ, Il-Karità, Vajringa and Enriko Mizzi.

On Saturday 8th December, 2007, from 6.00 a.m., through Triq Fortunato Mizzi and Triq ir-Repubblika.

The parking of vehicles along the above mentioned streets is also prohibited and vehicles found parked there will be towed away.

Qala, Gozo

On Saturday 8th December, 2007, from 1.00 p.m., through Pjazza San Ġużepp, Triq il-Kunċizzjoni, Triq Santa Marija tal- Qala and is-Salib.

The parking of vehicles, along the above mentioned streets is also prohibited and vehicles found parked there will be towed away.

30th November, 2007

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 80 ta' l-2007

Servizz ta' Traffiku fuq il-Baħar għal Malta

Il-baħħara huma avżati li mill-1 ta' Diċembru, 2007, bastimenti li jkunu jbaħħru fl-ibħra territorjali Maltin jew li jkunu ġejjin għal xi wieħed mill-Portijiet ta' Malta huma mitluba biex jikkoperaw mas-Servizz ta' Traffiku fuq il-Baħar għal Malta.

Żewġ ċentri li joperaw jipprovdu dan is-servizz, jiġifieri:

a) Valletta Vessel Traffic Service imħaddem mill-Awtorità Marittima ta' Malta.

b) Coastal Station Vessel Traffic Service imħaddem mill-Forzi Armati ta' Malta

Noti Ġenerali

(1) L-awtorità kompetenti responsabbli mill-manutenzjoni tal-VTS hija l-Awtorità Marittima ta' Malta. Il-Coastal Station u l-VTS tal-Port (Valletta Port Control u l-Marsaxlokk Port Control) huma inkarigati mill-VTS.

(2) Il-*Coastal Station VTS* hija responsabbli biex timmonitorja t-tbaħħir u tirċievi informazzjoni fl-ibħra territorjali.

(3) The Port VTS (Valletta Port Control and Marsaxlokk Port Control) tirregola l-movimenti tal-bastimenti ġewwa jew bejn il-portijiet, fl-inħawi li jagħtu għall-port u ġewwa l-ibħra territorjali għall-*bunkering* jew servizzi oħra. Il-moviment tal-bastimenti huwa rregolat mit-Traffic Organisation Service, Information Service u Navigational Assistance Service.

(4) Il-Coastal Station VTS timmonitorja l-bastimenti li jkunu jbaħħru fl-ibħra territorjali kif ukoll bastimenti li jkunu sejrin lejn port jew li jkunu sejrin minn Port VTS area.

(5) Il-bastimenti ta' kull daqs u tip għandhom jirrapportaw lill-Port VTS meta jaslu jew jitilqu għall-port barrani.

Inħawi:

(1) L-inħawi tal-Port VTS (Valletta Port Control u Marsaxlokk Port Control) huma l-mogħdijiet li jagħtu għall-portijiet, inklużi l-inħawi għall-*bunkering* u postijiet fejn iniżżlu l-passiġġieri u servizzi oħra.

(a) Valletta VTS: Wieħed jista' jara l-mogħdijiet għall-Belt Valletta u l-Imġarr (Għawdex) inklużi l-inħawi tal-port u l-Fliegu tat-Tramuntana u Nofsinhar bejn Malta u Għawdex, inkluża l-*waiting area* u l-inħawi għall-*bunkering*, fuq iċ-*chart* fuq il-*website* http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp u fuq il-*British Admiralty Charts* 194, 2538, 2537 u 211A , l-ankoraġġ għall-*oil rigs* u postijiet fejn iniżżlu l-passiġġieri.

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No 80 of 2007

Malta Vessel Traffic Service

Mariners are advised that from the 1st December, 2007, vessels navigating in Maltese territorial waters or bound to any Maltese Ports are requested to co-operate with the Malta Vessel Traffic Service.

Two operational centres provide this service, namely:

a) Valletta Vessel Traffic Service operated by the Malta Maritime Authority.

b) Coastal Station Vessel Traffic Service operated by the Armed forces of Malta

Overview

(1) The competent authority responsible for maintaining the VTS is the Malta Maritime Authority. The Coastal Station and the Port VTS (Valletta Port Control and Marsaxlokk Port Control) are in charge of the VTS.

(2) The Coastal Station VTS is responsible for monitoring shipping and receiving information within territorial waters.

(3) The Port VTS (Valletta Port Control and Marsaxlokk Port Control) regulate the movement of vessels within or between ports, in the approaches to a port and within territorial waters for bunkering or other services. The movement of vessels is regulated by Traffic Organisation Service, Information Service and Navigational Assistance Service.

(4) The Coastal Station VTS monitors vessels navigating within territorial waters and also when vessels are bound for a port or leaving the Port VTS area.

(5) All vessels regardless of size and type must report to the Port VTS when arriving or leaving for a foreign port.

Areas:

(1) The areas of the Port VTS (Valletta Port Control and Marsaxlokk Port Control) are the approaches to the harbours including the bunkering areas and the places of conveyances and other services.

(a) Valletta VTS: Approaches to Valletta and Mgarr (Gozo) including the harbour areas and the N and S Channel between Malta and Gozo including the waiting area, the bunkering areas as shown on the chart on the website http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp and on the British Admiralty Charts 194, 2538, 2537 and 211A , the anchorage for oil rigs and the conveyance operation places.

Valletta VTS

	Latitude			*Longitude*		
1	035°	57'.180	N	014°	32'.352	E
2	035°	56'.526	N	014°	33'.672	E
3	035°	55'.629	N	014°	34'.578	E
4	035°	54'.477	N	014°	35'.050	E
5	035°	54'.180	N	014°	33'.086	E
6	035°	53'.947	N	014°	31'.370	E
7	035°	54'.103	N	014°	30'.952	E
8	035°	55'.633	N	014°	31'.638	E

Waiting Area Valletta	*Latitude*			*Longitude*		
1	035°	51'.997	N	014°	38'.512	E
2	035°	51'.986	N	014°	42'.496	E
3	035°	50'.734	N	014°	42'.510	E
4	035°	50'.741	N	014°	38'.494	E

Comino Channels	*Latitude*			*Longitude*		
1	036°	00'.990	N	014°	16'.470	E
2	035°	58'.310	N	014°	19'.150	E
3	036°	01'.893	N	014°	20'.095	E
4	035°	59'.891	N	014°	22'.059	E

Oil Rig Area	*Latitude*			*Longitude*		
1	035°	48'.507	N	014°	28'.796	E
2	035°	48'.503	N	014°	30'.008	E
3	035°	47'.998	N	014°	28'.800	E
4	035°	47'.999	N	014°	30'.020	E

(b) Marsaxlokk VTS: Il-mogħdijiet li jwasslu għal Marsaxlokk jinkludu l-inħawi tal-port u l-waiting area.
Approaches to Marsaxlokk including the harbour area and the waiting area.

Marsaxlokk VTS	*Latitude*			*Longitude*		
1	035°	48'.479	N	014°	32'.144	E
2	035°	49'.202	N	014°	33'.710	E

3	035°	48'.759	N	014°	35'.200	E
4	035°	09'.622	N	014°	25'.219	E
5	035°	16'.500	N	014°	19'.655	E
6	035°	36'.633	N	014°	03'.319	E
7	035°	44'.542	N	014°	54'.669	E
8	035°	45'.612	N	014°	51'.966	E

Waiting Area Marsaxlokk	*Latitude*			*Longitude*		
1	035°	50'.741	N	014°	38'.494	E
2	035°	50'.734	N	014°	42'.510	E
3	035°	49'.482	N	014°	42'.510	E
4	035°	49'.478	N	014°	38'.475	E

(2) L-ibħra territorjali (12-il mil nawtiku mill-eqreb xatt) għal monitoraġġ ta' bastimenti, biex jirċievu informazzjoni u jirrispondu għat-traffiku li jkun qed jiżviluppa.

Wieħed jista' jara l-Coastal Station VTS u l-Port VTS fuq iċ-chart imsemmija:

LIL MIN TIKKUNTATTJA:

Valletta VTS:
Call: Valletta Port Control
Frekwenza VHF: Ch 12 16
Telefon: +356 22 914651
Fax: +356 22 914419
E-mail: vts@mma.gov.mt

Marsaxlokk VTS:
Call: Marsaxlokk Port Control
Frekwenza VHF: Ch 14 16
Telefon: +356 22 914652
Fax: +356 22 914419
E-mail: vts@mma.gov.mt

Coastal Station VTS:
Call: Coastal VTS
Frekwenza VHF: Ch 69 16
Frekwenza RT (kHz): 2182 (Malta Radio listening watch)
Telefon: +356 21 809279
+356 21 824220
+356 21 824221
Fax: +356 21 809860

(2) Coastal Station VTS: The territorial waters (12 nautical miles from nearest shore) for monitoring shipping, receiving information and responding the developing traffic.

The Coastal Station VTS and Port VTS are illustrated in the mentioned chart:

CONTACT DETAILS:

Valletta VTS:
Call: Valletta Port Control
VHF Frequency: Ch 12 16
Telephone: +356 22 914651
Fax: +356 22 914419
E-mail: vts@mma.gov.mt

Marsaxlokk VTS:
Call: Marsaxlokk Port Control
VHF Frequency: Ch 14 16
Telephone: +356 22 914652
Fax: +356 22 914419
E-mail: vts@mma.gov.mt

Coastal Station VTS:
Call: Coastal VTS
VHF Frequency: Ch 69 16
RT Frequency (kHz): 2182 (Malta Radio listening watch)
Telephone: +356 21 809279
+356 21 824220
+356 21 824221
Fax: +356 21 809860

Telefon: +356 21 809279
+356 21 824220
+356 21 824221
Fax: +356 21 809860
Telex: +406 1489
E-mail: rccmalta@gov.mt
opsroom@gov.mt

Awtorità Marittima ta' Malta:
Telefon: +356 21 222203
Fax: +356 21 222208
E-mail: info@mma.gov.mt

Sigħat ta' Servizz: H24

PROĊEDURA:

(1) Ikun obbligatorju għal dawn li ġejjin li jgħarrfu lill-Valletta VTS, Marsaxlokk VTS u Coastal Station VTS wara l-1 ta' Diċembru, 2007:

(a) Il-bastimenti kollha ta' 300 GT u aktar;
(b) Il-bastimenti kollha li jkunu jġorru tagħbijiet perikolużi, jew fdalijiet jew tixrid ta' dawn it-tagħbijiet;
(ċ) Il-bastimenti kollha li qabel ikunu ġarrew tagħbija simili u li ma jkunux ġew ċertifikati bħala ħielsa mill-gass;
(d) Il-bastimenti kollha li jaħdmu f'*cargo handling operations*, jew li jimmaniġġaw tixrid jew fdalijiet ta' tagħbija simili;
(e) Il-bastimenti kollha li jkun qed isirilhom *inerting, tank cleaning, gas freeing* jew *purging operations*;
(f) Il-*bunker barges* u l-*bunker receiving vessels* kollha;
(g) Il-bastimenti kollha li jkunu jġorru jew ikunu jaħdmu f'*cargo handling operations* b'tagħbijiet perikolużi f'forma ppakkjata u
(h) Il-bastimenti kollha li jkunu jġorru jew ikunu qed jaħdmu f'*cargo handling operations* ta' tagħbijiet kbar solidi perikolużi.

(2) Il-Valletta VTS u l-Marsaxlokk VTS japplikaw għall-bastimenti kollha ta' kull daqs, kif ġej:

(a) Il-bastimenti huma mitluba biex jibqgħu attenti l-ħin kollu għall-VTS VHF channels;
(b)Il-bastimenti akbar minn 15m LOA huma obbligati biex ikunu konformi mad-dispożizzjonijiet għall-bastimenti ta' 300 GT jew aktar;
(ċ) Il-Port VTS japplika għal *mobile rigs* li jkunu jħaffru 'l hinn mix-xatt, ta' kull daqs
(d) Il-Port VTS japplika għal bastimenti kollha meta jkunu jbaħħru b'għajnuna ta' pilota.

Telephone: +356 21 809279
+356 21 824220
+356 21 824221
Fax: +356 21 809860
Telex: +406 1489
E-mail: rccmalta@gov.mt
opsroom@gov.mt

Malta Maritime Authority:
Telephone: +356 21 222203
Fax: +356 21 222208
E-mail: info@mma.gov.mt

Hours of Service: H24

PROCEDURE:

(1) Participation in the Valletta VTS, Marsaxlokk VTS and Coastal Station VTS is compulsory after the 1st December 2007 for the following:

(a) All vessels of 300 GT and over;
(b) All vessels carrying dangerous cargoes, or the residues or slops of such cargoes;
(c) All vessels having previously carried such cargoes and which have not been certified gas free;
(d) All vessels engaging in cargo handling operations, or handling of slops or residues of such cargoes;

(e) All vessels undergoing inerting, tank cleaning, gas freeing or purging operations;
(f) All bunker barges and bunker receiving vessels;
(g) All vessels carrying or engaging in cargo handling operations on dangerous cargoes in packaged form and

(h) All vessels carrying or engaging in cargo handling operations on solid bulk dangerous cargoes.

(2) The Valletta VTS and Marsaxlokk VTS apply to all vessels irrespective of size, as follows:

(a) Vessels are requested to maintain a continuous listening watch on the VTS VHF channels;
(b) Vessels over 15m LOA are obliged to comply with the provisions for vessels of 300 GT and over;

(c) The Port VTS applies to mobile offshore drilling rigs, irrespective of size and
(d) The Port VTS applies to all vessels when navigating with the assistance of a pilot.

Inħawi minfejn għandhom jirrapportaw:

Deħlin

a) Il-bastimenti għandhom jirrapportaw lill-Valletta VTS jew il-Marsaxlokk VTS kif ġej:

1. Bastimenti li jkunu resqin minn kull direzzjoni

L-ewwel kuntatt sagħtejn qabel l-ETA fil-pilot station u nofs siegħa qabel l-ETA fil-pilot station, jew kif ordnati mill-VTS.

b) Meta jkunu deħlin jew ħerġin minn kull port.

Reporting Points:

Inbound

a) Vessels should call Valletta VTS or Marsaxlokk VTS as follows:

1. Vessels approaching from any direction

First contact two hours before ETA at pilot station and half an hour before ETA at pilot station, or as directed by VTS.

b) When entering or departing any harbour.

PILOT STATION

Port	**Normal Pilot Boarding and Disebarking Station**	**Pilot Boarding and Disembarking Station in bad weather and sea conditions**
Grand Harbour of Valletta	Pilot Boarding and Disembarking Station 1: 2 nautical miles off the harbour entrance Valletta in a ENE direction.	Pilot Boarding and Disembarking Stations 2A, 2B or 3 (depending on wind direction).
Marsamxett Harbour	Pilot Boarding and Disembarking Station 1	Pilot Boarding and Disembarking Stations 2A, 2B or 3.
Marsaxlokk Harbour	Pilot Boarding and Disembarking Station 2: (a) Station 2A: 3 nautical miles off the harbour entrance Marsaxlokk in an ESE direction for ships with length 300 meters and more. (b) Station 2B: 2 Nautical miles off the harbour entrance Marsaxlokk in a ESE direction for ships with length less than 300 meters.	Pilot Boarding and Disembarking Station 1 or 3.
Mgarr - Gozo	Pilot Boarding and Disembarking Station 1	Pilot Boarding and Disembarking Stations 2A, 2B or 3.

Wieħed għandu jirreferi għall-British Admiralty Charts 194, 2538, 2537, 211A

Sidien, aġenti u *charterers* għandhom jiżguraw li t-tagħrif ta' dan l-Avviż ikunu jafu bih is-Sidien jew persuni inkarigati minn bastimenti jew inġenji tagħhom.

It-30 ta' Novembru, 2007

Reference should be made to British Admiralty Charts 194, 2538, 2537, 211A.

Owners, agents and charteres should ensure that the contents of this Notice are made known to the Masters or persons in charge of their vessels or craft.

30th November, 2007

AWTORITÀ TAD-DJAR

Sussidju ta' Mgħax Fuq Self għax-Xiri ta' l-Ewwel Residenza

1. L-Għan ta' l-Iskema

Din l-iskema tipprovdi sussidju ta' mgħax fuq is-self għax-xiri ta' l-ewwel residenza. Huwa l-għan ta' l-Awtorità tad-Djar li tgħin lil dawk li jixtiequ jsiru sidien ta' darhom.

2. Metodu ta' kif taħdem l-iskema

Taħt din l-iskema qed jingħata sussidju fuq ir-rata ta' l-imgħax fuq self mill-bank għax-xiri ta' l-ewwel dar residenzjali, li jikkonsisti f'sussidju fuq ir-rata ta' l-imgħax imħallas mill-benefiċjarji lill-Banek.

Se jingħata sussidju, sa massimu ta' 1 fil-mija, fuq ir-rata bażi ta' l-imgħax kif stabbilita mill-Bank Ċentrali ta' Malta jew tal-*European Central Bank* jekk din tkun ogħla minn 3.75 fil-mija. Dan is-sussidju se jingħata matul il-perjodu ta' l-ewwel 10 snin fuq ix-xiri ta' l-ewwel residenza. L-ammont tas-self li dwaru jista' jingħata sussidju taħt din l-Iskema ma għandux jeċċedi l-limitu massimu ta' Lm 40,000(€93,175). Il-valur tal-proprjetà kompluta ma għandux jaqbeż il-Lm 50,000 (€116,468).

Fil-każijiet kollha ċ-*Chairman* ikollu d-dritt li jaħtar perit biex jistabbilixxi l-valur fis-suq miftuħ tad-dar ta' abitazzjoni li se tinxtara mill-applikant u l-valur hekk stabbilit u approvat miċ-*Chairman* jitqies li jkun il-prezz tax-xiri għal l-iskop li jiġi meqjus jekk l-applikant jikkwalifikax taħt din l-iskema.

Din l-iskema jistgħu jibbenefikaw minnha xerrejja ta' l-ewwel residenza li l-kuntratt ta' xiri ġie/se jiġi ffirmat minn wara s-16 ta' Ottubru, 2007.

3. Min jista' japplika

Persuni jikkwalifikaw għall-għajnuna taħt din l-iskema jekk fid-data ta' l-applikazzjoni jkunu:

(a) koppji miżżewġin, għalqu l-21 sena;
(b) ġenitur wieħed 'il fuq minn 21 sena li jkollu tifel/tifla jew tfal jgħixu miegħu li m'humiex miżżewġin;
(ċ) persuna b'diżabilità 'l fuq minn 18 sena li tista' tkun miżżewġa, għarusa, separata, armla jew ġuvni/xebba;

(d) għarajjes, 'il fuq minn 21 sena;

(e) ġuvni jew xebba li jgħixu waħedhom 'il fuq minn 28 sena;
(f) persuna separat/a 'l fuq minn 21 sena mingħajr tfal jgħixu miegħu/magħha l-ħin kollu;

HOUSING AUTHORITY

Subsidy on Interest on Loans for the purchase of the First Residence

1. Aim of the scheme

This scheme aims to provide subsidy on interest on loans for the purchase of the first residence. It is the aim of the Housing Authority to assist those who wish to become home owners.

2. How the scheme works

Under this scheme a subsidy is given on the interest rates on loans from banks for the purchase of the first residence. This consists of subsidy on the rate of interest paid by beneficiaries to banks.

Subsidy will be given up to a maximum of 1%, on the subsidy base rate as established by the Central Bank of Malta or the European Central Bank if this is over 3.75%. This subsidy will be given during the first 10 years on the purchase of the first property. The amount of loan on which a subsidy on interest can be given on this scheme should not exceed the maximum amount of Lm40,000 (€ 93,175). The value of the finished property should not exceed Lm50,000 (€116,468).

In all instances the Chairman reserves the right to appoint an architect to establish the market value of the dwelling house being purchased by the applicant. The value established and approved by the Chairman shall be deemed to be the purchase price in order for the property to be considered under this scheme.

Applicants purchasing their first residence that have signed or will be signing the deed of sale after the 16th of October, 2007 can benefit under this scheme.

3. Who can apply

The following categories of persons, can apply under this scheme, but on date of application must be:-

(a) married couples over 21 years of age;
(b) single parents over 21 years of age with an unmarried son/daughter or unmarried children living with him/her;
(c) persons with a disability over 18 years of age who can be married, engaged, separated, widow/widower or living by himself/herself;
(d) engaged couples applying together, both aged 21 or over;
(e) single persons aged 28 years or over;

(f) separated persons over 21 years of age without children living with her/him the whole time;

(g) għalqu t-18-il sena f'każ ta' ġuvni/xebba illi għal xi żmien għexu ġo xi Istituzzjoni u ħarġu sabiex jgħixu ħajja indipendenti.

Din l-iskema hija miftuħa għall-persuni legalment separati li jridu jixtru residenza wara s-separazzjoni;

4. Kwalifiki Meħtieġa

Fid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern l-applikanti f'kull każ iridu wkoll jissodisfaw dawn il-kriterji:

(a) ikunu ċittadini Maltin jew ċittadini ta' l-Unjoni Ewropea. Ċittadini mill-Unjoni Ewropea jridu jkunu qegħdin jakkwistaw l-ewwel residenza f'Malta jew f'pajjiż ta' l-Unjoni Ewropea u jridu wkoll jissodisfaw il-kriterji imposti minn xi Awtorità jew mill-uffiċċju tal-Prim Ministru sabiex ikunu jistgħu jixtru proprjetà f'Malta. Fil-każ ta' miżżewġin mhux separati, biżżejjed li parti waħda tkun Maltija;

(b) ikunu jirrisjedu b'mod permanenti f'Malta għal mill-anqas sena matul it-tmintax-il xahar ta' qabel l-aplikazzjoni.

(ċ) l-applikant jew wieħed minnhom ma jridx ikun jippossjedi b'titolu ta' proprjetà jew ċens, immobbli ieħor.

(d) din l-iskema ma tapplikax għall-benefiċċjarji ta' l-iskemi ta' *Shared Ownership* u *Equity Sharing* imħaddna mill-Awtorità tad-Djar.

B'dan illi l-applikant iżda ma jiġix skwalifikat għas-sempliċi raġuni illi jippossjedi proprjetà jekk fl-opinjoni ta' l-Awtorità, skond id-diskrezzjoni assoluta u finali tagħha, dik il-proprjetà mhix adekwata għall-akkomodazzjoni residenzjali tal-applikant/i u l-familja tiegħu/tagħhom jew ma tistax, minħabba raġunijiet legali, tekniċi, jew loġistiċi tiġi użata għal abitazzjoni jew likwidata fi żmien relativament qasir sabiex jiġi perċepit il-valur.

5. Definizzjonijiet

F'dawn ir-Regolamenti:

(a) sakemm il-kuntest ma jurix mod ieħor, il-kelma "Avviż" tfisser dan l-Avviż f'din il-Gazzetta tal-Gvern.

(b) sakemm il-kuntest ma jurix mod ieħor il-maskil jinkludi l-femminil u l-femminil jinkludi l-maskil u s-singular jinkludi l-plural u l-plural jinkludi s-singular;

(ċ) sakemm il-kuntest ma jurix mod ieħor, il-kelma "Awtorità" tfisser "l-Awtorità tad-Djar" imwaqqfa bl-artikolu 3 ta' l-Att ta' l-Awtorità tad-Djar 1976; (kap. 261);

(d) il-kelma "applikant" tfisser kull min japplika taħt dan

(g) aged over 18 in the case of single persons who for a period lived in an institution and have left to live independently.

This scheme is open to legally separated applicants who want to purchase their first residence after their separation.

4. Qualifications Required

On the date of publication of this Advert in the Government Gazette, the applicants should in all circumstances satisfy the following criteria:-

(a) be Maltese citizens or citizens of the EU. EU citizens must be acquiring their first residence in Malta or in another country in the EU and must also satisfy the criteria issued by any Authority and/or by the Office of the Prime Minister in order to be able to purchase property in Malta. In the case of married couples only, but not separated, one of the couple must be Maltese Citizen;

(b) applicants must have been permanently residing in Malta for at least a year in the previous eighteen months;

(c) any of the applicants must not own any other property by title of ownership or lease;

(d) this scheme does not apply to the beneficiaries of the Shared Ownership and Equity Sharing Schemes.

However the applicant will not be disqualified for the simple reason that he/she possesses property if in the absolute discretion of the Housing Authority the occupied premises are not adequate for accommodation of the applicant/s and his family, or because of legal, technical or logistic problems cannot be used for habitation or disposed off in a relatively short period so as to ascertain its value.

5. Definition of terms

Throughout the Notice:

(a) unless otherwise stated, the word 'advert' means this Advert appearing in this Government Gazette;

(b) unless otherwise stated, the masculine shall imply the feminine and the feminine shall imply the masculine and the singular shall imply the plural and the plural shall imply the singular;

(c) unless otherwise stated, the word 'Authority' means the 'Housing Authority' established by section 3 of the Housing Authority Act, 1976 (ch. 261);

(d) the word 'applicant' shall imply those who apply under

l-avviż u f'każ ta' miżżewġin mhux separati u għarajjes, tfisser iż-żewġ miżżewġin flimkien u ż-żewġ għarajjes flimkien;

(e) il-kliem "self minn bank" u "istituzzjoni finanzjarja" jirreferu għal wieħed minn dawn it-tliet banek HSBC Bank Malta plc, Bank Of Valletta plc, jew APS Bank Limited jew kull Bank ieħor approvat mill-Awtorità tad-Djar;

(f) il-kelma "benefiċjarju" tfisser kull persuna li jibbenefika taħt dan l-avviż;

(ġ) persuna b'diżabbiltà tfisser persuna li għandha fil-pussess tagħha karta ta' l-identita' speċjali maħruġa mill-Kummissjoni Nazzjonali Persuni B'Diżabbiltà.

6. Validità ta' l-Applikazzjoni

Biex l-applikazzjoni tkun **valida** għandha:-

(a) tkun fuq il-formola preskritta mill-Awtorità u timtela **kollha**;

(b) tkun **iffirmata** mill-applikanti **kollha** kif indikat;

(c) tkun ippreżentata bid-dokumenti kollha mitluba;

(d) fil-każ ta' persuna miżżewġa iżda separata, jew ta' persuna li l-istat ċivili tagħha inbidel wara li tkun ikkuntrattat żwieġ, għandu jkollha mehmuż ma' l-applikazzjoni kopja awtentika tal-**kuntratt ta' separazzjoni** jew tas-**sentenza finali ta' Qorti** kompetenti, u dikjarazzjoni li s-sentenza ma ġietx appellata f'każ ta' sentenza tal-Qorti ta' l-ewwel istanza.

(e) L-Awtorità tad-Djar ikollha d-dritt li tagħmel riċerka fuq l-applikanti fuq l-aħħar ħames snin mid-data ta' l-avviż u żżomm id-dritt, fid-diskrezzjoni tagħha, li tiskwalifika applikanti jekk jirriżulta li dawn l-applikanti taw informazzjoni qarrieqa jew skorretta. F'kull każ fejn applikant ikun gawda minn din l-iskema meta ma kellux hekk igawdi, ikun obbligat li barra li jirrifondi kull sussidju lilu mogħti bl-interessi, fuqu iħallas ukoll lill-Awtorità tad-Djar penali ta' Lm5,000 (€11,646).

7. Kundizzjonijiet għall-Assistenza

(i) L-ewwel residenza li tikkwalifika għall-għajnuna mogħtija taħt din l-iskema għandha tintuża u tiġi okkupata mill-applikanti esklużivament bħala r-residenza ordinarja tagħhom.

(ii) L-Awtorità tad-Djar għandha d-dritt, li tirreġistra favur tagħha Privileġġ Speċjali u/jew, Ipoteka Speċjali u/jew Ipoteka Ġenerali skond il-liġi, mingħajr preġudizzju għad-

this Advert and in the case of married couples who are not separated and engaged couples, means the married couples *in solidum* and the engaged couples *in solidum;*

(e) the words 'bank loan' and 'financial institutions' refer to one of these three banks namely HSBC Bank Malta plc, Bank of Valletta plc, or APS Bank Limited or any other Bank approved by the Housing Authority;

(f) the word 'beneficiary' means every person who benefits under this Notice;

(j) Persons with disability are those persons who are in possession of the Special Identity Card issued by the National Commission Persons with Disability

6. Validity of the Application

To be valid the application must satisfy the following requirements:-

(a) the application must be made on the prescribed form and must be duly and **completely** filled;

(b) the application must be **signed** by **all** applicants;

(c) the application must be presented personally by the applicant, together with all the requested documents;

(d) the application made by a married but separated person or by a person whose civil status has been changed after the marriage must be accompanied by an authenticated **deed of personal separation** or by a final judgement of the Competent Court, and in case of a Court judgement of first instance, a declaration of the court registrar that the judgment has not been appealed;

(e) The Housing Authority reserves the right to make the necessary verifications on the applicants covering the last five years prior date of this advert, and also reserves the right, at its own discretion, to disqualify applicants if it results that these applicants gave erroneous or false information. In every case when the applicant has benefited from this scheme when he/she should not have benefited, the applicant is obliged to pay back the subsidy enjoyed including interests and must also pay the Authority a penalty fee of Lm5,000 (€11,646).

7. Conditions for Assistance

(i) A dwelling house which qualifies for assistance being granted under this Scheme shall be used and occupied by the applicants exclusively as their ordinary residence.

(ii) The Authority is entitled to register in its favour a Special Privilege and/or Special Hypotec and/or General Hypotec according to law, without prejudice to other rights

drittijiet oħra skond il-liġi u dan biex tikkawtela r-rimborż tas-sussidju u/jew l-għajnuna kif ukoll it-tħaris ta' l-obbligi kollha tal-benefiċjarji.

8. Sussidju fuq l-Imgħax għax-Xiri

Is-self għandu jittieħed minn wieħed mit-3 Banek imsemmija aktar 'il fuq kif approvata miċ-*Chairman* u l-ammont tas-self li dwaru jista' jingħata sussidju taħt din l-Iskema ma għandux jeċċedi l-limitu massimu ta' Lm40,000 (€93,175).

9. Kundizzjonijiet Ġenerali

L-applikant li l-applikazzjoni tiegħu tkun ġiet approvata:-

(i) ma għandux juża d-dar ta' abitazzjoni jew xi parti minnha għal xi skop ieħor ħlief dak ta' dar ta' abitazzjoni personali;

(ii) F'kull każ l-applikant għandu jokkupa l-imsemmija dar ta' abitazzjoni sa' mhux aktar tard minn tliet snin mid-data tal-kuntratt;

10. Telf ta' Sussidju

Jekk l-applikant li jkun applika b'suċċess:-

(i) ikun ta informazzjoni li, tinstab li hi skorretta jew qarrieqa, huwa awtomatikament jitlef id-dritt li jkompli igawdi mis-sussidju fuq l-imgħax ta' self; jiġi suġġett għall-penalitajiet u ikun obbligat iħallas penali ta' Lm5,000 (€ 11,646); u jkollu jagħti lura is-sussidju li jkun ħa bl-interessi fuq is-self.

(ii) jekk tinkera jew tiġi trasferita anki b'*mera tolleranza* jew b'xi mod ieħor, huwa awtomatikament jitlef id-dritt li jkompli jgawdi mis-sussidju fuq l-imgħax ta' self.

11. Tħassir ta' Għerusija

(i) F'każ ta' applikazzjoni magħmula flimkien minn koppja għarajjes fejn l-għerusija sussegwentement titħassar:-

(a) iż-żewġ applikanti għandhom, fi żmien 30 ġurnata mid-data tat-tħassir ta' l-għerusija, jagħtu avviż bil-miktub ta' dan it-tħassir liċ-*Chairman*; u

(b) iċ-*Chairman* iwaqqaf immedjatament is-sussidju fuq ir-rati ta' l-interessi.

(ii) F'każ illi waħda miż-żewġ partijiet għandha 'l fuq minn 28 sena tista' tixtri s-sehem tal-parti l-oħra, tkompli tgawdi mis-sussidju fuq l-imgħax (u tiġi meqjusa bħala applikazzjoni ta' persuna waħedha).

at law and this to guarantee the refund of the subsidy and/or assistance as well as the observance of all the conditions by the beneficiaries.

8. Interest Subsidy on Purchase of first residence

The loan shall be borrowed from one of the 3 banks mentioned above as approved by the Chairman and the amount of the loan on which a subsidy can be given under this Scheme shall not exceed the maximum limit of Lm40,000 (€93,175).

9. General Conditions

The applicant whose application has been approved shall:-

(i) Not use the dwelling house for any other purpose other than that of his ordinary residence;

(ii) In all cases the applicant has to occupy the house, within 3 years from the date of the contract.

10. Loss of Subsidy

If the successful applicant:-

(i) has submitted information which, at any time, is found to be incorrect or false shall automatically forfeit the right to continue receiving interest subsidy on the loan; becomes liable to penalties and is obliged to pay the penalty fee of Lm 5,000 (€11,646); and must pay back all the subsidy enjoyed under this scheme.

(ii) If the property is rented or transferred even with *mera tolleranza* or any other method, the applicant shall automatically forfeit the right to continue receiving interest subsidy on the loan.

11. Broken Engagement

(i) In the case of a joint application by engaged persons where the engagement is subsequently dissolved:

(a) both applicants shall, within 30 days from the date of such dissolution, give a written notice there of to the Chairman; and

(b) the Chairman shall immediately stop the payments of the subsidy on interest.

(ii) in case where one of the applicants is over 28 years old, the applicant can purchase the share of the other party and continue benefiting from subsidy on interest (and the application is considered as a single applicant).

12. Tħassir ta' Żwieġ

F'każ ta' benefiċjarji li ż-żwieġ tagħhom tħassar permezz ta' kuntratt jew sentenza ta' separazzjoni jew ġie annullat u waħda jew wieħed mill-partijiet jittrasferixxi lill-parti l-oħra d-drittijiet tal-proprjetà li fuqha qed jitgawda s-sussidju, dik il-parti li takkwista d-drittijiet tista', fid-diskrezzjoni assoluta ta' l-Awtorità, tkompli tgawdi mis-sussidju li jkunu qegħdin jitgawdew taħt din l-iskema u dan taħt il-kundizzjonijiet ta' din l-Iskema.

13. Dritt ta' Rifjut ta' Applikazzjoni

Minkejja kull ħaġa li tinsab fid-dispożizzjonijiet ta' din l-iskema l-Awtorità jkollha d-dritt fid-diskrezzjoni assoluta tagħha li tirrifjuta kull applikazzjoni u d-deċiżjoni tagħha tkun finali.

14. Emendi għall-Iskema

L-Awtorità żżomm id-dritt li tagħmel kwalunkwe emenda neċessarja għal din l-iskema billi tippubblika dawn l-emendi fil-Gazzetta tal-Gvern. Tali emendi jistgħu jsiru anke biex japplikaw b'mod retroattiv.

15. Interpretazzjoni

F'kull każ qed jiġi ribadit li f'każ ta' diverġenza bejn it-text Malti u dak Ingliż, it-test Malti għandu jipprevali u fejn ikun hemm diverġenza bejn dak li jingħad hawn fuq u l-kuntratt għandha tipprevali l-interpretazzjoni u l-kundizzjoni l-aktar favorevoli għall-Awtorità tad-Djar.

It-30 ta' Novembru, 2007

12. Broken Marriages

In the case of beneficiaries whose marriage has been broken or has been annulled either through a Court Degree pronouncing the separation or the annulment, and one party transfers to the other party the rights on the property on which the subsidy is being enjoyed, the party who acquires these rights may, at the sole discretion of the Authority continue to enjoy the subsidies benefited under this scheme as laid down in the conditions of said scheme.

13. Right of refusal

Notwithstanding anything contained in the foregoing provisions of this Scheme, the Authority shall have the right at its own discretion to refuse any application.

14. Amendment of Scheme

The Authority shall have the right to make any amendments to this scheme by publication of the said amendments in the Government Gazette. Such amendments can be made applicable retroactive.

15. Interpretation

It is being stressed that in any case where the Maltese text differs from the English text, the Maltese text will prevail and where there is a difference between what is being said above and the contract the interpretation and condition most favourable to the Housing Authority shall prevail..

30th November, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post *Part-Time (T8)* fir-Radjografija
Istitut tal-Ħarsien tas-Saħħa

Il-maħtur ikun meħtieġ li jiddedika tmien sigħat fil-ġimgħa biex jipparteċipa fit-tagħlim u attivitajiet oħra tar-Radjografija, li jagħti servizz lill-Istitut tal-Ħarsien tas-Saħħa, u kif ikun meħtieġ mill-Università. Min jinħatar jingħata responsabbiltajiet fil-koordinazzjoni tat-tagħlim kemm akkademiku u dak kliniku fi ħdan id-Diviżjoni tar-Radjografija.

2. Il-kandidati jrid ikollhom grad akkademiku relevanti flimkien ma' esperjenza fit-tagħlim u fir-riċerka.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għall-ħatra f'dawn il-gradi. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta wkoll.

UNIVERSITY OF MALTA

Part-Time Post (T8) in Radiography
Institute of Health Care

The appointee will be expected to devote eight hours per week to participate in the teaching, and other activities within the Division of Radiography Division, servicing the Institute of Health Care, and as may be required by the University. The appointee will be given the responsibilities in the coordination of both academic and clinical teaching within the Radiography Division.

2. Candidates are expected to possess an academic degree in the relevant field together with experience of clinical, teaching and research.

3. Appointments may be made at the grade of Lecturer, provided that the candidates satisfy the statutory requirements for appointment at that grade. Appointments at Assistant Lecturer grade may also be offered.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Lettur - Lm8,744 (€20,368) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm9,344 (€21,766)
Assistent Lettur - Lm8,007 (€18,651) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) bil-Masters fis-sena għal Lm8,607 (€20,049)

Is-salarju ta' ħatra *part-time* jiġi stabbilit fuq bażi *pro-rata*.

4. Il-kandidati għandħom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lil:

Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani

Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar ta' l-Erbgħa, it-12 ta' Diċembru 2007.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

It-30 ta' Novembru, 2007

The salaries attached to the respective grades are:

Lecturer - Lm8,744 (€20,368)) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm9,344 (€21,766)
Assistant Lecturer - Lm8,007 (€18,651) rising by annual increments of Lm200 (€466) to with Masters Lm8,607 (€20,049)

The salary of part-time appointees will be established on a pro-rata basis.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:

Office for Human Resources Management and Development
Room 216, Administration Building
University of Malta
Msida MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Wednesday, 12th December 2007.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Room 216, Administration Building or from the website: http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

30th November, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Postijiet ta':
Koordinatur *MATSEC (Research and Development)*
Koordinatur *MATSEC (Educational Assessment)*
Koordinatur *MATSEC (Arts and Languages)*

Il-Bord tal-Matrikola u taċ-Ċertifikati ta' l-Edukazzjoni Sekondarja

Jintlaqgħu applikazzjonijiet minn kandidati għal dawn it-tliet postijiet *full-time* mhux akkademiċi fil-Bord tal-Matrikola u taċ-Ċertifikati ta' l-Edukazzjoni Sekondarja (MATSEC). Il-kandidati għal dawn il-postijiet irid ikollhom kwalifika relevanti fil-post li jkunu qegħdin japplikaw:

a. Koordinatur *MATSEC (Research and Development)*
b. Koordinatur *MATSEC (Educational Assessment)*
ċ. Koordinatur *MATSEC (Arts and Languages)*

UNIVERSITY OF MALTA

Posts of:
Coordinator MATSEC (Research and Development)
Coordinator MATSEC (Educational Assessment)
Coordinator MATSEC (Arts and Languages)

Matriculation and Secondary Education Certificate Examinations Support Unit

Applications are invited from candidates for the following three full-time non-academic posts in the Matriculation and Secondary Education Certificate Examinations Support Unit (MATSEC). Candidates for these posts should possess post-graduate qualifications relevant to the post being applied for:

a. Coordinator MATSEC (Research and Development)
b. Coordinator MATSEC (Educational Assessment)
c. Coordinator MATSEC (Arts and Languages)

2. Is-salarji marbuta ma' dawn il-postijiet huwa ta' Lm8,460 (€19,706) b'żidiet ta' Lm275 (€641) fis-sena sa' massimu ta' Lm10,110 (€23,550).

3. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lil:

Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani

Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar ta' l-Erbgħa, it-12 ta' Diċembru 2007.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

4. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

It-30 ta' Novembru, 2007

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanza ta' *Assistant Lecturer/Lecturer* fil-*Graphical Communication and Computer Aided Design (CAD)*

Permess ta' l-ETC Nru. 211/2006

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jinħtieġ jimla vakanzi ta' *Assistant Lecturer/Lecturer* fil-*Graphical Communication and Computer Aided Design (CAD)*.

Applikanti għandu jkollhom:

(a) *first degree* fil-*Graphical Communication* jew *Design and Technology* jew *IT* bħala l-qasam prinċipali ta' l-istudji tagħhom. Tingħata preferenza lill-applikanti li jkollhom Parti 1 u Part 2 tas-*City & Guilds Certificate* fl-*AutoCAD*;

JEW

(b) Diploma Nazzjonali Ogħla fit-3D Design u juru tagħrif tajjeb ta' applikazzjonijiet ta' l-AutoCAD u ta' l-anqas ħames snin esperjenza relevanti industrijali/kummercjali xierqa.

Applikanti li huma interessati f'dan il-post fuq bażi *part-time* jkunu kunsidrati wkoll.

Kandidati prospettivi huma mistiedna jibagħtu l-formola ta' l-applikazzjoni tal-MCAST mimlija kif suppost lill-Uffiċjal Prinċipali ta' l-Amministrazzjoni, Kampus Prinċipali ta' l-

2. The salary attached to these posts is Lm8,460 (€19,706) rising by annual increments of Lm275 (€641) up to a maximum of Lm10,110 (€23,550).

3. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae and one set of copies of their certificates to and names and address of three referees:

Office for Human Resources Management & Development
Room 216, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Wednesday, 12th December 2007.

Late applications will not be considered.

4. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Room 216, Administration Building or from the website: http://home.em.edu.mt/hr/index2.html.

30th November, 2007

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancy of Assistant Lecturer/Lecturer in Graphical Communication and Computer Aided Design (CAD)

ETC Permit No. 211/2006

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to recruit an assistant lecturer/lecturer in Graphical Communication and Computer Aided Design (CAD).

Applicants should have:

(a) a first degree with Graphical Communication or Design and Technology or IT as their main area of study. Preference will be given to applicants who also hold a Part 1 and Part 2 City & Guilds Certificate in AutoCAD;

OR

(b) a Higher National Diploma in 3D Design and a strong portfolio showing AutoCAD applications and at least five years relevant and appropriate industrial/commercial experience.

Applicants who are interested in taking up the post on a part-time basis will also be considered.

Applicants are requested to submit the completed MCAST Application Form to the Chief Administration Officer, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, by

MCAST, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid mhux aktar tard minn nofsinhar ta nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Diċembru, 2007. Formoli ta' l-pplikazzjoni u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu *online* jew mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani.

Applikazzjonijiet li jaslu tard u mhux mimlija kif suppost ma jiġux aċċettati.

It-30 ta' Novembru, 2007

not later than Wednesday, 12th December, 2007, at noon**.** Application forms are available online and from the Human Resources Office.

Late and incomplete applications will not be considered.

30th November, 2007

MINISTERU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Riżultat ta' l-Intervista għall-Postijiet ta' ***Paramedic Aide (Laboratory)*** **fid-Diviżjoni tas-Saħħa fi ħdan il-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità**

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat ta' l-intervista għall-postijiet imsemmija hawn fuq fin-*notice-board* prinċipali fid-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

It-30 ta' Novembru, 2007

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Result of Interview for the Posts of Paramedic Aide (Laboratory) in the Health Division within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

The Director General notifies that the result of the interview for the above-mentioned posts may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

30th November, 2007

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Riżultat ta' l-Intervista għall-Pożizzjoni ta' ***Projects Manager (Planning and Priorities Co-ordination Division)*** **fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru**

Is-Segretarju Permanenti *(Policy),* Uffiċċju tal-Prim Ministru, jgħarraf illi wieħed jista' jara' r-riżultat ta' l-intervista għall-pożizzjoni msemmija hawn fuq fin-*notice-board* tad-Dipartiment għas-Servizzi Korporattivi, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastilja, Valletta, fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta u fuq in-*notice-board* tad-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, 12, Triq San Pawl, Valletta.

It-30 ta' Novembru, 2007

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Result of Interview for the Position of Projects Manager (Planning and Priorities Co-ordination Division) in the Office of the Prime Minister

The Permanent Secretary (Policy), Office of the Prime Minister, notifies that the result of the interview for the above mentioned position may be viewed on the notice-board at the Department of Corporate Services, Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta, on the notice-board of the Public Service Commission, The Palace, Valletta and on the notice-board of the Planning and Priorities Coordination Division, 12, Triq San Pawl, Valletta.

30th November, 2007

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI U L-INFRASTRUTTURA

Riżultati ta' l-Intervisti għall-Post ta' ***Senior Technical Officer (Quantity Survey)*** **fid-Dipartiment tal-Bini u l-Inġinerija fid-Diviżjoni tax-Xogħlijiet, Ministeru għar-Riżorsu u l-Infrastruttura**

Id-Direttur Ġenerali, (Taqsima tax-Xogħlijiet) jgħarraf illi r-riżultati għall-proċess hawn fuq imsemmi ġew ippubblikati u wieħed jista' jarahom fin-*notice-boards* ta' Projects House, il-Furjana, u l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

It-30 ta' Novembru, 2007

MINISTRY FOR RESOURCES AND INFRASTRUCTURE

Results of Interviews for Post of Senior Technical Officer (Quantity Survey) at the Building and Engineering Department of the Works Division, Ministry for Resources and Infrastructure

The Director General (Works Division) notifies that the above-mentioned selection process has been published and can be viewed on the notice-boards at Project House, Floriana, and the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

30th November, 2007

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
for the period 1st January 2007 to 31st October 2007

		Budget 2007	Actual Revenue Jan - Oct 2007	Actual Revenue Jan - Dec 2006	Actual Revenue Jan - Oct 2006
		Lm	*Lm*	*Lm*	*Lm*
REVENUE					
I	Customs and Excise Duties	84,755,000	66,132,309	69,184,461	60,805,989
II	Licences, Taxes and Fines	105,830,000	80,896,156	94,511,773	78,215,620
III	Income Tax	257,700,000	196,689,517	256,546,565	177,816,091
IV	Value Added Tax	180,900,000	149,623,588	174,633,917	143,904,017
V	Fees of Office	19,962,000	18,859,729	19,232,584	15,340,111
VI	Reimbursements	11,242,000	8,695,209	10,833,616	8,561,565
VII	Public Corporations	2,233,000	1,883,000	2,233,063	1,883,000
VIII	Central Bank of Malta	11,000,000	10,902,027	10,000,720	10,000,720
IX	Rents	9,590,000	7,999,840	8,712,885	8,100,470
X	Dividends on Investment	3,400,000	6,597,823	6,738,185	4,355,521
XI	Repayment of, and Interest on, Loans made by Government	77,000	11,038	334,044	11,377
XII	Social Security	222,000,000	153,328,816	202,376,839	148,297,979
XIII	Grants	73,133,000	17,927,472	59,762,854	46,164,116
XIV	Miscellaneous Receipts	11,107,000	11,542,699	29,617,982	10,634,554
	Total Ordinary Revenue	**992,929,000**	**731,089,222**	**944,719,489**	**714,091,130**
XV	Extraordinary Receipts	4,200,000	6,393,955	86,629,333	79,511,929
XVI	Loans	50,000,000	54,109,100	---	10,000,000
	Total Non-Ordinary Revenue	**54,200,000**	**60,503,055**	**86,629,333**	**89,511,929**
TOTAL REVENUE		**1,047,129,000**	**791,592,277**	**1,031,348,821**	**803,603,059**

Note: Figures in Statement may not add up due to rounding

The Treasury
Authority: Treas 217 / 2007

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

Date: 06- 11 - 2007

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2007 to 31st October 2007

		Budget 2007 *Lm*	Actual Expenditure Jan - Oct 2007 *Lm*	Actual Expenditure Jan - Dec 2006 *Lm*	Actual Expenditure Jan - Oct 2006 *Lm*
RECURRENT EXPENDITURE					
1	Office of the President	743,000	574,744	666,601	502,505
2	House of Representatives	1,229,000	989,601	1,196,672	949,633
3	Office of the Ombudsman	196,000	196,000	180,000	180,000
4	National Audit Office	800,000	500,000	800,000	660,000
5	Office of the Prime Minister	7,528,000	5,371,336	7,431,187	5,384,836
6	Public Service Commission	158,000	116,167	146,122	114,499
7	Armed Forces of Malta	13,244,000	11,503,824	14,395,857	11,345,712
8	Information	583,000	362,475	545,131	401,275
9	Government Printing Press	558,000	414,028	591,112	412,898
10	Electoral Office	1,076,000	1,261,751	1,256,300	1,133,665
11	Ministry for Justice and Home Affairs	4,324,000	2,918,180	3,516,432	2,555,548
12	Judicial	3,774,000	3,019,263	3,879,085	3,011,800
13	Local Government	11,527,000	8,731,591	11,489,622	8,738,380
14	Police	16,460,000	13,398,671	16,730,232	12,944,157
15	Correctional Services	2,778,000	2,724,249	2,940,816	2,348,165
16	Civil Protection	1,433,000	1,146,021	1,426,838	1,128,773
17	Government Property Division	1,913,000	1,557,995	1,558,133	1,118,040
18	Land and Public Registry Division	1,091,000	996,018	956,645	766,082
19	Ministry of Finance	28,147,000	25,468,641	27,914,560	23,314,981
20	Treasury	3,209,000	925,439	1,226,375	960,731
21	Pensions	32,351,000	27,979,984	32,119,667	26,802,028
23	Inland Revenue	2,809,000	2,048,406	10,193,500	8,554,420
24	Customs	5,140,000	3,574,861	5,135,783	4,010,832
25	V.A.T.	2,928,000	2,375,967	3,080,237	2,453,432
26	Contracts	463,000	353,270	433,272	333,573
27	Economic Policy	399,000	336,558	392,707	289,871
28	Ministry of Education, Youth and Employment	45,398,000	35,514,942	44,598,248	34,038,569
29	Education	52,093,000	41,163,821	52,144,723	40,222,937
30	Industrial and Employment Relations	556,000	411,883	523,094	429,197
31	Libraries and Archives	653,000	527,500	636,873	498,766
32	Ministry for Tourism and Culture	4,923,000	3,326,445	4,802,558	3,405,401
33	Ministry for Competitiveness and Communications	3,327,000	2,936,865	4,243,891	3,302,456
34	Commerce	2,565,000	1,362,730	2,602,929	1,631,086
35	Consumer and Competition	489,000	922,068	462,991	408,581
36	Civil Aviation	563,000	427,793	542,107	428,671

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2007 to 31st October 2007

		Budget 2007	Actual Expenditure Jan - Oct 2007	Actual Expenditure Jan - Dec 2006	Actual Expenditure Jan - Oct 2006
		Lm	*Lm*	*Lm*	*Lm*
RECURRENT EXPENDITURE (Cont'd)					
37	Ministry for Resources and Infrastructure	22,265,000	13,185,084	17,060,193	12,980,093
38	Ministry for Gozo	20,520,000	16,154,980	20,866,029	16,026,487
39	Ministry of Health, the Elderly and Community Care	84,200,000	71,671,754	83,385,618	66,951,568
40	Elderly and Community Care	15,741,000	13,721,329	15,971,818	13,323,109
41	Ministry for Investment, Industry and Information Technology	34,756,000	39,000,600	37,480,131	29,864,246
42	Ministry for Rural Affairs and the Environment	24,832,000	18,074,224	25,822,707	20,624,721
43	Ministry for Urban Development and Roads	4,070,000	4,041,178	4,598,564	3,371,619
44	Ministry for the Family and Social Solidarity	10,942,000	8,290,905	7,612,997	6,108,070
45	Social Security	76,402,000	48,822,884	69,873,416	47,970,012
46	Social Security Benefits	243,300,000	206,063,593	233,473,421	195,163,980
47	Social Welfare Standards	421,000	310,792	388,136	303,375
48	Housing	1,197,000	920,538	1,152,492	919,158
49	Ministry of Foreign Affairs	9,334,000	7,199,199	9,725,030	7,179,663
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE		**803,408,000**	**652,896,149**	**788,170,851**	**625,567,601**
22	Public Debt Servicing				
	Contribution to Sinking Fund - Local	4,360,000	3,815,000	4,360,000	2,180,000
	Interest - Local	68,730,000	59,744,078	69,506,864	60,643,758
	[Repayment of Loan - Local	---	---	249,168	249,168
	Contribution to Sinking Fund - Foreign	5,542,000	5,292,000	6,867,300	4,226,300
	Interest - Foreign	2,420,000	1,760,649	2,779,728	1,995,917
	Interest - Short-term borrowing	5,000,000	6,107,110	5,093,921	4,676,027
TOTAL PUBLIC DEBT SERVICING		**86,052,000**	**76,718,837**	**88,856,981**	**73,971,170**
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE AND PUBLIC DEBT SERVICING		**889,460,000**	**729,614,986**	**877,027,832**	**699,538,771**

Note: Figures in Statement may not add up due to rounding

The Treasury
Authority: Treas 217 / 2007

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

Date: 06- 11 - 2007

COMPARATIVE RETURN OF CAPITAL EXPENDITURE
for the period 1st January 2007 to 31st October 2007

		Budget 2007	Actual Expenditure Jan - Oct 2007	Actual Expenditure Jan - Dec 2006	Actual Expenditure Jan - Oct 2006
		Lm	*Lm*	*Lm*	*Lm*
CAPITAL PROGRAMME					
I	Office of the Prime Minister	2,508,000	650,456	1,416,646	914,671
II	Ministry for Justice and Home Affairs	2,850,000	1,450,164	6,804,559	2,012,090
III	Ministry of Finance	40,075,000	23,259,484	47,747,200	37,678,836
IV	Ministry of Education, Youth and Employment	17,111,000	3,288,322	5,979,461	3,866,604
V	Ministry for Tourism and Culture	15,611,000	8,795,490	11,602,725	9,072,373
VI	Ministry for Competitiveness and Communications	3,157,000	943,077	1,090,840	747,532
VII	Ministry for Resources and Infrastructure	3,681,000	1,213,492	2,732,874	2,064,940
VIII	Ministry for Gozo	8,701,000	4,354,372	4,547,362	2,343,298
IX	Ministry of Health, the Elderly and Community Care	7,628,000	2,617,719	3,268,394	1,407,033
X	Ministry for Investment, Industry and Information Technology	22,882,000	15,636,282	25,897,822	16,587,782
XI	Ministry for Rural Affairs and the Environment	22,084,000	8,815,898	11,224,475	7,915,953
XII	Ministry for Urban Development and Roads	19,552,000	9,297,526	12,850,155	8,538,218
XIII	Ministry for the Family and Social Solidarity	1,673,000	1,085,602	1,600,034	1,068,775
XIV	Ministry of Foreign Affairs	322,000	277,048	258,386	162,060
TOTAL CAPITAL EXPENDITURE		**167,835,000**	**81,684,929**	**137,020,933**	**94,380,165**
TOTAL EXPENDITURE		**1,057,295,000**	**811,299,915**	**1,014,048,765**	**793,918,936**

Note: Figures in Statement may not add up due to rounding

The Treasury
Authority: Treas 217 / 2007

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

Date: 06- 11 - 2007

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-4 ta' Diċembru, 2007, għal:

CT 350/2007. Provvista ta' *implantable cardioverter defribrillators* u *leads* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ottubru 2007.

CT 351/2007. Provvista ta' pilloli *risperidone* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ottubru 2007.

CT 352/2007. Provvista ta' *reagents for BD FACS Canto II flow cytometer* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Ottubru 2007.

CT 371/2007. Formazzjoni u bini ta' rampa li tagħti għall-*units* tal-livell ta' fuq at Fabbrika Trelleborg HF72 fil-Qasam Industrijali ta' Ħal Far – Malta Industrial Parks. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 372/2007. Provvista ta' ħut (Malta) – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tat-ĦAMIS, l-6 ta' Diċembru, 2007, għal:

CT 376/2007. Provvista ta' pilloli *carvedilol* 25mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 391/2007. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' *starter batteries 2008* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-11 ta' Diċembru, 2007, għal:

CT 363/2007. Provvista ta' servizzi ta' sigurtà - Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ottubru 2007.

CT 364/2007. Provvista ta' servizzi ta' tindif - Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following Advt.isements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 4th December, 2007, for:

CT 350/2007. Supply of implantable cardioverter defribillators and leads - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th October 2007.

CT 351/2007. Supply of risperidone tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th October 2007.

CT 352/2007. Supply of reagents for BD FACS Canto II flow cytometer - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 10th October 2007.

CT 371/2007. Formation and construction of ramp to access upper level units at Trelleborg Factory HF72 at Ħal Far Industrial Estate – Malta Industrial Parks. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

CT 372/2007. Supply of fish (Malta) – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th December, 2007, for:

CT 376/2007. Supply of carvedilol 25mg tablets – Health Division.

CT 391/2007. Framework agreement for the supply of starter batteries 2008 to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 11th December, 2007, for:

CT 363/2007. Provision of security services - Malta Environment and Planning Authority. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th October 2007.

CT 364/2007. Provision of cleaning services - Malta Environment and Planning Authority. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ottubru 2007.

CT 365/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *docetaxel 20mg* u *80mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ottubru 2007.

CT 308/2007. Provvista ta' *chemistry reagents* b'tagħmir b'self - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' Awissu 2007.

CT 377/2007. *Integrated Pest Management Programme* għall-Isptar San Luqa u l-Isptar Mater Dei u *Pest Control Services* – Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.24) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-11.00 a.m. (Ħin Svediż) tal-ĦAMIS, it-13 ta' Diċembru, 2007, għal:

Maintenance Software Centrally Developed Transit Application/Nationally Operated (CDTA). Aktar informazzjoni tista' tinkiseb aktar 'il quddiem f'din il-Gazzetta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Ottubru 2007. Riferenza fuq it-TED: 2007/S 202-245554 u 2007/S 205-248490.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-18 ta' Diċembru, 2007, għal:

CT 373/2007. Provvista, stallazzjoni, ittestjar u kummissjonar ta' tagħmir għas-*slaughter line* u servizzi anċillari oħra fil-Biċċerija Ċivili, Xewkija, Għawdex – Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' Ottubru 2007.

CT 374/2007. Provvista ta' servizzi ta' siġurtà fil-Librerija Nazzjonali, fil-Belt Valletta – Bibljoteka Nazzjonali ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.24) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' Ottubru 2007.

CT 375/2007. Provvista ta' laħam taċ-ċanga tal-friża – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' Ottubru 2007.

CT 378/2007. Provvista ta' *heparin calcium* f'siringi ta' *25000iu/ml in 0.2ml* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Ottubru 2007.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th October 2007.

CT 365/2007. Supply of docetaxel 20mg and 80mg injections - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th October 2007.

CT 308/2007. Supply of chemistry reagents with equipment on loan - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd August 2007.

CT 377/2007. Integrated Pest Management Programme for the St Lukes and the Mater Dei Hospitals and Pest Control Services – Health Division. A fee of Lm25 (€58.24) will be charged for each copy of tender document.

Up to 11.00 a.m. (Swedish Time) on THURSDAY, 13th December, 2007, for:

Maintenance Software Centrally Developed Transit Application/Nationally Operated (CDTA). Further information can be obtained at the notice published further on in this Gazette.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th October 2007. TED Reference Number: 2007/S 202-245554 and 2007/S 205-248490.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 18th December, 2007, for:

CT 373/2007. Supply, installation, testing and commissioning of slaughter line equipment and other ancillary services at the Civil Abattoir, Xewkija, Gozo – Ministry for Gozo. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd October 2007.

CT 374/2007. Provision of security services at the National Library, Valletta – National Library of Malta. A fee of Lm25 (€58.24) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd October 2007.

CT 375/2007. Supply of frozen ox beef – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd October 2007.

CT 378/2007. Supply of heparin calcium 25000iu/ml in 0.2ml syringes – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd October 2007.

CT 379/2007. Provvista ta' servizzi legali – Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Ottubru 2007.

CT 370/2007. Provvista ta' *Integrated University Information System* – Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-Contract Notice ta' l-UE ntbagħat fit-18 ta' Ottubru 2007.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Diċembru, 2007, għal:

CT 381/2007. Rikostruzzjoni tal-*Bypass* ta' Wied il-Għajn, Wied il-Għajn/Ħaż-Żabbar - Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm200 (€465.88) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-26 ta' Ottubru 2007.

CT 383/2007. Provvista u stallazzjoni ta' *digital processor* lit-Taqsima Fotografija tal-Laboratorju tal-Forensika - Dipartiment tal-Pulizija. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 385/2007. Provvista ta' servizzi ta' sigurtà - Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 387/2007. Provvista ta' ġobon (Malta) - Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 388/2007. Provvista ta' ħalib tal-bott (Malta) - Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 389/2007. Provvista ta' bajd (Malta) - Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 390/2007. Servizzi ta' stallazzjonijiet elettriċi u mekkaniċi fil-Blokk Ġwanni Pawlu II fir-Residenza ta' l-Anzjani San Vincenz De Paule - Kumitat tal-*Welfare*. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-8 ta' Jannar, 2008, għal:

CT 380/2007. Provvista ta' *high-flux dialysers UF45-75* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Ottubru 2007.

CT 379/2007. Provision of legal services – Foundation for Social Welfare Services. A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd October 2007.

CT 370/2007. Procurement of an Integrated University Information System – University of Malta. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th October 2007.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th December, 2007, for:

CT 381/2007. Reconstruction of Marsaskala Bypass, Marsaskala/Żabbar - Malta Transport Authority. A fee of Lm200 (€465.88) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th October 2007.

CT 383/2007. Supply and installation of a digital processor for the Forensic Laboratory Photographic Section - Police Department. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

CT 385/2007. Provision of security services - University of Malta. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

CT 387/2007. Supply of cheese (Malta) - Health Division. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

CT 388/2007. Supply of tinned milk (Malta) - Health Division. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

CT 389/2007. Supply of eggs (Malta) - Health Division. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

CT 390/2007. Mechanical and electrical installation services for John Paul II Block at St Vincent de Paule Residence - Welfare Committee. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 8th January, 2008, for:

CT 380/2007. Supply of high-flux dialysers UF45-75 - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th October 2007.

CT 384/2007. Xogħlijiet ta' bini għall-Proġett tal-Villaġġ tas-Snajja f'Ta' Qali - Ministeru għall-Iżvilupp Urbani u Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm200 (€465.88) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Novembru 2007.

CT 386/2007. Servizz ta' trasport bejn is-sit tal-Park and Ride f'Hornworks u Crownworks Ditch, il-Furjana u Pjazza l-Ħelsien, Valletta u viċi-versa - Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Novembru 2007.

CT 392/2007. *Interim evaluation* ta' proġetti li qed isiru taħt il-Programm tat-*Transition Facililty* - Diviżjoni għall-Ko-ordinazzjoni ta' l-Ippjanar u l-Prijoritajiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm40 (€93.18) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropeja taħt it-*Transition Facililty 2006*.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-12 ta' Novembru 2007.

CT 393/2007. Provvista ta' pilloli *finasteride 5mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 394/2007. Alterazzjonijiet interni ta' bini eżistenti u tisbieħ ta' wesgħa eżistenti li kienet *landscaped* f'Ċentru għall-Kura tat-Tfal fl-Isptar San Vinċenz de Paule - Kumitat tal-Welfare. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 395/2007. Provvista ta' faxex *nylastic 7.5 cm* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 396/2007. Provvista ta' pilloli *diclofenac sodium 25mg enteric-coated* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 397/2007. Provvista ta' *cooked cured ham* (Malta) - Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' Jannar, 2008, għal:

*CT 404/2007. Provvista ta' vettura ġdida tal-passiġġieri Klassi A (Kategorija M3) li tipprovdi servizz mad-dawra ta' Tas-Sliema - Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 405/2007. Stallazzjoni ta' tagħmir għal tifi tan-nar, *airconditioning,* ventilazzjoni, xogħlijiet ta' l-ilma, ħasil ta' platti, misħun, kmamar tal-banju u *toilets,* sistemi ta' *fire alarm*

CT 384/2007. Construction works at the Ta' Qali Crafts Village Project - Ministry for Urban Development and Roads. A fee of Lm200 (€465.88) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 5th November 2007.

CT 386/2007. Transport services between the Park and Ride site at Hornworks and Crownworks Ditch, Floriana and Freedom Square, Valletta and vice-versa - Malta Transport Authority. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th November 2007.

CT 392/2007. Interim evaluation of on-going projects under the Transition Facility Programme - Planning and Priorities Co-ordination Division. A fee of Lm40 (€93.18) will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the Transition Facility 2006.

The EU Contract Notice was dispatched on 12th November 2007.

CT 393/2007. Supply of finasteride 5mg tablets - Health Division.

CT 394/2007. Internal alterations of an existing building and embellishment of the existing landscaped area into a Child Care Centre at St Vincent de Paule Hospital - Welfare Committee. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

CT 395/2007. Supply of nylastic bandages 7.5 cm - Health Division.

CT 396/2007. Supply of diclofenac sodium 25mg enteric-coated tablets - Health Division.

CT 397/2007. Supply of cooked cured ham (Malta) - Health Division. A fee of Lm5 (€11.65) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 10th January, 2008, for:

*CT 404/2007. Supply of brand new, Class A (Category M3) passenger vehicle to provide a circular commuter service in Sliema - Malta Environment and Planning Authority. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

*CT 405/2007. Installation of equipment for fire fighting, airconditioning, ventilation, plumbing, dishwashing, water heating, bathrooms and toilets, fire alarm and detection

u *detection, CCTV,* sigurtà, telefonija, sistemi tal-*computer* u stallazzjoni ta' l-elettriku fl-*Adult Training Centre,* Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 406/2007. Provvista ta' *disposable nappies* għall-adulti - Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-15 ta' Jannar, 2008, għal:

CT 398/2007. Provvista ta' 0.9% *sodium chloride x 100ml IV infusion* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-16 ta' Novembru 2007.

CT 399/2007. Provvista ta' *5% dextrose x 1000ml IV infusion* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-16 ta' Novembru 2007.

CT 400/2007. Kampanja pubblikċitarja u *marketing* tal-*Employment Aid Programme* - Korporazzjoni għat-Taħriġ u Impjieg. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.24) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropeja taħt il-Programm Fond Soċjali Ewropew.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Novembru 2007.

CT401/2007. Provvista ta' *proseal laryngeal masks airways*, Qies: 3, 4 u 5 - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Novembru 2007.

CT 402/2007. Provvista ta' servizzi ta' taħriġ ħalli l-Merħba Customer Care Training Programme jiġi estiż - Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.24) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropeja taħt il-Programm tal-Fondi Strutturali/*Cohesion*.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' Jannar, 2008, għal:

CT 403/2007. Studji u servizzi ta' mmaniġġar tal-proġett biex titwaqqaf entità biex tirrispondi għat-tixrid taż-żejt għall-protezzjoni ta' l-ibħra Maltin – Awtorità Maritima ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment taħt l-EEA Grants 2007-2009.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' Novembru 2007.

systems, CCTV, security, telephones,computer systems and electrical installation at the Adult Training Centre, Gozo - Ministry for Gozo. A fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

*CT 406/2007. Supply of adult disposable nappies - Health Division. A fee of Lm5 (€11.65) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 15th January, 2008, for:

CT 398/2007. Supply of 0.9% sodium chloride x 100ml IV infusion - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th November 2007.

CT 399/2007. Supply of 5% dextrose x 1000ml IV infusion - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th November 2007.

CT 400/2007. Publicity campaign and marketing of the Employment Aid Programme - Employment and Training Corporation. A fee of Lm25 (€58.24) will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Social Fund Programme.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th November 2007.

CT 401/2007. Supply of proseal laryngeal masks airways, size: 3, 4 and 5 - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th November 2007.

CT 402/2007. Supply of training services in order to extend Merħba Customer Care Training Programme - Malta Tourism Authority. A fee of Lm25 (€58.24) will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the Structural/Cohesion Funds Programme.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 17th January, 2008, for:

CT 403/2007. Studies and project management services for the setting up of an oil spill response capability for the protection of Malta's seas – Malta Maritime Authority. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed under the EEA Grants 2007-2009.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd November 2007.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Jannar, 2008, għal:

*CT 407/2007. Servizzi ta' tindif għas-siti kollha tal-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u t-Teknoloġija - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u t-Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm40 (€93.18) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Novembru 2007.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-30 ta' Novembru, 2007

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

It-30 ta' Novembru, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Maintenance Software Centrally Developed Transit Application/Nationally Operated (CDTA)

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħtet fis-17 ta' Ottubru 2007.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, bis-saħħa tar-Regolament 5(2)(n) tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi, l-offerti għat-*tender* għandhom iseħħu skond il-proċeduri addizzjonali li ġejjin.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd January, 2008, for:

*CT 407/2007. Cleaning services for all Malta College of Arts, Science and Technology sites - Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm40 (€93.18) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 28th November 2007.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

30th November, 2007

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

30th November, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

Maintenance Software Centrally Developed Transit Application/Nationally Operated (CDTA)

The EU Contract Notice was dispatched on 17 October 2007.

The Director General (Contracts) notifies for general information that, by virtue of Regulation 5(2)(n) of the Public Contracts Regulations, the offers for the tender in caption shall be in accordance with the following added procedures:

Kumpanija li hi entità legali tista' tibgħat *tender* waħda biss.

Id-data u l-ħin għall-preżentazzjoni ta' l-offerti tista' tinġieb mid-dokument tat-*tender*.

Id-depożitu ta' l-offerti jiġi aċċettat biss jekk jiġu ppreżentati f':

Tullverket/HK
Alströmmergatan 39
Box 12854
112 98 Stockholm
Sweden

Kull talba għall-kjarifiki tista' tiintbagħat permezz ta' *e-mail* sat-3 ta' Diċembru 2007.

Tweġibiet għal kjarifiki għandhom isiru sas-6 ta' Diċembru 2007.

Is-sessjoni ta' ftuħ tat-13 ta' Diċembru 2007 mhux se tkun miftuħa għall-pubbliku.

Protokoll tal-ftuħ ta' l-offerti għandu jitqassam lill-offerenti kollha wara l-pubblikazzjoni tar-rakkomandazzjoni għall-għotja.

Il-liġi applikabbli u l-proċedura li għandha tirregola s-sessjoni tal-ftuħ hija dik Svediża, fil-preżenza ta' rappreżentanti tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Minħabba li din hija offerta għal numru ta' awtoritajiet kontraenti, l-offerti huma validi għal kull waħda minn l-erba' awtoritajiet kontraenti ġejjin mill-Isvezja, l-Olanda, l-Irlanda u Malta u kuntrattur komuni wieħed se jiġi magħżul għal kollha.

Kull Awtorità Kontraenti parteċipanti se tiffirma kuntratt separat.

It-30 ta' Novembru, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 308/2007. Provvista ta' *chemistry reagents* b'tagħmir b'self - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' Awissu 2007.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerta għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-11 ta' Diċembru 2007.

It-30 ta' Novembru, 2007

A company being a legal entity, can send one tender only.

The date and time for the presentation of offers can be obtained from the tender document.

Deposits of offers are accepted only if presented at:

Tullverket/HK
Alströmmergatan 39
Box 12854
112 98 Stockholm
Sweden

Any requests for clarifications may be submitted by e-mail up to 3 December 2007.

Answers to clarifications will be replied by the 6 December 2007.

The opening session on the 13 December 2007 will not be held in public.

A bid opening protocol will be distributed to all tenderers after the publication of the recommendation of the award.

The applicable law and procedure governing the opening session will be the Law of Sweden, as witnessed by representatives from the General Contracts Committee.

Being a Call for Tenders for a number of contracting authorities, offers are valid and common for the four participating Contracting Authorities hailing from Sweden, Holland, Eire and Malta and one single contractor will be selected.

Each participating Contracting Authority will sign a separate contract.

30th November, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 308/2007. Supply of chemistry reagents with equipment on loan – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd August, 2007.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 11th December 2007.

30th November, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 397/2007. Provvista ta' *cooked cured ham* (Malta) - Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali tal-Kuntratti javża għall-informazzjoni ta' kulħadd, illi l-prezz tad-dokument ta' l-avviż msemmi hawn fuq hu kif jidher u mhux kif ġie ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tat-TLIETA, 23 ta' Ottubru, 2007.

It-30 ta' Novembru, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 370/2007. Provvista ta' *Integrated University Information System* – Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-Contract Notice ta' l-UE ntbagħat fit-18 ta' Ottubru 2007.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġu jiġu mtawwal sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-18 ta' Diċembru, 2007.

It-30 ta' Novembru, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 377/2007. *Integrated Pest Management Programme* għall-Isptar San Luqa u l-Isptar Mater Dei u *Pest Control Services* – Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.24) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġu jiġu mtawwal sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-11 ta' Diċembru, 2007.

It-30 ta' Novembru, 2007

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 6 ta' Diċembru, 2007.

Avviż Nru. 250. Bejgħ ta' sit fi Triq Sant' Anton Abbati, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'A' fuq pjanta P.D. 87_2004_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond*

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 397/2007. Supply of cooked cured ham (Malta) – Health Division. A fee of Lm5 (€11.65) will be charged for each copy of tender document.

The Director of Contracts notifies for general information, that the document fee for the above mentioned advert is as stated and not free as published in the Government Gazette of TUESDAY, 23rd October 2007.

30th November, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 370/2007. Procurement of an Integrated University Information System – University of Malta. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th October 2007.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00a.m. on TUESDAY, 18th December, 2007.

30th November, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 377/2007. Integrated Pest Management Programme for the St Lukes Hospital and the Mater Dei Hospitals and Pest Control Services – Health Division. A fee of Lm25 (€58.24) will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 11th December, 2007.

30th November, 2007

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 6th December, 2007.

Advt. No. 250. Sale of a site in Triq Sant' Anton Abbati, Mosta, shown edged in red and marked 'A' on plan P.D.87_2004_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an

għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet ta' aċċess favur l-għelieqi adjaċenti.

Avviż Nru. 251. Bejgħ ta' sit fil-Qasam Industrijali, il-Marsa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_739. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 252. Kiri ta' Maħżen taħt is-Suq ta' Raħal il-Ġdid, aċċessibbli minn entrata komuni Nru. 14, Triq il-Foss, Raħal Ġdid, muri bl-aħmar u l-vjola u mmarkat Tenement Nru. E20333 fuq pjanta P.D.222_87_6.

Avviż Nru. 253. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikultura, ta' sit fi Triq Żabbar, Wied il-Għajn, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.86_2004. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li huwa/hija bidwi *full-time* trid tiġi annessa ma kull offerta. F'kaz li l-ebda bidwi *full-time* ma' jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

Avviż Nru. 254. Kiri, għal mhux anqas minn ħdax-il sena, tal-Ħanut vojt Nru. 8/10 Triq Inez Soler, Santa Luċija, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.11_82_101.

Avviż Nru. 255. Kiri tal-Fond Nru. 20, Qasam tad-Djar ta' Fuq tal-Blat, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 5_81_5_B. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 20 ta' Diċembru, 2007.

*Avviż Nru. 256. Bejgħ tad-Dirett Dominju Perpetwu u ċ-ċens rivedibbli relattiv ta' ħmistax-il Lira Maltin, ħamsa u tletin ċenteżmu u tmien milleżmi, Lm15.35,8 (€35.77) fis-sena, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Remigio Zammit Pace tat-22 ta' Jannar, 1966, ta' sit fi Triq l-Għerien, il-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat *Plot* 214 fuq pjanta P.D.JO_66_2007_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm200.00 (€465.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 257. Bejgħ ta' sit fi Triq ix-Xewkija, Sannat, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_318. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 258. Bejgħ ta' spazju taħt l-art, li jiġi taħt Triq Gort, San Ġiljan, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_408. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-

amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. This site is subject to access servitudes in favour of adjacent fields.

Advt. No. 251. Sale of a site at the Industrial Estate, Marsa, shown edged in red on plan P.D.2006_739. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 252. Lease of a Store underlying the Paola Market accessible from a common entrance No.14, Triq il-Foss, Paola, shown edged in red and purple and marked Tenement No. E20333 on plan P.D. 222_87_6.

Advt. No. 253. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in Żabbar Road, Marsascala, shown edged in red on plan P.D.86_2004. Preference will be given to full-time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she is a full-time farmer. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full-time farmer submits an offer.

Advt. No. 254. Lease, for not less than eleven (11) years, of the bare Shop No. 8/10, Triq Inez Soler, Santa Luċija, shown edged in red on plan P.D.11_82_101.

Advt. No. 255. Lease of the Premises No. 20, Fuq tal-Blat Housing Estate, Qormi, shown edged in red on plan P.D.5_81_5_B. Tenderers are to state purpose of lease.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 20th December, 2007.

*Advt. No. 256. Sale of the Perpetual Directum Dominium and relative revisable groundrent of fifteen Malta Liri, thirty five cents, eight mills, Lm15.35,8 (€35.77) per annum, as per deed in the acts of Notary Remigio Zammit Pace dated 22nd January, 1966, of the site in the Triq l-Għerien, Mellieħa, shown edged in red and marked Plot 214 on plan P.D.JO_66_2007_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm200.00 (€465.87) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 257. Sale of a site in Triq ix-Xewkija, Sannat, Gozo, shown edged in red on plan P.D. 2007_318. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 258. Sale of an underground space, underlying Triq Gort, Saint Julians, shown edged in red on plan P.D. 2007_408. Tenders are to be accompanied by a bid-bond

ammont ta' Lm100.00 (€232.94) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 259. Bejgħ ta' sit fuq wara tad-Dar Nru. 146, Triq Mons. Mikiel Azzopardi, is-Siġġiewi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.159_82_16. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 260. Bejgħ ta' spazju taħt l-art, li jiġi taħt il-Fond Nru. 74, Triq id-Dejqa, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_788. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm100.00 (€232.94) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 261. Kiri tal-Fond vojt Nri. 49 u 50, Xatt Lascaris, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_3. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 262. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fil-limiti ta' Ħal Kirkop, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_38_2006. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li huwa/hija bidwi *full-time* trid tiġi annessa ma' kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

*Avviż Nru. 263. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit maġenb Blokk Ċ, Qasam tad-Djar Ta' Ganza, iż-Żejtun, muri bl-aħdar u mmarkat Nru.16 fuq pjanta L.D.7/80/12. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet ta' terzi.

*Avviż Nru. 264. Kiri, għal skop kummerċjali biss, ta' tliet (3) siti maġenb u taħt il-Fond Nri. 49/50, Triq il-Merkanti, Valletta, murija bl-aħmar u mmarkati Nri. 1, 2 u 3 fuq pjanta P.D. 2007_802. Dawn is-siti huma soġġetti għal servitujiet ta' terzi.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-30 ta' Novembru, 2007

for an amount of Lm100.00 (€232.94) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 259. Sale of a site at the back of House No. 146, Mons. Mikiel Azzopardi Street, Siġġiewi, shown edged in red on plan P.D.159_82_16. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 260. Sale of an underground space, underlying Premises No. 74, Strait Street, Valletta, shown edged in red on plan P.D.2007_788. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm100.00 (€232.94) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 261. Lease of the bare Premises Nos. 49 and 50, Lascaris Wharf, Valletta, shown edged in red on plan P.D.2007_3. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 262. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Kirkop, shown edged in red on plan P.D.JO_38_2006. Preference will be given to full-time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she is a full-time farmer. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full-time farmer submits an offer.

*Advt. No. 263. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site adjacent to Block C, Ta' Ganza Housing Estate, Żejtun, shown edged in green and marked No.16 on plan L.D.7/80/12. This site is subject to third party servitudes.

*Advt. No. 264. Lease, for commercial purposes only, of the three (3) sites, adjacent to and underlying Premises Nos. 49/50, Triq il-Merkanti, Valletta, shown edged in red and marked Nos. 1, 2 and 3 on plan P.D. 2007_802. These sites are subject to third party servitudes.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 (€11.65) will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

30th November, 2007

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Diċembru, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 127/07. Provvista u stallazzjoni ta' tagħmir tal-kċina u servizzi relatati f'Villa Francia, Ħal Lija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Diċembru, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 123/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *coated stone* għal xogħlijiet ta' tiswija lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 124/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' basktijiet degradabbli *LPDE polythene* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 125/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' ramel fin biex jimtlew fili ta' pavimentar lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 128/07. Provvista ta' servizzi ta' tindif fi Blokk A u t-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Maħżen tal-Furjana tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 45/07. Provvista, konsenja u kummissjunar ta' mekkaniżmu ta' knis li jitwaħħal ma' *skid steer loader* lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 4th December, 2007, for:-

Advt. No. 127/07. Supply and installation of kitchen equipment and related services at Villa Francia, Lija.

A fee of Lm15 (€34.94) is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 7th December, 2007, for:-

Advt. No. 123/07. Period contract for the supply and delivery of coated stone for repair works to the Works Division and Services Division.

A fee of Lm20 (€46.59) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 124/07. Period contract for the supply and delivery of degradable LPDE polythene bags for the Works Division and Services Division.

A fee of Lm20 (€46.59) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 125/07. Period contract for the supply of fine sand for paving joints to the Works Division and Services Division.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 128/07. Supply of cleaning services at Block A and the Contracts and Procurement Section, Floriana Stores of the Works Division and Services Division.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 45/07. Supply, delivery and commissioning of sweeping mechanism attachment for skid steer loader to the Works Division and Services Division.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each quotation document.

Kwot. Nru. 46/07. Provvista, konsenja u kummissjunar ta' *digital colour photocopier/printer* lill-Kunsill Konsultattiv ta' l-Industrija tal-Bini tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara l-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri.

It-30 ta' Novembru, 2007

Quot. No. 46/07. Supply, delivery and installation of a digital colour photocopier/printer to the Building Industry Consultative Council of the Works Division and Services Division.

A fee of Lm5 (€11.65) is to be charged for the procurement of each quotation document.

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section.

30th November, 2007

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A - Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Diċembru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/DPS/T/2/2007. Ftehim ta' manutenzjoni għal *chiller unit* ta' l-ilma fil-*Power Station* ta' Delimara.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/T/12/2007. *AC variable speed drive* għall-*boiler 3 fuel oil pump*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/T/100/2007. *Portable gas detection equipment*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn Lm5,001 (€11,649.20) - Lm20,000 (€46,587.47) - Jagħlqu fil-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Jannar, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*HO/T/104/2007. Provvista ta' *utility vehicle* li taħdem bl-elettriku.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A - Estimated between Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 12th December, 2007, for:–

GN/DPS/T/2/2007. Maintenance agreement for water chiller unit at Delimara Power Station.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/T/12/2007. AC variable speed drive for boiler 3 fuel oil pump.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/T/100/2007. Portable gas detection equipment.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between Lm5,001 (€11,649.20) - Lm20,000 (€46,587.47) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 16th January, 2008, for:–

*HO/T/104/2007. Supply of an electric utility vehicle.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

*TD/T/105/2007.	Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' *grid-connected photovoltaic* fl-Uffiċċju tad-Distrett f'Ħal Farruġ.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn Lm20,001 (€46,589.80) u EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) *VAT Exclusive* - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-11 ta' Diċembru 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/98/2007.	Żvilupp u ċertifikar ta' Sistema ta' Ġestjoni ta' l-Ambjent skond l-ISO 14001 biex jiġi ġġenerat l-elettriku u attivitajiet ta' distribuzzjoni tal-Korporazzjoni Enemalta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Jannar 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*GN/MPS/T/97/2007.	Provvista ta' servizz biex kanali ta' l-ilma, *condensers* u *heat exchangers* jinżammu ħielsa minn *micro* u *macro fouling* fil-*Power Station* tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kategorija D - Stmati bejn EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) *VAT Exclusive* u Lm249,999 (€582,341.02) - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Jannar 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/91/2007.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' 11kv *heat shrinkable material*

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

*TD/T/105/2007.	Supply and installation of a grid-connected photovoltaic system at Ħal Farruġ District Office.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between Lm20,001 (€46,589.80) and EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 11th December, 2007, for:–

HO/T/98/2007.	Development and certification of an Environment Management System according to ISO 14001 for the electricity generation and distribution activities of Enemalta Corporation.

A fee of Lm100 (€232.94) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 8th January, 2008, for:–

*GN/MPS/T/97/2007.	Provision of service to keep culverts, condensers and heat exchangers free of micro and macro fouling at Marsa Power Station.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Category D - Estimated between EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive and Lm249,999 (€582,341.02) - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 15th January, 2008, for:–

TD/T/PC3/91/2007.	Period contract for the supply of 11kv heat shrinkable material

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kategorija E - Stmati 'l fuq minn Lm250,000 (€582,343.35) - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana ***- 3 Envelope Procedure***

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Jannar 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/88/2007.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *PVC insulated* u *sheated copper cable*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' Lm2,500 (€5,823.43) ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

It-30 ta' Novembru, 2007

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Il-Korporazzjoni Enemalta tistieden lill-partijiet interessati u kwalifikati biex ifornu dawn is-servizzi:

Żvilupp u ċertifikar ta' Sistema ta' Ġestjoni ta' l-Ambjent skond l-ISO 14001 biex jiġi ġġenerat l-elettriku u attivitajiet ta' distribuzzjoni tal-Korporazzjoni Enemalta.

Riferenza HO/T/98/2007

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

Category E - Estimated above Lm250,000 (€582,343.35) - Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 15th January, 2008, for:–

TD/T/PC3/88/2007.	Period contract for the supply of PVC insulated and sheated copper cable.

A fee of Lm20 (€46.59) should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of Lm2,500 (€5,823.43) is to be submitted with each offer for the above tender advert.

*Advertisements appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

30th November, 2007

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

Enemalta Corporation invites interested and suitably qualified parties to provide the following services:

Development and certification of an Environment Management System according to ISO 14001 for the electricity generation and distribution activities of Enemalta Corporation

Reference HO/T/98/2007

L-iskop tax-xogħol meħtieġ huwa l-provvista ta' servizzi għall-iżvilupp u ċertifikar tas-Sistema tal-Ġestjoni ta' l-Ambjent (EMS) skond standard ta' ISO 14001:2004, it-tieni edizzjoni, rigward l-iġġenerar ta' l-elettriku u attivitajiet ta' distribuzzjoni tal-Korporazzjoni Enemalta.

Id-data u l-ħin ta' meta jintlaqgħu s-sottomissjonijiet ta' min jilqa' din it-Talba għall-Proposti (RFP) huwa l-10.00 a.m. ħin ta' Malta tat-Tlieta, il-11 ta' Diċembru, 2007 fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana.

Aktar tagħrif u kopja tad-Dokument ta' l-RFP (wara li jitħallas dritt li ma jingħatax lura ta' Lm100 (€232.94) jista' jinkiseb mill-indirizz:

procurement@enemalta.com.mt jew www.enemalta.com.mt

It-30 ta' Novembru, 2007

The scope of the work required is the provision of services for the development and certification of an Environment Management System (EMS) according to ISO 14001:2004 standard, second edition, in respect of the electricity generation and distribution activities of Enemalta Corporation.

Closing date and time for the submission of responses to this Request for Proposal (RFP) is 10.00 a.m. Malta time on the 11th of December 2007 at the Department of Contracts, Floriana.

Further information and a copy of the RFP Document (against a non-refundable fee of Lm100 (€232.94), may be obtained from:

procurement@enemalta.com.mt or www.enemalta.com.mt

30th November, 2007

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-3 ta' Diċembru, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/58/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *unplasticised pvc pipes* u *fittings*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Diċembru, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/51/2007. Provvista u konsenja ta' *threaded stopcocks, crutch handle*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-11 ta' Diċembru, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/50/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *fittings* ta' ħadid li jitgħawweġ.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 3rd December, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/58/2007. Period contract for the supply of unplasticised pvc pipes and fittings.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 4th December, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/51/2007. Supply and delivery of threaded stopcocks, crutch handle.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 11th December, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/50/2007. Period contract for the supply of ductile iron fittings.

A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Diċembru, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/59/2007. Kiri ta' *cherry picker.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-20 ta' Diċembru, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/61/2007. Provvista, konsenja u kummissjunar ta' tliet *panels* ta' l-elettriku identiċi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Jannar, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/63/2007. Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' *exhaust extraction*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Jannar, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/55/2007. Provvista u konsenja ta' karozzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-10 ta' Jannar, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/14/2007. Provvista u konsenja ta' *2-ton chassis cabs* bil-*crane*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Jannar, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. CT/WSC/T/52/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' pajpijiet tal-*polyethylene*.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 14th December, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/59/2007. Hire of a cherry picker.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 20th December, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/61/2007. Supply, delivery and commissioning of three identical electrical panels.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 4th January, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/63/2007. Supply and installation of a an exhaust extraction system.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 8th January, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/55/2007. Supply and delivery of light cars.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 10th January, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/14/2007. Supply and delivery of 2-ton chassis cabs with crane.

A fee of Lm15 (€34.94) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 22nd January, 2008 for:-

*Advt. No. CT/WSC/T/52/2007. Period contract for the supply of polyethylene pipes.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. CT/WSC/T/60/2007. Provvista ta' tappieri u *frames* tal-ħadid fondut għall-Waste Water Unit.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

It-30 ta' Novembru, 2007

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

*Advt. No. CT/WSC/T/60/2007. Supply of cast iron manhole covers and frames for the Waste Water Unit.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

30th November, 2007

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Diċembru 2007, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 26/07. Polza ta' assigurazzjoni għall-vetturi u makkinarju tal-Missjoni Militari Taljana - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

It-30 ta' Novembru, 2007

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 4th December 2007, for:–

AFM Advt. No. 26/07. Insurance cover of Italian Military Mission vehicles and equipment - Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

30th November, 2007

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Diċembru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1963/CSD/2007. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' *CCTV* u tagħmir relatat.

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 7th December, 2007, for:-

Advt No. 1963/CSD/2007. Supply, delivery, installation and commissioning of CCTV and related equipment.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fl-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm50.00 (€116.47).

It-30 ta' Novembru, 2007

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Diċembru 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 026/2007. Kuntratt perjodiku għall-servizzi ta' ttestjar mediku.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM 027/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi ta' kiri ta' trasport.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM 028/2007. Kuntratt perjodiku għal tbattil ta' *bins* għar-riċiklaġġ ta' l-iskart f'Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM 029/2007. Provvista, stallazzjoni, ittestjar u kummissjunar ta' *steam and condensate system* tat-*Thermal Treatment Facility,* il-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

It-30 ta' Novembru, 2007

MALTA SHIPYARDS LTD

Il-Malta Shipyards Ltd jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-3 ta' Diċembru 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju tas-Sigurtà tal-Malta Shipyards Ltd, id-Daħla ta' Għajn Dwieli, Bormla, għal:

Avviż Nru. GB/PC/221/07. Provvista ta' 1000kVA *frequency changer.*

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00 (€116.47).

30th November, 2007

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 7th December 2007, for:–

Advt. No. WSM 026/2007. Period contract for medical testing services.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM 027/2007. Period contract for the provision of transport hiring services.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM 028/2007. Period contract for the emptying of waste recycling bins in Malta.

A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM 029/2007. Supply, installation, testing and commissioning of the steam and condensate system of the Thermal Treatment Facility, Marsa.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

30th November, 2007

MALTA SHIPYARDS LTD

The Malta Shipyards Ltd notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Tender Box at the Security Office of the Malta Shipyards Ltd, Għajn Dwieli Gate, Cospicua by 10.00 a.m. on Monday, 3rd December, 2007, for:

Advt. No. GB/PC/221/07. Supply of 1000kVA frequency changer.

L-offerti għandhom jaslu f'envelops magħluqin kif suppost u mmarkati 'Avviż Ref. GB/PC/221/07. Provvista ta' *1000kVA frequency changer*'.

Avviż Nru. GB/PC/223/07. Provvista ta' ingotti taż-żingu.

L-offerti għandhom jaslu f'envelops magħluqin kif suppost u mmarkati 'Avviż Ref. GB/PC/223/07. Provvista ta' ingotti taż-żingu'.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement Manager*, Malta Shipyards Ltd, it-Tarzna, Bormla, bejn is-7.30 a.m. u l-11.00 a.m.

It-30 ta' Novembru, 2007

Tenders are to be received in properly sealed envelopes marked 'Tender Ref. GB/PC/221/07 - Supply of 1000kVA frequency changer'.

Advt. No. GB/PC/223/07. Supply of zinc ingots.

Tenders are to be received in properly sealed envelopes marked 'Tender Ref. GB/PC/223/07 - Supply of zinc ingots'.

Tender documents can be collected from the Procurement Manager's Office, Malta Shipyards Ltd, The Docks, Cospicua, between 7.30 a.m. and 11.00 a.m.

30th November, 2007

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Iċ-*Chairman, Malta Industrial Parks Ltd*, jgħarraf illi:

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-10 ta' Diċembru, 2007, fl-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MIP/TQF/GEN/D17/07. Tiswijiet ġenerali lir-*roof cladding, gutters* eċċ lill-fabbriki f'diversi oqsma industrijali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. MIP/TQF/HHF/D24/07. *Grit blasting* u żebgħa ta' sezzjonijiet bi struttura ta' l-azzar fil-fabbrika HF59B (GS Services Ltd) fil-Qasam Industrijali ta' Ħal Far.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

It-30 ta' Novembru, 2007

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

The Chairman, Malta Industrial Parks Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received at the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Estate, up to 10.00 a.m. on Monday, 10th December, 2007, for:–

Advt. No. MIP/TQF/GEN/D17/07. General repairs to roof cladding, gutters etc. to factories at various industrial estates.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Advt. No. MIP/TQF/HHF/D24/07. Grit blasting and painting of structural steel sections at factory HF59B (GS Services Ltd) at Ħal Far Industrial Estate.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Estate, on any working day from 8.30 a.m. to 11.30 a.m.

30th November, 2007

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur għall-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi :

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Diċembru, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

*Avviż. Nru. 565. Kumnikazzjoni mad-djar fi Blokki H u I, Triq is-Sogħda, in-Naxxar.

*Avviż. Nru. 566. Tiswijiet mixxellanji fi Blokk 3, Triq San Ġwann, Bormla.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement*, Dipartiment għall-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Santa Venera, f'kull ġurnata taxx-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm3.00 (€6.99).

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn fuq www.mfss.gov.mt

It-30 ta' Novembru, 2007

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Diċembru, 2007, fl-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 282/2007. Xogħlijiet ta' rinovar fil-fond 20, Triq San Franġisk, Ħal Qormi.

Avviż Nru. 283/2007. Xogħlijiet ta' rinovar fil-fond 108, Triq il-Kunċizzjoni, l-Imsida.

Avviż Nru. 284/2007. Xogħlijiet ta' rinovar fil-fond 4, Sqaq il-Moħli, Birkirkara.

Avviż Nru. 285/2007. Xogħlijiet ta' rinovar fil-fond 57, Triq Correa, Ħal Qormi.

Avviż Nru. 286/2007. Xogħlijiet ta' rinovar fil-fond 42, Triq Santu Wistin, il-Ħamrun.

Avviż Nru. 287/2007. Xogħlijiet ta' rinovar fil-fond 69, Triq Tal-Borg, Raħal Ġdid.

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 14th December 2007, for:

*Advt. No. 565. House connections at Blocks H and I, Triq is-Sogħda, Naxxar.

*Advt. No. 566. Miscellaneous repairs at Block 3, Triq San Ġwann, Cospicua.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Santa Venera, on any working day between 8.30 a.m. and noon against payment of Lm3.00 (€6.99).

The tender documents may also be dowloaded from www.mfss.gov.mt

30th November, 2007

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders/quotations will be received at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, up to noon on Tuesday 18th December, 2007 for:-

Advt. No. 282/2007. Refurbishment works at premises 20, Triq San Franġisk, Qormi.

Advt. No. 283/2007. Refurbishment works at premises 108, Triq il-Kunċizzjoni, Msida.

Advt. No. 284/2007. Refurbishment works at premises 4, Sqaq il-Moħli, Birkirkara.

Advt. No. 285/2007. Refurbishment works at premises 57, Triq Correa, Qormi.

Advt. No. 286/2007. Refurbishment works at premises 42, Triq Santu Wistin, Ħamrun.

Advt. No. 287/2007. Refurbishment works at premises 69, Triq Tal-Borg, Paola.

Kwot. Nru. 288/2007. Xogħlijiet ta' rinovar fil-fond 31, Flat 4, Triq Dun Nerik Cordina Perez, il-Ħamrun.

Kwot. Nru. 289/2007. Xogħlijiet ta' rinovar fil-fond 80, Triq Prinċep Albertu, il-Marsa.

Kwot. Nru. 290/2007. Xogħlijiet ta' rinovar fil-fond 108, Triq San Ġorġ, Ħal Qormi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-Awtorità tirriserva d-dritt li tirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-30 ta' Novembru, 2007

Quot. No. 288/2007. Refurbishment works at premises 31, Flat 4, Triq Dun Nerik Cordina Perez, Ħamrun.

Quot. No. 289/2007. Refurbishment works at premises 80, Triq Prinċep Albertu, Marsa.

Quot. No. 290/2007. Refurbishment works at premises 108, Triq San Ġorġ, Qormi.

A fee of Lm5 (€11.65) will be charged for each tender document.

Forms of tenders/quotations may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

The Housing Authority reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

30th November, 2007

KUMMISSJONI NAZZJONALI GĦALL-EDUKAZZJONI OGĦLA

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 7 ta' Diċembru 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwotazzjoni Nru. Q02-07. Provvista ta' siġġijiet għall-*boardroom* għall-Kummissjoni Nazzjonali għal Edukazzjoni Ogħla, il-Belt Valletta.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Kummissjoni Nazzjonali għall-Edukazzjoni Ogħla, l-Università l-Qadima, Triq San Pawl, Valletta VLT 1216 f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u l-5.00 p.m.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet għand il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Edukazzjoni Ogħla.

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Edukazzjoni Ogħla tgħarraf illi partijiet interessati jistgħu jattendu u jaraw il-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjonijiet fid-data u l-ħin stipulati.

It-30 ta' Novembru, 2007

NATIONAL COMMISSION FOR HIGHER EDUCATION

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Friday, 7th December 2007, for:-

Quotation No. Q02-07. Supply of boardroom chairs for the National Commission for Higher Education, Valletta.

Sealed quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the National Commission for Higher Education, Old University Building, St Paul's Street, Valletta VLT 1216 on any working day between 9.00 a.m. and 5.00 p.m.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Quotation Box, located at the National Commission for Higher Education.

The National Commission for Higher Education notifies that interested parties may attend and witness the opening and scheduling of quotations on the appointed date and time.

30th November, 2007

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-*Customer Services,* Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-17 ta' Diċembru, 2007 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tal-*Accounts,* ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. D. Cust. S. 52/2007. Kiri ta' vettura bil-*lift* fuq wara għall-Isptar Ġenerali ta' Għawdex għall-perjodu ta' sitt xhur.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Accounts,* Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex u mit-Taqsima tal-Provvisti, Bini ta' l-Imħażen Mediċi, Sptar San Luqa, Guardamangia, Malta, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-30 ta' Novembru, 2007

KORPORAZZJONI TAX-XOGĦOL U TAĦRIĠ

Il-Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ qed tilqa' offerti mingħand organizzazzjonijiet stabbiliti għal li ġej:

ESF/E/17A/07. Provvista ta' materjal stampat għall-Programm *Employment Aid*.

Kopji tad-dokument ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Servizzi Finanzjarji tal-Korporazzjoni f'Ħal Far mit-8.00 a.m. sa nofsinhar, bi ħlas ta Lm20 (€46.59) kull wieħed.

L-offerti għandhom ikunu f'envelop magħluq u indirizzat lill-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ, Ħal Far. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju Prinċipali ta' l-ETC f'Ħal Far mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Diċembru, 2007.

L-isem ta' l-applikant/a, flimkien mat-titolu u l-kodiċi ta' l-offerta rispettiv kif imsemmi hawn fuq, għandhom jiġu indikati fuq l-envelop.

Il-Korporazzjoni żżomm id-dritt li taċċetta jew tirrifjuta, f'parti jew kollha kemm hi, xi jew kwalunkwe offerta li tasal.

It-30 ta' Novembru, 2007

MINISTRY FOR GOZO

The Director Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Monday, 17th December 2007, for:-

Advt. No. D. Cust. S. 52/2007. Hire of a vehicle with tail-lift for Gozo General Hospital for a period of six months.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which together with the relative conditions can be obtained from the Accounts Section, Ministry for Gozo, Victoria and Supplies Section, Medical Stores Building, St Luke's Hospital, Guardamangia, Malta, on any working day during office hours.

30th November, 2007

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

The Employment and Training Corporation is receiving tenders from established organisations for the following:

ESF/E/17A/07. Supply of printed materials for the Employment Aid Programme.

Copies of the tender document may be obtained from the Finance Division of the Corporation in Ħal Far from 8.00 a.m. to noon, against a fee of Lm20 (€46.59) each.

Tenders should be placed in a sealed envelope and addressed to the Chief Executive Officer, Employment and Training Corporation, Ħal Far. Tenders are to be deposited in the Tender Box at the ETC Head Office in Ħal Far by not later than 10.00 a.m. of Friday, 21st December, 2007.

The applicant's name, together with the tender title and code as stated above, are to be indicated on the envelope.

The Corporation reserves the right to accept or refuse in part or whole, any or all of the tenders submitted.

30th November, 2007

L-Investiment fil-Futur Tiegħek
Ko-finanzjat mill-Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Fond Soċjali Ewropew
Rata ta' ko-finanzjament: 85% UE; 15% Fondi Nazzjonali

Investing in Your Future
Co-financed by Operational Programme II – Cohesion Policy 2007-2013
European Social Fund
Co-financing Rate 85% EU; 15% National Funds

MALTA ENTERPRISE

Espressjoni ta' Interess

Parteċipazzjoni ta' Kumpaniji Maltin f'Pubblikazzjoni Internazzjonali dwar Żejt u Gass

Il-Malta Enterprise tistieden kumpaniji Maltin fil-qasam taż-żejt u l-gass sabiex jibagħtu l-interess tagħhom biex jidhru f'suppliment speċjali internazzjonali ta' 16-il paġna sabiex jiġi rreklamat il-potenzjal ta' Malta bħala *hub* għal kumpaniji taż-żejt internazzjonali li qed joperaw fir-reġjun tal-Mediterran u l-Afrika ta' fuq. Din il-pubblikazzjoni ta' kalibru internazzjoni għandha firxa globali indipendenti ta' l-industrija ta' l-enerġija tad-dinja u hija mmirata lejn kumpaniji ewlenin taż-żejt (IOCs) fid-dinja.

L-applikazzjoni trid tinkludi l-profil tal-kumpanija b'deskrizzjoni dettaljata tas-servizzi offruti fis-settur taż-żejt u l-gass.

Il-Malta Enterprise għandha kull dritt li tirrifjuta kwalunkwe jew kull applikazzjoni mingħajr ma tagħti spjegazzjoni. Barra minnhekk il-Malta Enterprise tista' tirrifjuta wkoll kull espressjoni ta' interess li ma jkollhiex id-dokumentazzjoni kollha mitluba jew mhux mimlija kollha. Malta Enterprise tirriserva kull dritt li tfittex is-servizzi ta' konsulenti oħrajn.

Applikazzjonijiet magħluqin f'envelop u mmarkati "Espressjoni ta' Interess – Kumpaniji Maltin Pubblikazzjoni Żejt u Gass" jintlaqgħu mill-Malta Enterprise sa mhux aktar tard minn nofshinar tal-Ġimgħa, l-14 ta' Diċembru, 2007. Aktar tagħrif jista' jinkiseb billi tintbagħat e-mail fuq tenders@maltaenterprise.com. Kjarifiki jitqiegħdu fuq il-*website* tal-Malta Enterprise (www.maltaenterprise.com) sad-data ta' l-għeluq.

It-30 ta' Novembru, 2007

MALTA ENTERPRISE

Expression of Interest

Maltese Companies in Oil and Gas publication

Malta Enterprise is inviting any Maltese companies related to the oil and gas sector to declare their interest in order to participate in a special 16-page Malta feature in an international Oil and Gas magazine, highlighting Malta's potential to act as a support hub for international oil companies operating in the Southern Mediterranean region and North Africa. This publication provides global independent coverage of the world's energy industry and is targeted towards the top international oil companies (IOCs) worldwide.

The Expression of Interest should contain a profile of the company and the services it provides in the oil and gas sector.

Malta Enterprise has the right to reject any or all Expressions of Interest submitted at its absolute discretion and shall not be bound to give reasons for rejecting such Expressions of Interest. Malta Enterprise, moreover is entitled to reject any expression of interest not accompanied by the required documentation, or which is incomplete. Malta Enterprise shall also have the right to seek the services of other suppliers.

The application must be submitted in a sealed envelope duly marked ""Expression of Interest – Local Companies in Oil and Gas Publication" by not later than noon, Friday 14th December 2007 in the tender box at Malta Enterprise. For further information on the specific service requested please send an e-mail on tenders@maltaenterprise.com. Clarifications will be posted on the Malta Enterprise website until the closing date.

30th November, 2007

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Generali (Servizzi tal-Kura tas-Saħħa) jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Jannar, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 126/07. *Couch rolls*
Avviż Nru. 127/07. Velenu għall-ġrieden *wax blocks*
Avviż Nru. 128/07. Velenu għall-ġrieden *single feed*

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

It-30 ta' Novembru, 2007

HEALTH DIVISION

The Director General (Health Care Services) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 9th January, 2008, for:-

Advt. No. 126/07. Couch rolls
Advt. No. 127/07. Rodenticide wax blocks
Advt. No. 128/07. Single feed rodenticide

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

30th November, 2007

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Diċembru, 2007 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 3164. *Oral polio vaccine*.
Kwot. PFI Nru. 3165. *Haemophilus influenzae type B vaccine*.
Kwot. PFI Nru. 3166. *Syringes leur lock 50/60cc*.
Kwot. PFI Nru. 3167. *Sodium aurothiomalate 10mg injections*.
Kwot. PFI Nru. 3168. *Polish for cavotechdent dental laboratory bench top*.
Kwot. PFI Nru. 3169. *Needle-free connectors for intravenous access*.

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-30 ta' Novembru, 2007

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Friday, 7th December, 2007, for:-

Quot. PFI No. 3164. Oral polio vaccine.
Quot. PFI No. 3165. Haemophilus influenzae type B vaccine.
Quot. PFI No. 3166. Syringes leur lock 50/60cc.
Quot. PFI No. 3167. Sodium aurothiomalate 10mg injections.
Quot. PFI No. 3168. Polish for cavotechdent dental laboratory bench top.
Quot. PFI No. 3169. Needle-free connectors for intravenous access.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

30th November, 2007

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-20 ta' Diċembru, 2007, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. E0763. *Disposable vaginal speculum - medium*.
Kwot. Nru. E0764. *Agar supplement ingredients*.
Kwot. Nru. E0765. *Dionizer carthridges*.
Kwot. Nru. E0766. *Supercut mayo scissors*.
Kwot. Nru. E0767. *Silicone sponges - 7.5mm*.
Kwot. Nru. E0768. *Petri dish*.
Kwot. Nru. E0769. *Staphenterotoxin kits*.
Kwot. Nru. E0770. *Soft cervical collars extra large*.

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-30 ta' Novembru, 2007

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. of Thursday, 20th December, 2007, for:-

Quot. No. E0763. Disposable vaginal speculum - medium.
Quot. No. E0764. Agar supplement ingredients.
Quot. No. E0765. Dionizer carthridges.
Quot. No. E0766. Supercut mayo scissors.
Quot. No. E0767. Silicone sponges - 7.5mm.
Quot. No. E0768. Petri dish.
Quot. No. E0769. Staphenterotoxin kits.
Quot. No. E0770. Soft cervical collars extra large.

All quotations listed above can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

30th November, 2007

MINISTERU GĦALL-FAMILJA
U SOLIDARJETÀ SOĊJALI

Id-Direttur tas-Servizzi Korporattivi fi ħdan il-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Diċembru 2007, f'kaxxa magħluqa li tinsab fis-Sular ta' Fuq (ħdejn Kamra 417), Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, Palazzo Ferreria, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, jintlaqgħu espressjoni ta' interess għal:-

Avviż Nru. 25/2007. Espressjoni ta' interess għat-tmexxija ta' *Childcare Centre* f'Ħal Għargħur.

Avviż Nru. 26/2007. Espressjoni ta' interess għat-tmexxija ta' *Childcare Centre* f'Ħal Luqa.

Avviż Nru. 27/2007. Espressjoni ta' interess għat-tmexxija ta' *Childcare Centre* f'Raħal Ġdid.

Dokumenti ta' espressjoni ta' interess inklużi d-dettalji kollha, linji gwida għall-proposti u tagħrif dwar żjara fuq il-post jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Human Resources*, is-Sular ta' Fuq, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-30 ta' Novembru, 2007

MINISTRY FOR THE FAMILY
AND SOCIAL SOLIDARITY

The Director of Corporate Services within the Ministry for the Family and Social Solidarity notifies that:-

Sealed expression of interests will be received in a closed box, situated at the Top Floor (near Room 417), Ministry for the Family and Social Solidarity, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, by noon of Friday, 14th December 2007, for:-

Advt. No. 25/2007. Expression of interest for the management of a Childcare Centre in Għargħur.

Advt. No. 26/2007. Expression of interest for the management of a Childcare Centre in Luqa.

Advt. No. 27/2007. Expression of interest for the management of a Childcare Centre in Paola.

Expression of interest documents including full details, guidelines for proposals and information regarding a site visit may be collected from the Human Resources Section, Top Floor, Department of Corporate Services, Ministry for the Family and Social Solidarity, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, during normal office hours.

30th November, 2007

MINISTERU GĦALL-FAMILJA
U SOLIDARJETÀ SOĊJALI

Id-Direttur tas-Servizzi Korporattivi fi ħdan il-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Diċembru 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment, li tinsab fis-Sular ta' Fuq (ħdejn Kamra 417), Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, Palazzo Ferreria, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 19/2007. Provvista ta' servizzi ta' tindif fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, Triq ir-Repubblika, Valletta.

Avviż Nru. 20/2007. Provvista ta' servizzi ta' tindif fid-Diviżjoni tas-Sigurtà Soċjali, Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, Valletta.

Avviż Nru. 21/2007. Provvista ta' servizzi ta' tindif fit-Taqsima tal-Finanzi u Amministrazzjoni u t-Taqsima tal-Provvisti tad-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, Valletta.

MINISTRY FOR THE FAMILY
AND SOCIAL SOLIDARITY

The Director of Corporate Services within the Ministry for the Family and Social Solidarity notifies that:-

Sealed tender documents will be received in the Tender Box of the Department, situated at the Top Floor (near Room 417), Ministry for the Family and Social Solidarity, Palazzo Ferreria, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, by 10.00 a.m. of Friday, 14th December 2007, for:-

Advt. No. 19/2007. Provision of cleaning services at the Ministry for the Family and Social Solidarity, Triq ir-Repubblika, Valletta.

Advt. No. 20/2007. Provision of cleaning services at the Social Security Division, Ministry for the Family and Social Solidarity, Valletta.

Advt. No. 21/2007. Provision of cleaning services at the Finance and Administration Section and the Supplies Section of the Department of Corporate Services, Ministry for the Family and Social Solidarity, Valletta.

Avviż Nru. 22/2007. Provvista ta' servizzi ta' tindif fi Blokk Ċ, Belt is-Sebħ, il-Furjana, Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, Valletta.

Avviż Nru. 23/2007. Provvista ta' servizzi ta' tindif ta' aperturi u gallariji fid-Diviżjoni tas-Sigurtà Soċjali u fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, Valletta.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu minn Kamra 435, is-Sular ta' Fuq, Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, Palazzo Ferreria, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-30 ta' Novembru, 2007

Advt. No. 22/2007. Provision of cleaning services at Block C, Belt is-Sebħ, Floriana, Ministry for the Family and Social Solidarity, Valletta.

Advt. No. 23/2007. Provision of cleaning services of apertures and balconies at the Social Security Division and at the Ministry for the Family and Social Solidarity, Valletta.

Tender documents may be collected from Room 435, Top Floor, Ministry for the Family and Social Solidarity, Palazzo Ferreria, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, during normal office hours.

30th November, 2007

MINISTERU GĦALL-FAMILJA U SOLIDARJETÀ SOĊJALI

Id-Direttur tas-Servizzi Korporattivi fi ħdan il-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Diċembru 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment, li tinsab fis-Sular ta' Fuq (ħdejn Kamra 417), Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, Palazzo Ferreria, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 28/2007. Kiri ta' *digital photocopier/printer* għall-Information Management Unit fi ħdan il-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Finanzi, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, 19, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju, fuq dritt ta' ħlas ta' Lm20 (€46.59).

It-30 ta' Novembru, 2007

MINISTRY FOR THE FAMILY AND SOCIAL SOLIDARITY

The Director of Corporate Services within the Ministry for the Family and Social Solidarity notifies that:-

Sealed tender documents will be received in the Tender Box of the Department, situated at the Top Floor (near Room 417), Ministry for the Family and Social Solidarity, Palazzo Ferreria, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, by 10.00 a.m. of Friday, 14th December 2007, for:-

Advt. No. 28/2007. Leasing of a digital photocopier/printer for the Information Management Unit within the Ministry for the Family and Social Solidarity.

Tender documents may be collected from the Finance Section, Department of Corporate Services, Ministry for the Family and Social Solidarity, 19, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, during normal office hours, against a fee of Lm20 (€46.59).

30th November, 2007

AWTORITÀ MALTIJA TAT-TURIŻMU

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Diċembru, 2007 fl-Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MTA/708/2007. Provvista ta' servizzi ta' verifika lill-Awtorità Maltija tat-Turiżmu u l-parti relattiva magħha Malta Marketing Co. Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull dokument ta' l-offerta li jinġabar.

MALTA TOURISM AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Merchants Street, Valletta by not later than 10.00 a.m. on Friday 21st December, 2007 for:-

Advt. No. MTA/708/2007. Provision of auditing services to the Malta Tourism Authority and its relative party Malta Marketing Co. Ltd.

A fee of Lm100 (€232.94) is payable upon collection of each of the relevant tender documents.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinġabru mill-uffiċċju tal-*Procurement*/Finanzi, it-2 sular, Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1170.

Offerti għandhom jintefgħu fl-indirizz indikat hawn fuq mhux iktar tard mill-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, il-21 ta' Diċembru, 2007. L-offerti jinfetħu fil-pubbliku immedjatament wara l-ħin ta' l-għeluq fil-*boardroom* (it-tieni sular) ta' l-Awtorità Maltija tat-Turiżmu.

L-Awtorità Maltija tat-Turiżmu għandha d-dritt li tagħżel dik l-offerta li fil-fehma tagħha tirrapreżenta l-iżjed offerta vantaġġuża għall-bżonnijiet ta' l-Awtorità.

It-30 ta' Novembru, 2007

Tender documents may be collected from the Procurement/Finance Department, 2nd floor, Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Merchants Street, Valletta VLT 1170.

Tenders should be submitted to the above address by not later than 10.00 a.m. on Friday, 21st December, 2007. The tender documents will be opened before the general public immediately after the closing time in the boardroom (2nd floor) of the Malta Tourism Authority.

The Malta Tourism Authority reserves the right to choose that offer which in its sole discretion represents the most advantageous offer for the needs of the Authority.

30th November, 2007

KUNSILL LOKALI TA' XBIEX

Il-Kunsill Lokali Ta' Xbiex jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Diċembru 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin li għandhom jiġu depożitati personalment għal:-

Kwot. Nru. TXLG/01/07/Q. Provvista ta' tabelli għall-iskema ta' pparkjar għar-residenti.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument tal-kwotazzjoni.

Id-dokumenti tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali Ta' Xbiex, Triq l-Imradd, Ta' Xbiex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-30 ta' Novembru, 2007

TA' XBIEX LOCAL COUNCIL

The Ta' Xbiex Local Council notifies that:-

Sealed quotations, which must be personally deposited, will be received in the tender box at the Council's Administrative Offices, up to 10.00 a.m. of Friday, 7th December, 2007, for:-

Quot. No. TXLG/01/07Q. Provision of signs for resident's parking scheme.

A fee of Lm5 (€11.65) is to be charged for each copy of quotation document.

Quotation documents may be obtained from the Ta' Xbiex Local Council's Administrative Offices, Triq l-Imradd, Ta' Xbiex, on any working day during office hours.

30th November, 2007

KUNSILL LOKALI GŻIRA

Il-Kunsill Lokali Gżira jeħtieġ servizz ta' Librar/a għal disa' sigħat fil-ġimgħa.

Min hu interessat hu mitlub jibgħat CV sa mhux aktar tard minn nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Diċembru 2007 lill-Kunsill Lokali Gżira, 283/1, Rue D'Argens, il-Gżira GZR 1364.

Jistgħu japplikaw dawk il-persuni li għandhom Diploma ta' Librara jew għandhom esperjenza f'xogħol ta' librerija jew dawk li għandhom minimu ta' ħames ċertifikati tas-SEC li jinkludu l-Malti u l-Ingliż kif ukoll ikunu *computer literate*.

Applikazzjonijiet jintlaqgħu mit-Tnejn sal-Ġimgħa, mit-8.00 a.m. sal-5.00 p.m.

It-30 ta' Novembru, 2007

GŻIRA LOCAL COUNCIL

The Gżira Local Council requests the service of a Librarian to work nine hours a week.

Interested persons are to send a CV by not later than Friday, 14th December 2007 to the Gżira Local Council, 283/1, Rue D'Argens, Gżira GZR 1364.

Holders of a Librarians Diploma or those who have experience of library work or those having a minimum of five SEC certificates including Maltese and English and who are computer literate may apply.

Applications will be received from Monday to Friday, from 8.00 a.m. to 5.00 p.m.

30th November, 2007

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1708

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-15 ta' Ottubru 2007 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Paul Zerafa (14352M) ta' Sogno D'Or, New Street, Żejtun Road, Marsaxlokk, ippreżentaw Talba fl-10 ta' Awissu 2007 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Ramon Bugeja ta' 6, Triq il-Pitiross, Għaxaq, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi d-dritt ta' senserija u servizzi oħra relatati konnessi mal-bejgħ tal-fond ossia l-Villa fi Triq il-Biżantini, Marsaxlokk.

Għall-fini ta' kompetenza jiġi dikjarat illi d-dritt reklamat ma jeċċedix l-ammont ta' ħamest elef lira Maltija Lm5,000 (€11,646.87).

Bl-ispejjeż.

Il-kawża (Avviż Nru. 248/07MM) hija differita għat-3 ta' Diċembru 2007 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 26 ta' Novembru 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 15th October 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Paul Zerafa (14352M) of Sogno D'Or, New Street, Żejtun Road, Marsaxlokk, filed a Claim on the 10th August 2007, whereby they asked the Court to condemn Ramon Bugeja of 6, Triq il-Pitiross, Għaxaq, to pay the plaintiff the right of brokerage fee and other services rendered in relation with the sale of the premises that is the Villa in Triq il-Biżantini, Marsaxlokk.

For the purpose of jurisdiction the value of the right claimed does not exceed five thousand Maltese liri Lm5,000 (€11,646.87).

With costs.

The case (Notice Number 248/07MM) is put off to the 3rd December 2007 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 26th November 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1709

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-15 ta' Marzu 2007 il-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qorti

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti, fil-15 ta' Marzu 2007, fuq talba ta' Marco Gaffarena noe, ġie ordnat biex jintgħażlu Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil Carmel Vella, fl-atti ta' l-Ittra Uffiċjali Numru 889/07 fl-ismijiet Marco Gaffarena vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fl-14 ta' Marzu 2007 lil Charles u Joseph aħwa Grima - Flamingo, Triq il-Bidnija,

It is hereby notified that by means of a decree of the 15th March 2007, the First Hall Civil Court ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purpose of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

Whereas by a decree given by this Court on the 15th February 2007, following a request of Marco Gaffarena noe, it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent Carmel Vella, in the records of the Official letter number 889/07 in the names Marco Gaffarena vs Deputy Curators and in the relative and subsequent act.

By means of a judicial letter filed on the 14th March 2007 against Charles and Joseph brothers Grima - Flamingo,

Żebbuġ, Malta, Joe Vella – 17, Bien Venu, Triq l-Għonnella, Mosta, Paul Vella – 80, Triq Ta' Qarabus, Imġarr, Malta, Rosario Muscat – Rosmar House, Skorba, Żebbiegħ, Mġarr, Malta, Rosaria Muscat - 107, Zebbiegħ Road, Imġarr, Malta, John Mary Galea - 114, Zebbiegħ Road, Imġarr, Malta, Giuseppi Muscat - 312, St. Paul Str, St. Paul's Bay, Joseph Abela - 22, Father Edgar Street, Imġarr, Malta, Joe Zammit - 15, Żebbiegħ Road, Imġarr, Malta, Carmel Vella, St. Rita, St. Mary Street, Imġarr, Malta, u Kuraturi Deputati.

sabiex jirrapreżentaw lill-eredi ta' Carmel Vella isimhom mhux magħruf – F/H, Triq iż-Żebbiegħ, Imġarr, Malta

Bil-preżenti Marco Gaffarena (ID No. 447176M) ta' Farm House, Luqa Road, Qormi jinterpellakom sabiex fi żmien tmienja u erbgħin (48) siegħa toħorġu u tiżgumbraw mill-għalqa li qiegħda ż-Żebbiegħ limiti ta' l-Imġarr, Malta, mlaqqma Tal-Qala tal-kejl ċirka tnejn u għoxrin elf mitejn tlieta u tletin (22,233) metru kwadru u qiegħda via Binġemma u tmiss min-Nofsinhar ma' l-imsemmija Triq, mill-irjieħ l-oħra ma' beni tal-familja Attard Montaldo jew irjieħ verjuri proprjetà ta' l-esponenti u li intom qegħdin tokkupaw mingħajr ebda titolu validu fil-liġi.

Javżakom illi jekk tonqsu milli tottempraw ruħkom malfuq espost ser imexxi kontra tagħkom skond il-liġi.

Tant biex tagħrfu tirregolaw irwieħkom.

Bl-ispejjeż.

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u sejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala Kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Inti ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fi żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuraturi ta' l-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim Awla hawn fuq imsemmija bix-xħieda ta' l-Onor. Imħallef Lino Farrugia Sacco, LL.D., Duttur tal-Liġi.

Illum, 15 ta' Marzu 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Novembru 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Bidnija Street, Żebbuġ, Malta, Joe Vella - 17, Bien Venu, Għonnella Street, Mosta, Paul Vella – 80, Qarabus Street, Mġarr, Malta, Rosario Muscat - Rosmar House, Skorba, Zebbiegħ, Mġarr, Malta, Rosaria Muscat - 107, Żebbiegħ Road, Mġarr, Malta, John Mary Galea – 114, Żebbiegħ Road, Mġarr Malta, Giuseppi Muscat - 312, St. Paul Str, St. Paul's Bay, Joseph Abela - 22, Father Edgar Street, Mġarr, Malta, Joe Zammit - 15, Żebbiegħ Road, Mġarr, Malta, Carmel Vella - St. Rita, St. Mary Str, Mġarr, Malta and Deputy Curators.

to represent the heirs of Carmel Vella whose names is not known – F/H Zebbiegħ Street, Mġarr, Malta

By the present Marco Gaffarena (ID No. 447176M) of Farm House Luqa Road, Qormi calls upon you so that within forty eight (48) hours you leave and vacate the field which is in Żebbiegħ in the limits of Mġarr, Malta, known as Tal-Qala of the area of circa twenty two thousand two hundred and thirty three (22,233) square metres and which is situated in Binġemma Road and borders on the South with the said Street, and on the other boundaries with property of the family Attard Montaldo or more correct boundaries property of the interpellant and which you are occupying without any valid title at law.

Warns you that if you fail to comply with the above mentioned hew will take legal procedures against you.

So much as to regulate yourselves.

With costs.

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann in the lobby of this Superior Court and to summons whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, this Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall above mentioned with the witness of the Hon. Mr. Justice Lino Farrugia Sacco, LL.D., Doctor of Laws.

Today 15th March 2007.

Registry of the Superior Courts, today 26th November 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1710

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fil-15 ta' Novembru 2007, il-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt riprodott hawn taħt sabiex għal kull fini u effett tal-liġi jservi ta' notifika skond l-artikolu 931 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti illum fuq talba ta' Carmel Formosa magħmula b'rikors tat-28 ta' Mejju 2007 ġie ordnat li jintgħażlu kuraturi deputati skond il-liġi biex jirrappreżentaw lill-persuna jew persuni mhux magħrufa illi huma intitolati sabiex jirċievu ċ-ċens annwu u perpetwu ta' sbatax-il ċenteżmu Lm0.17 (€0.40) impost fuq żewġ biċċiet raba' imsejħin "Ta' Bullara" fil-limiti tax-Xagħra, Għawdex, u cioè:

(a) waħda tal-kejl ta' ċirka mitejn u sitta u tletin metri kwadri (236m^2) li tmiss mil-Lvant ma' Triq Bullara, Tramuntana ma' beni ta' Maria mart Francis Mercieca u Nofsinhar ma' beni ta' George Mercieca u ħutu;

(b) u l-oħra tal-kejl ta' ċirka ħames mija u tnax-il metru kwadru (512m^2) li tmiss mit-Tramuntana ma' beni ta' l-istess Maria Mercieca, Punent ma' beni ta' George Mercieca u ħutu u Lvant ma' beni ta' Emmanuel Micallef,

U dan fl-atti taċ-ċedola ta' depożitu numru 88/2007 fl-ismijiet "Carmel Formosa vs kuraturi deputati sabiex jirrapreżentaw lill-persuna jew persuni mhux magħrufa illi huma intitolati sabiex jirċievu ċ-ċens indikat fiċ-ċedola" ippreżentata fit-28 ta' Mejju 2007 fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġuridizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali.

Min għandu xi interess u jrid jidħol bħala kuratur huwa b'din imsejjaħ biex jidher fi żmien sitt (6) ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan u jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien hawn mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuratur ta' l-uffiċċju.

Mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, hawn fuq imsemmija, u bix-xhieda tal-Maġistrat Dottor Paul Coppini, Maġistrat tal-Qorti hawn fuq imsemmija

Illum 15 ta' Novembru 2007

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)
Ġuridizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali.

Illum 15 ta' Novembru 2007

ANTHONY MIZZI
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

It is herby notified that by a decree dated the 15th November 2007, the Court of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction, General Section, ordered the publication of the extract reproduced hereunder for the purpose of service in terms of section 931 of the Code of Organization and Civil Procedure.

Whereas by a decree given by this Court today upon a request by Carmel Formosa through an application of the 28th May 2007, whereby it was ordered that deputy curators be nominated in terms of law to represent the unknown person or persons entitled to receive the annual and perpetual ground rent of seventeen cents Lm0.17 (€0.40) imposed on two parcels of land denominated "Ta' Bullara" in the limits of Xagħra, Gozo, and namely:

(a) one measuring approximately two hundred and thirty six square metres (236m^2) and bounded on the East by Triq Bullara, North by property of Maria wife of Francis Mercieca and South by property of George Mercieca and his siblings;

(b) and the other measuring approximately five hundred and twelve square metres (512m^2) and bounded on the North by property of the said Maria Mercieca, West by property of George Mercieca and his siblings and East by property of Emmanuel Micallef,

And this in the schedule of deposit number 88/2007 in re "Carmel Formosa vs. deputy curators to represent the unknown person or persons who are entitled to receive the ground rent referenced in the schedule of deposit" filed on the 28th May 2007 in the Courts of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction, General Section.

Whoever is interested to be appointed as a curator is hereby called upon to call at this Registry within six (6) days and make known his interest through a declaratory note that he wishes to assume such appointment and if such declaration is not filed within the stipulated time frame, this court will proceed to nominate an official curator.

Given by the aforementioned Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, under the signature of Magistrate Dr. Paul Coppini, a Magistrate of the said Court.

This 15th November 2007

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)
Superior Jurisdiction, General Section

This 15th November 2007

ANTHONY MIZZI
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

1711

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fit-3 ta' Ottubru 2007, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 312/07 RCP, fl-ismijiet Spiteri Joseph et vs Cremona Peter, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fl-ismijiet Joseph Spiteri (ID 382445M) li qed jidher f'ismu proprju u għan-nom u in rappreżentanza ta' ħuh l-assenti Emanuel Spiteri, Jane Zahra (ID 0191341M), Lorenza Gatt (ID 0260345M), George Cachia (ID 158044M), Carmel Cachia (ID 133535M), Rita Camilleri (ID 273869M), Grace Cassar (ID 621663M), Joseph Casha (ID 86666M), Georgina Azzopardi (ID 89870M), Doris Cachia (ID 161362M), Josephine Bonnici (ID 146763M), MaryAnn Bonnici (ID 108561M), Lucienne Abela (ID 293374M), Charmaine Cachia (ID 90084M), Peter Cachia (ID 676053M), Carmel Cremona (ID 466953M), Carmen Pace (ID 0510839M), Edel Farrugia (ID 161967M), Mary Zammit (ID 253873M), Doris Sammut (ID 360264M), Maria Lourdes Falzon (ID 462547(M), Frances Genovese (ID 186842M) li qed tidher f'isimha proprju u għan-nom ta' ħuha l-assenti Emmanuel Cremona, Peter Galea (ID 541751M), Bernardette Felice (ID 882147M), Maria Scicluna (ID 738548M) u Carmen Gauci (ID 804846M) vs Peter Cremona, fl-20 ta' Marzu 2007, ir-rikorrenti talbu l-intimat jgħid għaliex din il-Qorti m'għandhiex:

1.Tiddeċiedi dan ir-rikors ġuramentat skond it-talbiet attriċi bid-dispensa tas-smigħ tal-kawża, a tenur ta' l-Artikolu 167 tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

2. Tiddikjara illi l-konvenut qed jiddetjeni l-fond 28, St. Paul's Street, Marsa, mingħajr ebda titolu validu fil-liġi.

3. Tikkundanna lill-istess konvenut sabiex fi żmien qasir u perentorju jiżgombra mill-fond de quo.

Bl-ispejjeż …omissis... u b'riżerva ta' kull azzjoni għad-danni spettanti lill-atturi kontra l-konvenut inġunt għas-subizzjoni.

Xhieda.

Notifika: Peter Cremona
38, St. Paul's Street,
Marsa.

Ir-Rikors Numru 312/2007 RCP, fl-ismijiet Spiteri Joseph et vs Cremona Peter jinsab differit għas-smigħ, għad-9 ta' Jannar 2008, fid-9.00 a.m.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 3rd October 2007, in the records of the Sworn Application number 312/07 RCP, in the names Spiteri Joseph et vs Cremona Peter, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Joseph Spiteri (ID 382445M) who is appearing in his own name and in representation of his brother the absent Emanuel Spiteri, Jane Zahra (ID 0191341M), Lorenza Gatt (ID 0260345M), George Cachia (ID 158044M), Carmel Cachia (ID 133535M), Rita Camilleri (ID 273869M), Grace Cassar (ID 621663M), Joseph Casha (ID 86666M), Georgina Azzopardi (ID 89870M), Doris Cachia (ID 161362M), Josephine Bonnici (ID 146763M), Mary Ann Bonnici (ID 108561M), Lucienne Abela (ID 293374M), Charmaine Cachia (ID 90084M), Peter Cachia (ID 676053M), Carmel Cremona (ID 466953M), Carmen Pace (ID 0510839M), Edel Farrugia (ID 161967M), Mary Zammit (ID 253873M), Doris Sammut (ID 360264M), Maria Lourdes Falzon (ID 462547(M), Frances Genovese (ID 186842M) who is appearing in her own name and in the name of her brother the absentee Emmanuel Cremona, Peter Galea (ID 541751M), Bernardette Felice (ID 882147M), Maria Scicluna (ID 738548M) and Carmen Gauci (ID 804846M) vs Peter Cremona, on the 20th March 2007, the applicants asked the respondent to state why this Court should not:

1. Decide this sworn application according to the plaintiff's demands without proceeding to a hearing of the cause according to Article 167 of Chapter 12 of the Laws of Malta.

2. Declare that the defendant is holding the premises 28, St. Paul's Street, Marsa without a valid title at law.

3. Condemn the same defendant so that within a short and peremptory period he vacates the premises de quo.

With costs ….omissis…. and saving any action for damages due to the plaintiffs against the defendant who is summoned so that a reference to his oath be made.

Witnesses.

Notify: Peter Cremona
38, St. Paul's Street,
Marsa.

The Application Number 312/2007 RCP, in the names Spiteri Joseph et vs Cremona Peter, has been put off for hearing to the 9th January 2008, at 9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 27 ta' Novembru 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratrur, Qrati Ċivili u Tribunali

Registry of the Superior Courts, today 27th November 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1712

Ikun jaf kulħadd illi il-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fl-4 ta' Ottubru 2007, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 153/07 JA, fl-ismijiet Karem Amer (I.D. 0100595M) vs Dorangel Hammett Amer (I.D.93576M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenuta, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) Rikors numru 153/07 JA, fl-ismijiet Karem Amer (I.D. 0100595M) vs Dorangel Hammett Amer (I.D. 93576M) fil-11 ta' April 2007, ir-rikorrenti Karem Amer karta ta' l-identità numru 0100595M, talab il-konvenuta tgħid għaliex din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex, prevja kull dikjarazzjoni neċessarja u mogħtija l-provvedimenti opportuni;

1.Tiddikjara u tiddeċiedi illi ż-żwieġ kuntrattat bejn il-kontendenti fit-tmienja ta' Frar tas-sena 1994, huwa null u mingħajr effett legali ai termini ta' l-Artikolu 19 subartikolu (1) paragrafi (d) u (f) ta' l-Att XXXVII ta' l-1975 dwar iż-Żwieġ.

2. Konsegwentement tordna li din in-nullità tiġi reġistrata fuq l-att taż-Żwieġ relattiv.

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenuta li tibqa' inġunta minn issa għas-subizzjoni.

Lista tax-xhieda.

Lista tad-Dokumenti.

Ir-Rikors Ġuramentat Numru 153/2007 JA, fl-ismijiet Amer Karem vs Hammett Amer Dorangel jinsab differit għall-14 ta' Diċembru 2007, fl-9.45 a.m.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 27 ta' Novembru 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 4th October 2007, in the records of the Sworn Application number 153/07JA, in the names Karem Amer (I.D. 0100595M) vs Dorangel Hammett Amer (I.D. 93576M) ordered the following publication for the purpose of service of the defendant, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Sworn Application, filed, in the Civil Court (Family Section) Application number 153/07 JA, in the names Karem Amer (I.D. 0100595M) vs Dorangel Hammett Amer (I.D. 93576M) on the 11th April 2007, the applicant Karem Amer identity card number 0100595M, called upon the defendant to state why this Honourable Court should not, saving any necessary declaration and the opportune directives being given;

1. Declare and decide that the marriage contracted between the parties on the eight February of the year 1994, is null and without legal effect in terms of Article 19 subarticle (1) paragraphs (d) and (f) of Act XXXVII of 1975 regarding Marriage.

2. Consequently order that this nullity be registered on the relative Act of Marriage.

With costs, against the defendant, who is summoned so that a reference to her evidence be made.

List of witnesses.

List of Documents.

The Sworn Application Number 153/2007 JA, in the names Amer Karem vs Hammett Amer Dorangel has been put off to the 14th December 2007, at 9.45 a.m.

Registry of the Civil Courts (Family Section) today 27th November 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1713

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-24 ta' Ottubru 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334) ta' Spencer Hill, il-Marsa, ippreżentaw Talba fit-30 ta' Awissu 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Philip Attard ta' Salvatore Crt., Flat 2, Triq Luigi Preziosi, San Pawl il-Baħar, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u disgħa u sittin lira Maltija u żewġ ċenteżmi Lm269.02 (€626.65) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (658/07VGD) hija differita għas-7 ta' Diċembru 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 27 ta' Novembru 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 24th October 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 30th August 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Philip Attard of Salvatore Crt., Flat 2, Triq Luigi Preziosi, San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff company the sum of two hundred and sixty nine Maltese liri and two cents Lm269.02 (€626.65) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 658/07VGD) is put off on the 7th December 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 27th November 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1714

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) fit-18 ta' Ottubru 2007, minn Joseph Gauci (missier id-decujus) Giorgina mart l-istess Joseph Gauci minnu legalment separata (omm id-decujus), Adrian Gauci (ħu d-decujus) u Stephen Gauci (ħu d-decujus) liema rikors iġib in-numru 664/2007, fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur tagħhom u dan fi kwota ta' kwart (1/4) indiviż kull wieħed u waħda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' Daniel Gauci, ġuvni, iben l-istess Joseph Gauci u Giorgina neé Camilleri, imwieled Pietà kien joqgħod Ħal Lija u miet Pietà, fit-8 ta' April 2007, ta' 24 sena u li kellu karta ta' l-identità numru 0140883M) u li miet bla testament u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ tal-bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x'jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Civili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja), illum 28 ta' Novembru 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by means of an application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 18th October 2007, by Joseph Gauci (father of the decujus) Giorgina wife of the same Joseph Gauci, from whom she is legally separated (mother of the decujus), Adrian Gauci (brother of the decujus) and Stephen Gauci (brother of the decujus) which application bears the number 664/2007, whereby they asked that it be declared open in their favour and this in the quota of one-fourth (1/4) undivided share in favour of each one of them, the SUCCESSION of Daniel Gauci, bachelor, son of the same Joseph Gauci and Giorgina neé Camilleri, born in Pietà, who resided in Lija and died in Pietà on the 8th April 2007, aged 24 and who had identity card number 0140883M) and who died intestate and thus the issuing of the bann was ordered so that any interested party be notified.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section), today 28th November 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1715

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fis-27 ta' Settembru 2007, fl-atti ta' l-Ittra Uffiċjali numru 3759/06, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud vs Raymond Micallef (I.D. nru. 340670(M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika, fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 1 ta' Novembru 2006

Lil: Raymond Micallef (I.D. Nru. 340670M)

Permezz tal-preżenti ittra uffiċjali l-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud jinterpellak sabiex fi żmien sebat ijiem inti tħallsu s-somma ta' sitta u ħamsin elf, sitt mija u wieħed u tmenin liri Maltin Lm56,681.00 (€132,031.21) bħala Taxxa fuq il-Valur Miżjud, multi u interessi, dovuti minn Q-Services Limited (C27463) li tagħha int rappreżentant u għalhekk obbligat magħha in solidum ai termini ta' l-Att XXIII ta' l-1998, flimkien ma' l-imgħax legali, sal-jum tal-pagament effettiv.

Dan il-pagament flimkien ma' l-ispejjeż u d-drittijiet ta' l-istanti proċedura, għandhom jitħallsu direttament lid-Dipartiment tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, Centre Point Buildings, Birkirkara.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi u partikolarment, imma mhux esklussivament, sabiex tirrendi eżegwibbli t-titolu eżekuttiv li għandu l-istess Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, kontra tiegħek.

Jekk jgħaddi t-terminu lilek prefiss u inti tibqa' inadempjenti, il-mittent se jgħaddi biex jesegwixxi l-imsemmi titolu eżekuttiv li huwa għandu kontra tiegħek bl-opportuni proċeduri eżekuttivi, fuq ħwejġek u dan mingħajr preavviż ieħor.

Mittent: Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud;
Dipartiment tal-Vat,
Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara BKR 13.

Intimat: Raymond Micallef
1642, Portomaso Complex,
New Street in Church Street,
St. Julian's.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 27 ta' Novembru 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 27th September 2007, in the records of the Judicial letter number 3759/06, in the names Commissioner for Value Added Tax vs Raymond Micallef (I.D. number 340670(M), ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today 1st November 2006

To: Raymond Micallef (I.D. Number 340670M)

By the present judicial letter the Commissioner for Value Added Tax calls upon you so that within seven days you pay him the sum of fifty six thousand six hundred and eighty one Maltese Liri Lm56,681.00 (€132,031.21) as Value Added Tax, fines and interests due by Q- Services Limited (C27463) of which you are a representative and thus bound with it in solidum, in terms of Act XXIII of 1998, together with legal interest till the date of effective payment.

This payment together with expenses and fees of the present procedure, are to be paid directly to the Department for Value Added Tax, Centre Point Buildings, Birkirkara.

This calling is being made for all intents and purposes of law and particularly but not exclusively, in order to render executable the executive title which the same Commissioner for Value Added Tax, has against you.

If the time given to you uselessly passes and you remain in default, the interpellant shall pass to execute the said executive title he has against you by means of the opportune executive procedures, against your property and this without any other prior notice.

Interpellant: Commissioner for Value Added Tax;
Vat Department,
Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara BKR 13.

Respondent: Raymond Micallef
1642, Portomaso Complex,
New Street in Church Street,
St. Julian's.

Registry of the Superior Courts, today 27th November 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1716

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM AWLA fit-22 ta' Novembru, 2007 fuq rikors ta' FOGG INSURANCE AGENCIES LTD ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 2 ta' April, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-22 ta' Novembru, 2007 li għandu jsir f'149, Triq id-Dejqa, Valletta ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand SAVIOUR SCIBERRAS ET.

Salott u stereo.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 27 ta' Novembru, 2007.

MICHAEL PORTELLI
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 22nd November, 2007 on the application of FOGG INSURANCE AGENCIES LTD, Wednesday, 2nd April, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 22nd November, 2007 to be held at 149, Strait street, Valletta of the following items seized from the property of SAVIOUR SCIBERRAS ET.

Sitting room suite and a stereo.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 27th November, 2007.

MICHAEL PORTELLI
For the Registrar of Courts

1717

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fil-21 ta' Novembru, 2007 fuq rikors ta' ELMO INSURANCE ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 5 ta' Marzu, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-21 ta' Novembru, 2007 li għandu jsir f' 149, Triq id-Dejqa, Valletta, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand MOHAMED ZOUALI.

Television tal-kulur, video recorder, stereo u Hi-Fi.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 27 ta' Novembru, 2007.

MICHAEL PORTELLI
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 21st November, 2007 on the application of ELMO INSURANCE, Wednesday, 5th March, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 21st November, 2007 to be held at 149, Strait Street, Valletta, of the following items seized from the property of MOHAMED ZOUALI.

Television tal-kulur, video recorder, stereo and Hi-Fi.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 27 November, 2007.

MICHAEL PORTELLI
For the Registrar of Courts

1718

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) permezz ta' digriet mogħti fil-15 ta' Novembru 2007, in segwitu għar-Rikors ta' Joseph Zammit u oħrajn, ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-inventarju ta' l-assi ta' Giuseppe Zammit, iben il-mejtin Alfred u Mikelina neè Cremona, imwieled Valletta u miet Pietà, fit-12 ta' Lulju 2007 u li kellu karta ta' l-identità numru 0722538M.

Din il-pubblikazzjoni għandha ssir nhar it-Tnejn, 7 ta' Jannar 2008, fid-disgħa ta' filgħodu (9.00 a.m.) fl-uffiċċju numru 12/8, Vincenti Buildings, Triq id-Dejqa, il-Belt Valletta, b' att tan-Nutar Dottor Joseph Tabone.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 27 ta' Novembru 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) by means of a decree given on the 15th November 2007, following an Application of Joseph Zammit and others, ordered the publication of the inventory of the assets of Giuseppe Zammit, son of the late Alfred and Mikelina neè Cremona, born in Valletta and who died in Pietà, on the 12th July 2007, and who had identity card number 0722538M.

This publication shall be held on Monday 7th January 2008, at nine in the morning (9.00 a.m.) at the office number 12/8, Vincenti Buildings, Strait Street, Valletta, by deed of Notary Dr Joseph Tabone.

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 27th November 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1719

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fl-4 ta' Ottubru 2007, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat 155/07 JA, fl-ismijiet Rueth sive Ruth Monika Maria vs Azzopardi Carmelo, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) fl-ismijiet Rueth sive Ruth Monika Maria vs Azzopardi Carmelo, fit-12 ta' April 2007, ir-rikorrenti Monika Maria Rueth sive Ruth (Karta ta' l-Identità numru 8946(A) talbet l-intimat jgħid għaliex il-Qorti m'għandhiex:

1.Tiddeċiedi u tiddikjara li ż-żwieġ bejn il-partijiet tal-20 ta' Diċembru 1990 imsemmi fir-rikors huwa null u invalidu għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi.

Bl-ispejjeż, kontra l-intimat li minn issa huwa inġunt in subizzjoni.

Xhieda.

Dokumenti.

Intimat: Block E, Door 2, Flat 4, Bini tal-Gvern, Għajn Qajjet, ir-Rabat, Malta.

Ir-Rikors Ġuramentat numru 155/07 JA, fl-ismijiet Rueth sive Ruth Monika Maria vs Azzopardi Carmelo, jinsab differit għall-14 ta' Diċembru 2007, fl-9.45 a.m.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), illum 28 ta' Novembru 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 4th October 2007, in the records of the Sworn Application 155/07JA, in the names Rueth sive Ruth Monika Maria vs Azzopardi Carmelo, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Sworn Application filed in the Civil Court (Family Section) in the names Rueth sive Ruth Monika Maria vs Azzopardi Carmelo, on the 12th April 2007, the applicant Monika Maria Rueth sive Ruth (Identity Card number 8946(A) asked the respondent to state why this Court should not:

1. Decide and declare that the marriage between the parties of the 20th Decxember 1990 mentioned in the application is null and invalid for all intents and purposes of law.

With costs, against the respondent, who is from now summoned so that a reference to his evidence be made.

Witnesses.

Documents.

Respondent: Block E, Door 2, Flat 4, Government Building, Għajn Qajjet, Rabat, Malta.

The Sworn Application number 155/07 JA, in the names Rueth sive Ruth Monika Maria vs Azzopardi Carmelo, has been put off to the 14th December 2007, at 9.45 a.m.

Registry of the Civil Courts (Family Section), today 28th November 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1720

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tas-17 ta' April 2007, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'Nota ppreżentata fit-8 ta' Frar 2007 mill-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, l-esponent qed jopponi għat-talba ta' Bank of Valletta Plc sabiex jagħmel offerti Animo Compensandi fil-Bejgħ bl-Irkant 50/06 fl-ismijiet: Bank of Valletta Plc vs George Victor Xuereb.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum, it-28 ta' Novembru 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 17th April 2007 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Chapter 12).

That by an Application filed on the 8h February 2007 by the Commissioner of Value Added Tax, the exponent is opposing to the request made by Bank of Valletta Plc to make bids Animo Compensandi in the Sale by Auction 50/06 in the names: Bank of Valletta Plc vs George Victor Xuereb.

Registry of the Superior Courts, today the 28th November 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1721

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla, permezz ta' digriet mogħti fit-12 ta' Ottubru 2007, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Nru 521/06 GCD, fl-ismijiet George Casha vs Charles Portelli, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Avviż għas-smigħ ta' kawża maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, l-Erbgħa 25 ta' Lulju 2007, il-kawża Ċitazzjoni Nru 521/2006 GCD, fl-ismijiet Casha George vs Portelli Charles, tqiegħdet fil-lista tal-kawżi li għandhom jinstemgħu l-Ġimgħa 18 ta' Jannar 2008, fl-10.30 a.m.

Intimat: Charles Portelli, 19, Sqaq San Raffael Nru 2, Qormi.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 28 ta' Novembru 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunal

It is hereby notified that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 12th October 2007, in the records of the Writ of Summons No. 521/06 GCD, in the names George Casha vs Charles Portelli, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Notice of hearing of a case issued by the Registry Superior Courts, on Wednesday 25th July 2007, the case Writ of Summons No. 521/2006 GCD, in the names Casha George vs Portelli Charles, was entered in the list of cases which are to he heard on Friday 18th January 2008, at 10.30 a.m.

Respondent: Charles Portelli, 19, San Raffael Alley Number 2, Qormi.

Registry of the Superior Courts, today 28th November 2007.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1722

Ikun jaf kulħadd l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fit-22 ta' Ottubru 2007, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 3594/07, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud vs Aldo Melidoni, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili

Illum, 24 ta' Settembru 2007

Lil Aldo Melidoni (ID Numru 16603A)

Permezz tal-preżenti, il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, jinterpellak ai termini ta' l-Artikolu 59 ta' l-Att XXIII ta' l-1998, sabiex fi żmien jumejn (2) min-notifika ta' dan l-att, tħallas l-ammont ta' tnejn u għoxrin elf, tliet mija u tnejn u erbgħin Lira Maltin Lm22,342 (€52,042.86) rappreżentanti ammont dovut minnek bħala Taxxa fuq il-Valur Miżjud.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax skond l-Att XXIII ta' l-1998, fuq imsemmi sad-data ta' l-effettiv pagament.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u l-effetti kollha tal-liġi u partikolarment, iżda mhux esklussivament sabiex tirrendi eżegwibbli t-titolu eżekuttiv li għandhu l-istess Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, kontra tiegħek permezz ta' l-Avviż li ntbagħat lilek.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 22nd October 2007, in the records of the judicial letter number 3594/07, in the names Commissioner for Value Added Tax vs Aldo Melidoni, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today 24th September 2007

To Aldo Melidoni (ID Number 16603A)

By the present, the Commissioner for Value Added Tax, calls upon you in terms of Article 59 of Act XXIII of 1998, so that within two (2) days from the service of this act, you pay the amount of twenty two thousand, three hundred and forty two Liri Maltin Lm22,342 (€52,042.86) representing amount due by you as Value Added Tax.

With costs and interest according to Act XXIII of 1998 above mentioned till the date of effective payment.

This calling is being made for all intents and purposes of law and particularly, but not exclusively in order to render executable, the executive title which the same Commissioner for Value Tax, has against you by means of the Notice send to you.

Fin-nuqqas, il-mittenti javżak li ser jgħaddi sabiex jeżegwixxi l-imsemmi titolu eżekuttiv li hu għandu kontra tiegħek permezz tal-mandati opportuni.

Tant sabiex tirregola ruħek u tagħraf timxi.

Mittenti: Centre Point Building, Triq Ta' Paris, Birkirkara.

Intimat: 139/14, Triq San Kristofru, Valletta.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 28 ta' Novembru 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Failing which, the interpellant, warns you that he shall pass to execute the said executive title, he has against you by means of the opportune warrants.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

Interpellant: Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara.

Respondent: 139/14, Saint Christopher Street, Valletta.

Registry of the Superior Courts, today 28th November 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1723

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) tal-1 ta' Frar 2005 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Korporazzjoni Telemalta u b'nota tas-6 ta' April 1998 is-soċjetà kummerċjali Maltacom plc assumiet l-atti tal-kawża fl-ismijiet indikati bħala ċessjonarja tal-kreditu kif pretiż bl-avviż

Vs

Suzanne Marie Abela u b'digriet tal-Qorti tat-30 ta' Ġunju 1998 ġie kjamat fil-kawża Steven Abela

Is-soċjetà kummerċjali Maltacom p.l.c. (C22334) preżentat rikors fit-30 ta' Lulju 2004 fejn talbet illi l-kawża fl-ismijiet fuq premessi (Avv. Nru. 2498/97MM) li ġiet deċiża minn din il-Qorti fl-14 ta' Ġunju 1999, il-konvenut kjamat fil-kawża ġie kkundannat jħallas is-somma ta' tmien mija u ħdax-il lira Maltija u tmien ċenteżmu Lm811.08 (€1,889.31) in konnessjoni mas-serviżż telefoniku bin-numru 345898 bl-imgħax u bl-ispejjeż;

Illi s-soċjetà Maltacom plc llum issuċċediet dik li qabel kienet il-Korporazzjoni Telemalta;

Illi mill-imsemmija somma l-konvenut ma ħallas xejn, u b'hekk l-ammont dovut huwa tas-sorte indikat oltre mija u tnejn u tletin lira Maltija u tmintax-il ċenteżmu Lm132.18 (€307.90) spejjeż u drittijiet professjonali skond taxxa annessa mmarkata Dokument A kif ukoll tliet mija u disgħa u għoxrin lira Maltija u tlieta u tmenin ċenteżmu Lm329.83 (€768.30) imgħax legali kalkolat bit-tmienja fil-mija (8%) fis-sena mid-data tas-sentenza sal-14 ta' Lulju 2004, u għalhekk

It is hereby notified that by a decree of the Courts of Magistrates (Malta), of 1st February 2005, the publication of the following application which appears hereunder was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Telemalta Corporation and by means of a note of the 6th April 1998 the commercial company Maltacom plc assumed the acts in the names indicated as assignee of the credit as claimed in the notice

Vs

Suzanne Marie Abela and by a decree of the 30th June 1998 Steven Abela was called into suit as third party

The commercial company Maltacom p.l.c (C22334) presented an application on the 30th July 2004 whereby it asked that the claim in the names above mentioned (Not. No. 2498/97MM) decided by the said Court on the 14th June 1999, the defendant called into suit as third party was ordered to pay the sum of eight hundred and eleven Maltese liri and eight cents Lm811.08 (€1,889.31), in connection with telephone service number 345898, with interest and costs.

The company Maltacom plc succeeded what was before Telemalta Corporation;

From the said sum the defendant has not paid anything, so the amount due is that of the amount indicated, and also one hundred and thirty two Maltese liri and eighteen cents Lm132.18 (€307.90) expenses and professional fees as indicated in the annexed bill of cost marked Document A and also three hundred and twenty nine Maltese liri and eighty three cents Lm329.83 (€768.30) interest calculated at eight percent (8%) per year from the date of judgement of the 14th

l-ammont dovut huwa ta' elf mitejn u tlieta u sebgħin lira Maltija u disa' ċenteżmi Lm1,273.09 (€2,965.50) salv kull imgħax ulterjuri sad-data tal-pagament effettiv.

Illi mid-data tas-sentenza għaddew aktar minn ħames (5) snin u s-soċjetà esponenti għandha interess illi tipproċedi permezz tal-mandati opportuni sabiex tiġbor l-ammont lilha dovut.

Għaldaqstant l-esponenti filwaqt illi tagħmel riferenza għall-artikolu 258 et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) tal-Liġijiet ta' Malta titlob bir-rispett illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha tawtorizzaha tipproċedi bil-mandati opportuni sabiex tesegwixxi s-sentenza fl-ismijiet indikati.

Rikorrenti: Spencer Hill, il-Marsa

Intimat: Steven Abela – 8, Sonolo Flats, Dragut Street, Sliema.

Fil-Qorti tal-Maġistrati ta' Malta
Maġistrat: Dott. Michael Mallia

Il-Qorti,

Rat ir-rikors, Tordna notifika lill-kontroparti b'erbat (4) ijiem żmien għar-risposta.

Illum, 3 ta' Awissu 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 28 ta' Novembru 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

July 2004, till today, and so the amount due is one thousand two hundred and seventy three Maltese liri and nine cents Lm1,273.09 (€2,965.50) saving any further interest till the effective payment.

From the date of the sentence more than five (5) years have passed and the applicant has an interest to proceed by means of the opportune warrants to gather the amount due to it.

Thus the applicant, whilst reference is made to article 258 et sequitur of the of the Code of Civil Procedure and Orginasation (Cap. 12) of the Laws of Malta, prays with respect to this Honorable Court that they be authorized to proceed with the opportune warrants to execute the judgement in the names above mentioned.

Plaintiff: Spencer Hill, Marsa.

Defendant: Steven Abela – 8, Sonolo Flats, Dragut Street, Sliema.

In the Court of Magistrates Malta
Magistrate: Dr Michael Mallia

The Court,

Saw the application, Orders that the debtor be notified and he has to file a reply within four (4) days.

Today 3rd August 2004.

Registry of the Magistrates Court (Malta), today 28th November 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civili Courts and Tribunals

1724

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet tat-8 ta' Novembru 2007, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors ippreżentat minn Anthony Pandolfino (KI 579943M) fit-2 ta' April 2007, qed jintalab l-iżbank fl-ammont ta' Lm1,218.20 (€2,837.64) depożitat b'ċedola numru 893/06 depożitati minn HSBC Bank Malta Plc, liema somma tappartjeni lil Alfred Mallia.

Reġistru tal-Qorti Ċivili Prim Awla, illum is-27 ta' Novembru, 2007.

ALAN ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u TribunalI

It is hereby notified that by a decree of the 8th November 2007, given by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

That by an application filed by Anthony Pandolfino (ID 579943M) on the 2nd April 2007, is asking for the withdrawal of the amount of Lm1,218.20 (€2,837.64) deposited by Schedule of Deposit number 893/06, lodged by HSBC Bank Malta Plc and appertaining to Alfred Mallia.

Registry of the Civil Court First Hall, today the 27th November, 2007.

ALAN ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1725

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-5 ta' Ottubru 2007 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Vodafone Malta Limited (C-10865) ta' Vodafone House, Msida Valley Road, Birkirkara, ippreżentaw Talba fit-3 ta' Lulju 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Kosmipharma Imports Limited ta' Mabrouka House, 209, Old Bakery Street, Valletta, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' ħames mija u tlieta u tmenin lira Maltija u erbgħa u tletin ċenteżmu Lm583.34 (€1,358.82) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (541/07MK) hija differita għall-10 ta' Diċembru 2007 fis-1.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 28 ta' Novembru 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 5th October 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Vodafone Malta Limited (C-10865) of Vodafone House, Msida Valley Road, Birkirkara filed a Claim on the 3rd July 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Kosmipharma Imports Limited of Mabrouka House, 209, Old Bakery Street, Valletta, to pay the plaintiff company the sum of five hundred and eighty three Maltese liri and thirty four cents Lm583.34 (€1,358.82) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 541/7MK) is put off on the 10th December 2007 at 1.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 28th November 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1726

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-18 ta' Ottubru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali fl-ismijiet Pater Finance Co. Ltd (C 22643) vs Adolf Micallef (ID 190368M) u martu Moira Micallef (ID 238772M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati Micallef, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Adolf Micallef (I.D. Nru. 190368(M) u martu Moira Micallef (I.D. Nru. 238772(M), fl-20 ta' Settembru 2005, is-soċjetà Pater Finance Co. Ltd (C 22643) ta' UCIM Co. Buildings, Triq il-Wied ta' l-Imsida, Birkirkara, tagħmel riferenza għal sitt (6) kambjali, kollha ta' Lm104 (€242.25) minnkom debitament aċċettati u skaduti ...omissis... u mhux imħallsa ..omissis…

Is-soċjetà mittenti tinterpellakom sabiex fi żmien jumejn tħallsuha l-imsemmija somma ta' sitt mija u erbgħa u għoxrin lira Maltin Lm624 (€1,453.53), flimkien ma' l-imgħax… omissis…

Fin-nuqqas is-soċjetà mittenti ser tipproċedi kontra tagħkom ulterjorment bil-Qorti, mingħajr avviż ieħor … omissis…

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 18th October 2005, in the records of the judicial letter in the names Pater Finance Co. Ltd (C 22643) vs Adolf Micallef (ID 190368M) and his wife Moira Micallef (ID 238772M) ordered the following publication for the purpose of service of the respondents Micallef, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter, filed, in the Court of Magistrates (Malta) against Adolf Micallef (I.D. Number 190368M) and his wife Moira Micallef (I.D. Number 238772M) on the 20th September 2005, the company Pater Finance Co. Ltd (C 22643) of UCIM Co. Buildings, Valley Road, Msida, refers to the six (6) bills of exchange all of Lm104 (€242.25) duely accepted by you and which lapsed …omissis… and not paid …omissis…

The interpellant company calls upon you so that within two days you pay the said sum of six hundred and twenty four Maltese Liri Lm624 (€1,453.53) together with interest …omissis…

Failing which the interpellant company, shall further proceed against you according to law, without another notice …omissis…

Din l-intima qed issir għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi u speċjalment biex tirrendi l-imsemmija kambjali esegwibbli skond il-liġi …omissis…

Qed tiġu infurmati ukoll, kif rikjest mill-proviso ta' paragfrafu (e) ta' Art. 253 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta, illi tistgħu permezz ta' rikors li għandu jsir fi żmien għoxrin jum min-notifika ta' din l-ittra uffiċjali, titolbu l-Qorti kompetenti sabiex tissospendu l-eżekuzzjoni tal-kambjala jew kambjali hawn fuq imsemmija …omissis…

Intimati: 1. Adolf Micallef, Flat 2, Blk. 4, Triq id-Dawr, Mosta.
2. Moira Micallef, Flat 2, Blk. 4, Triq id-Dawr, Mosta.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 28 ta' Novembru 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

This calling is being made for all intents and purposes of law and especially to render the said bills of exchange executable according to law …omissis…

You are also being informed as required by the proviso of paragraph (e) of Art. 253 of Chapter 12 of the Laws of Malta, that you can by means of an application which is to be filed within twenty days from the service of this letter to ask the competent Court to suspend the execution of the bill or bills of exchange above mentioned …omissis…

Respondents: 1. Adolf Micallef, Flat 2, Blk. 4, Dawr Street, Mosta.
2. Moira Micallef, Flat 2, Blk. 4, Dawr Street, Mosta.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 28th November 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1727

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fl-24 ta' Ottubru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 8065/05, fl-ismijiet Pater Finance Co. Ltd (C 22643) vs Adrian Pillow (I.D. 796555M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fl-ismijiet Pater Finance Co. Ltd (C 22643) vs Adrian Pillow (I.D. 796555 M) fl-20 ta' Settembru 2005, is-soċjetà Pater Finance Co. Ltd (C 22643) ta' UCIM Co. Buildings, Triq il-Wied ta' l-Imsida, Birkirkara, tagħmel riferenza għal tnejn u għoxrin (22) kambjala, għoxrin ta' Lm89 (€207.31) il-waħda, waħda ta'Lm93 (€216.63) u oħra ta' Lm63 (€146.75) (bilanċ) minnek debitament aċċettati u skaduti …omissis…

Is-soċjetà mittenti tinterpellak sabiex fi żmien jumejn tħallasha l-imsemmija somma ta' elf disa' mija u sitta u tletin lira Maltija Lm1,936 (€4,509.67) flimkien ma' l-imgħax mill-iskadenza ta' kull kambjala …omissis… jammontaw għal Lm237 (€552.06).

Fin-nuqqas is-soċjetà mittenti se tipproċedi kontra tiegħek ulterjorment bil-Qorti, mingħajr avviż ieħor …omissis…

Din l-intima qed issir għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi u speċjalment biex tirrendi l-imsemmija kambjala esegwibbli skond il-liġi a tenur ta' l-Artikolu 256(2) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 24th October 2005, in the records of the judicial letter number 8065/05, in the names Pater Finance Co. Ltd (C 22643) vs Adrian Pillow (I.D. 796555M) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) in the names Pater Finance Co. Ltd (C 22643) vs Adrian Pillow (I.D. 796555M) on the 20th September 2005, the company Pater Finance Co. Ltd (22643) of UCIM Co. Buildings, Valley Road, Msida, refers to twenty two (22) bills of exchange, twenty of Lm89 (€207.31) each, one of Lm93 (€216.63) and another Lm63 (€146.75) (balance) duely accepted by you and which lapsed …omissis…

The interpellant company calls upon you so that within two days you pay the said sum of one thousand nine hundred and thirty six Maltese Liri Lm1,936 (€4,509.67) together with interest from the date of maturity of each bill of exchange …omissis... amount to Lm237 (€552.06).

Failing which the interpellant company shall take further Court action against you without any other notice …omissis…

This calling is being made for all intents and purposes of law and especially to render the said bill of exchange executable according to law in terms of Art 256(2) of Chapter 12 of the Laws of Malta.

Qed tiġi nfurmat ukoll, u dana kif rikjest mill-proviso ta' paragrafu (e) ta' Art. 253 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta illi tista' permezz ta' rikors li għandu jsir fi żmien għoxrin jum min-notifika ta' din l-ittra uffiċjali titlob lil Qorti kompetenti sabiex tissospendi l-eżekuzzjoni tal-kambjala jew kambjali hawn fuq imsemmija …omissis…

You are also being informed and this as required by the proviso of paragraph (e) of Art. 253 of Chapter 12 of the Laws of Malta, that you can by means of an application which is to be made within twenty days from the service of this judicial letter ask the competent Court to suspend the execution of the bill of exchange or exchanges above mentioned …omissis…

Bl-ispejjeż.

With costs.

Intimat: Adrian Pillow, Kappara View Apartments, Regional Road, Kappara.

Respondent: Adrian Pillow, Kappara View Apartments, Regional Road, Kappara.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 28 ta' Novembru 2007.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 28th November 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1728

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-23 ta' Novembru 2007, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

It is hereby notified that by a decree of the 23rd November 2007, given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Chapter 12).

B'digriet mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fis-7 ta' Settembru 2007 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffisat il-jum tat-Tlieta, 4 ta' Diċembru 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-30 ta' Awissu 2006 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

By decree given by the Civil Court First Hall on the 7th September 2007 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Tuesday 4th December 2007 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 30th August 2006 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

Il-fond uffiċjalment immarkat bin-numru 159 (ġa 165) f'Palm Street, Paola inkluża l-arja tiegħu kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' 84c (€1.96), stmat li jiswa Lm45,000.00 (€104,821.80).

Tenement officially marked number 159 (gia 165) in Palm Street, Paola, including its airspace, as subject to the annual and perpetual ground rent of 84c (€1.96), valued at Lm45,000.00 (€104,821.80).

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Josef Grech.

The said property bleongs to Josef Grech.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Valerio Schembri fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-7 ta' Settembru 2007.

N.B The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Valerio Schembri, A&CE on the 7th September 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Novembru 2007.

Registry of the Superior Courts, this 26th November 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*